

fa

21143

3
1
2
10



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRÉDITOS USABLES



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SUALES

1^a

21143

619908349



este libro es de don ...



Ex del Colegio de ...

Contemptus mundi.



Comiença el libro primero de Juá
gerson chanciller de paris: de remedar a christo: z del me
nosprecio de todas las vanidades del mundo.

Capítulo primero.



Bien me sigue: no an
da en tinieblas: mas terna la luz de
la vida dize el señor. aqstas son pala
bras de xpo: por las qles somos a
monestados q remedemos su vida
z costumbres: si qremos verdadera
mente ser alubrados: z librados de
toda ceguedad dl coraçõ Sca pues todo nuestro estudio
pensar en la vida de Jhesu xpo. La enseñanza z doctrina de
xpo a todas las doctrinas de los sctos sobrepaja: yel q to
uiesse su spũ escondido en ella: fallaria ende dulcedũbre z
manna. mas cõtece q muchos ayn q amenudo oyã el euã
gelio: siẽten pequeño desseo porq no tienẽ el spũ de christo
Mas el q qere cõplida z sabiamẽte entẽder las palabras
de Christo: conuiene q estudie de conformar a el toda su
vida. q te aproueche disputar altas cosas dela trinidad si
careces dela humildad: donde desplegasa essa mesma trí
nidad. Por cierto las subidas palabras no fazẽ al bõbre
santo: ni justo: mas la vida virtuosa lo faze amable a dios.
mas desseo sentir la punciõ z remordimiẽto dla pciẽcia
q saber su diffiniõ. Si supiesse toda la bñiua en lo exte
rior z lo q todos los filosofos dixerõ q te apuecharia todo
sin la caridad z grã de dios vanidad de vanidades z todo
vanidad sino amar a dios: z a el solo fuir. esta es soberana
sabiduria por el mēosprecio dl mũdo y a los reynos cele
stiales: pues luego vanidad es yr ēpos dlas riqzas pecede
ras z tener spança enllas. Vanidad es otro si dñsear hõrras
z enralçar se soberanamẽte. vanidad es seguir los desseos
dela carne: z dessear aqillo donde despues te conuenga ser

graue mēte punido. vanidad es dessear luẽga vida: z no te
ner cuydado q sea buena. Vanidad es mirar solamẽte ala
presente vida: z no puer al as cosas por venir. vana cosa
es amar lo q passa breueamente z no aq̃rar alla dõde es el
gozo perdurabe. Acuerdate de continuo de aq̃l puerbio:
q nose farta el ojo de veer: ni la oreja se finche de oyr: porẽ
de estudia en dñstraher tu coraçõ del amor delas cosas vi
sibles z traspassate alas inuisibles: ca los q siguẽ su sēsua
lidad manzillã su conciencia z pierden la grã de dios.

Capítulo. ij. que hombre deue hauer
humilde parescer de si mesmo.

Todo hõbre naturalmẽte dessea saber mas sin el te
mor de dios q aproueche la scencia mejor es cierra
mẽte el rustico hũilde q sirue a dios q el soberuo filosofo
q dexando de se cognoscer cõsidera el curso del cielo el q
bien se conosce asi mesmo tiene por vil z no se deleyta en
loores hũanos. Si supiesse quãtas cosas ay en el mũdo z
no estouiese en caridad q me aprouecharia delãte dios q
me ha de juzgar segun mis obras no tẽgas grã desseo de sa
ber ca enllo se falla grã desorbo y engaño. Los q saben: de
buena volũtad qeren ser vñstos z tenidos por sabios porẽ
de muchas cosas ay q el saber las. poco/ o ningũa cola ap
uecha al alma. En mucho es indiscreto el q entĩede en o
tras cosas q en las q siruẽ a su salud las muchas palabras
no fartã al alma: mas la buena vida da grã refrigerio a la
volũtad: z la pura cõsciẽcia da cõstiança de dios. Quanto
mas: z mejores cosas sabes: tanto seras mas grauemẽte
juzgado: si no viuieres mas santamẽte. pues no te enral
ces por algũa arte/ o sciẽcia: mas teme dl conscimiẽto q de
lla tienes. Si te parece q sabes mucho y entiendes muy
bñen: deues tener por cierto q mas es lo q no sabes. Mĩ qe
ras saber cosas altas mas confiesla tu ignorãcia. Para q
qeres preferir a algũo: sabiẽdo q se fallã muchos mas doc
tos: z sabios en la ley. Si qñeres prouechosamẽte saber z



a prender alguna cosa/ama no ser conosci-do/ní teni-do en nada. Esta es muy alta/7 prouechosa lición el verdadero conosci-mi-ento/7 desprecio de si mismo. grã sabiduria/7 p- ficiõ es sentir siẽpre biẽ 7 grandes cosas de los otros/7 te- ner a si 7 reputar en poco. Si vieres a alguno manifesta- mẽte pecar/o fazer algũas cosas graues: no te deues esti- mar ni tener por mejor. ca no sabes quanto podras perse- uerar en el bien. Todos somos flacos. mas tu no pienses que otro lo sea mas que tu. ca quiẽ mas presume de si mis- mo/mas vilmente chae. En exemplo tienes en sant Pe- dro: el qual dixo a nuestro señor. E si me conuene morir contigo no te negare. 7 muy presto cayo.

Capitulo. iij. dela doctrina dela verdad.

Bien auerturado es el que la verdad eniẽna por si 7 no por figuras/o por rojes q̃ pasan mas assi como es. Nuestra opinion 7 nuestro sentido a menudo nos engaña 7 vee poco. Que aprouecha la gran cauillacion delas co- sa ocultas: y escuras: delas quales no seremos reprehen- didos en el iuyzio: pues no las sabemos. Grã discreciõ es por cierto q̃ dexadas las cosas puechosas: 7 necesarias d- nuestra volũtad entendemos a las cosas curiosas 7 daño- sas: teniẽdo ojos no vemos. Que cuydado tenemos nos de los generos 7 species logicales. aqui en el eterno ver- bo habla de muchas opiniones es librado: de aqueste ver- bo proceden todas las cosas. 7 todas fablan este vno. 7 a- quẽste es el p-ncipio q̃ nos habla. Ninguno entiende/o iuz- ga derechamente sin el al qual todas las cosas son vna. 7 todas las cosas trae a vna. 7 todas las cosas vee en vna. puede ser estable en el coraçon: 7 permanecer pacifico en dios. o verdad que eres dios faz me ser vna cõtigo en per- petua caridad. Enojome muchas vezes de leer: 7 oyr mu- chas cosas: en ti esta todo lo q̃ yo quiero 7 desseo. callen todos los doctores. no fablen todas las creaturas en tu presencia. fabla me tu solo. Quãto alguno fuere a si mas

cõjunto. 7 mas simple en su coraçon tanto mas: 7 mayores cosas entendera sin trabajo. por quanto de arriba recibe la lumbre dela intelligencia el puro simple: y estable spí- ritu nose distrahe en muchas obras. porque todas las co- sas obran a gloria de dios: y esfuerçase de no estar ocioso pensando en su propia excelencia. Quien mas te impide: y enoja que la afficion de tu coraçon no amortiguada. El hombre deuoto y bueno primero ordena dentro de si las cosas q̃ tiene de fazer q̃ las ponga por obra. Así le trabẽ a q̃llas a desseo de viciosa inclinaciõ: mas el las inclina al aluedrio dela recta razõ. Quiẽ tiene mayor pelea: q̃ el q̃ se esfuerça de vècer asi mismo. Y este deuria ser todo n- ro ne- gocio vècer hõbre assi mismo. y cada dia fazer se mas fu- erte: 7 aprouchar mas en alguna cosa. Qualq-er p- ficiõ en aq̃ta vida tiene iuncta cõsigo algũa imp- ficiõ: y qualq-er speculaciõ n- ra no carece de algũa escuridad. El hũilde conosci-mi-ento de ti mismo es mas cierta carrera pa dios: q̃ la inq- siciõ d- la sciencia p- funda. No es de inculpar la sci- encia/o el conosci-mi-ento de qualq-er cosa simple. o peq̃ña por q̃ considerada en si misma. buena es. y ordẽada de di- os Mas deue se ante poner la buẽa cõciencia. 7 vida vir- tuosa. E porque muchos mas estudian saber que bien/ viuir por ende muchas vezes yerran. 7 quasi ningun fru- to/o poco trahen. Si tanta diligencia pusiesen en exur- par los vicios. y en ferir las virtudes quãta ponẽ en mo- uer q- siones. no se fariã tantos males: y escandalos en el pueblo. ni tanta dissoluciõ en los monesterios. Por cier- to quãdo verna el dia d- el iuyzio. no nos sera preguntado q̃ leymos mas que fezimos: ni quan bien diximos. mas quan religiosamẽte biuimos. Dí me donde estan agora todos aquellos señores: 7 maestros: q̃ tu conosci- ste: quan- do florecian en los estudios ya posse en otros los sus be- neficios. y nose si dellos tengã algun cuydado. En su vi- da algo parecian. y agora dellos no ay memoria. Quã



presto passa la gloria del mundo. Pluguiera a dios que su vida concordara con su sciencia. y entōce hauieran bien estudiado y leydo. O quantos perescē en este mundo por sciencia vana: que curan poco del seruicio de dios. y porq̄ mas q̄eren ser grādes: q̄ humildes por esso desuanece: y se engañan en sus pensamiētos: aquel es verdaderamente grāde: que tiene grā caridad: y aquel es por cierto grāde q̄ se tiene por pequeño: y tiene por nada la cumbre dela honrra. El q̄ es verdaderamente discreto: y prudēte: que tiene todas las cosas terrenales en estima de estiercol: por ganar a Cristo: y cierto aquel es bien enseñado: que haze la voluntad de dios: y dexa la suya.

Capítulo. iiii. dela prudencia q̄ se deue tener en las cosas q̄ dela se se han de hazer.

No deue creer el hombre a qualquier palabra. ni sp̄ritu. mas con cautela: y sofrimiento se deue pensar las cosas segun dios. Mucho es de doler q̄ las mas vezes como somos enfermos antes se cree: y dize el mal de otro que el bien. Mas los varones p̄fectos no creē. deligero a qualq̄er q̄ les cuēta algo. ca sabē q̄ la flaqueza humana es inclinada al mal: y es en las palabras muy resualadiza. Gran sabiduria es no ser en las cosas que han de fazer de masiadamente presto. ni estar porfiadamente en su propio seso. Esta pertenece no creer a qualesquier palabras ni derramar luego las cosas que cree / o oye en las orejas de los otros. Toma consejo con el hombre sabio: y de buena consciencia y tiene por bien de ser ante enfañado del q̄ mas sabe: que seguir tus inuenciones: la buena vida haze al hombre sabio segun dios: y experimentado en muchas cosas. quanto mas fuere y no humilde en si y mas sometido a dios / tanto sera mas sabio en todas las cosas: y ternā consigo mas paz.

Capítulo. v. dela lecion delas santas escripturas:

A las sanctas escripturas la verdad se deue buscar y no la eloquencia. Qualquier scriptura santa se deue leer con aq̄l spiritu / con que fue fecha. mas deuenos buscar en la sagrada escriptura el prouecho / que la sotileza de las palabras. De tan buen grado y con tanta deuociō deuenos leer los libros simples y deuotos / como los altos y profundos: no te empezca la autoridad del que escriue quier sea de grande / o de pequeña sciencia. mas trayga al leer el solo amor dela pura verdad. No busques quien lo diro. mas atiende que es lo que dize. Los hombres pasan: mas la verdad de dios permanece para siempre. En diuersas maneras nos habla dios sin aceptar mas unas personas que otras. Nuestra curiosidad muchas vezes nos impide en leer delas santas escripturas quando q̄remos entender: y disputar a donde simplemente deuriamos pasar. Si quieres aprouechar lee con humildad simple y fielmente / y nunca desees tener nombre de letrado. Pregūta de buena voluntad y oye callando las palabras de los sanctos / y no te desplega las palabras de los viejos. ca no las dizen sin causa.

Capítulo. vi. de los deseos desordenados.

Quando el hombre desea desordenadamente algūa cosa. luego no tiene reposo consigo. el soberbio / y el auariento nunca fucgan. el pobre / y el humilde de sp̄ritu tu conuersan en mucha paz. El que perfectamente no es amortiguado en si luego es tentado: y vencido de cosas pequeñas / y viles. el que es flaco de sp̄ritu / y carnal / y inclinado alas cosas sensibles / y baras / cō dificultad puede apartarse del todo de los deseos mundanos. y por esso quando se aparta dellos muchas vezes se entristece / y enfañase ay luego / si alguno le contrasta. y si alcanza lo que desea luego es agrauado del remordimiento dela conciencia. porque si guiō su passion: la qual no ayuda: antes daña a la paz. que buscaba. en resistir pues a las pas-

a iiii



siones y no en seguir las se falla la verdadera paz. y por ende no ay paz en el coraçon del hombre carnal ni en el que se da alas cosas exteriores, mas en el que anda cõ feruor en las cosas spirituales.

Capitulo. vii. como se deue fuyr la vana esperança. y la soberuia.

No es el que pone su esperança en los hombres y en las criaturas. no ayas verguença de seruir a otros por amor de Jhesu xpo. y pareacer pobre en este mundo. no estes sobre tí mismo Mas pone tu esperança en dios. haz lo que es e ti. y dios ayudara a tu buena volúntad. No confies en tu saber: ni en la astucia de qlqer viuiete. mas en la gra de dios q ayuda a los humildes: y humilla a los q presumen de si. No te vanaglories en las riquezas. si las tienes ni en los amigos: avn que sean poderosos: mas en dios q da todas las cosas y sobre todo desea dar a si mismo. No te enalces por la fermosura y grãdeza del cuerpo: q pequeña dolencia abasta ala corróper: y afezar. No te alegres de tu abilitad: y ingenio. porq no desplegas a dios cuyo es todo el bien natural q tienes. No te estimes p mejor q los otros porq no seas quica delante dios que conoce lo que es en el hombre tenido por peor. No te ensoberuezcas de tus buenas obras. ca de otra manera son los iuyzios de dios: que dlos hombres: y muchas vezes le desplace: lo q a los hombres agrada. Si tuuieres algũ bien. cree cosas mejores de los otros: porq conserues la hũildad no te daña el someter: y subjuzgar te a todos. mas es muy dañoso. si te antepones a algũ. De cõtino tiene paz en su coraço el hũilde. mas en el coraço del soberbio ay inuidia: y saña muy a menudo La el soberbio de cõtino tiene grã inuidia de todos hombres de los mayores: y mas poderosos de el porq ha de ser sujeto a ellos. de los yguales de si porquãto tiene miedo q sobrepuen a el. de los menores. ca teme q tornen yguales a el: y por ende nunca tiene reposo en su coraçon.

Capitulo. viii. como se deue esquivar la mucha familiaridad.

No descubras tu coraçon a cada vno. mas trata tus negocios cõ el sabio: y q teme a dios. Ten cõuersacion muy rala con los moços: y estraños. no cures cõ los ricos de lisonja. y no estes de volúntad de lãtelos grãdes. Acompañate cõ los hũildes: y cõ los simples: y deuotos y de buenas costumbres y tracta cõ estos cosas de buena edificacion. No tãgas familiaridad cõ alguna muger Mas en comiẽda a dios en comun todas las buenas mugeres. Dessea ser familiar a solo dios: y a sus ángeles. y guarda te del grãde conosciẽto dlos hombres. la caridad comũ deue ser cõ todos mas no cõuiene esto ala familiaridad. A las vezes cõtece q la psona q no es conocida resplãdece por buena fama y su presençia ofusca los ojos de los q los miran. Pensamos alas vezes agradar a los otros: quando nos damos a ellos y mas les desagradamos quãdo vecen en nos algunas malas costumbres.

Capitulo. ix. dela obediencia y subjecion.

Ora de cosa es estar obediẽte: y biuir de baxo de plaza y no ser suyo y mas seguro es estar en subjecion q en platura. muchos estã en obediencia mas por necesidad q por caridad: y estos tienen pena y murmurã ligeramẽte y nunca alcãgan la libertad dela volúntad si de todo su coraço no se sometẽ por el amor de dios Corre y anda de aq alla q no fallaras folgãça sino en la hũilde subjeciõ so el regimẽto del plado El pẽsamiẽto de los lugares y la mudança de llos ha engañado a muchos Verdad es q cada vno se riãge por su seso y inclina se mas a los q cõ el cõ cuerda Mas si dios es entre nos: meñster es q dexemos avn algunas vezes nro seso por el biẽ dela paz. Quiẽ es tan sabio q pueda aplidamẽte saber todas las cosas. Pues no qeras ofiar mucho en tu seso mas deues de buena volúntad oyr el seso ajeno: y si bueno es tu seso y lo dexas por amor de dios y si



gues el ajeno mas aprouecharas dēde adelāte. Muchas
vezes oy ser mas seguro oyr: e recibir consejo: que dar lo
e puede cōtecer que el seso de qualqer sea bueno e no que-
rer en ello consentir quando la razon / o causa lo demande
es señal de soberuia e de pertinacia.

**Capítulo. x. de esquivar la superflui-
dad delas palabras.**

Escusa quanto pudieres el royo de los hombres ca-
mucho empece el tracto de los negocios seclares a-
vn q se fagan con pura intēciō caluego somos ensuiziados
y encaiuados delas vanidades yo q siera muchas vezes
hauer callado: y no hauer estado entre los hombres mas
por que fablamos tan de buēa volūtad: e platicamos los
vnos cō los otros como nos acabezca q a tarde sin daño
dla psciēcia tornamos al silēcio por cierto la razō es: porq
por el fablar buscamos e acōsolados los vnos dlos otros
e dīseamos reuelar el coraçō fatigado d muchas ymagi-
naciōes: e plaze nos muy de grado fablar: e pēsar dlas co-
sas q mucho amamos / o cobdiciamos / o q sentimos ser
nos cōtrarias mas guay de nosotros q muchas vezes fa-
blamos desto por de mas e vanamēte ca esta consolacion
exterior faze daño ala interior e diuina. E por tātō deue-
mos velar e fazer oraciō porq no passe el tpo ociosamente
si cōuiene fablar: fabla las cosas q son de bēdificaciō. el
mal uso e la poca diligēcia de apuechar es causa de tener
desatentada la boca. E mpo no poco apuecha al puecho
spīritual la fabla: e comunicaciō delas cosas spīrituales
ende mas quādo se ayuntan algunas personas juntas en
dīos con spīritu: e animo deuoto.

**Capítulo. xi. de como se deue adquirir
la paz e del zelo de aprouechar.**

Mucha paz podríamos tener si no nos q siessemos o-
cuparen los dīchos e fechos ajenos q no nos prene-
cen como puede mucho tpo estar en paz el q se entremete

en cuydados ajenos e de fuera busca ocasiones nūca o po-
co se recoge de dētro. Biē auēturados los simples ca mu-
cha paz ternā. por esto muchos dlos sctōs fuerō tan pfect-
tos e contēplatiuos: porq estudiārō en amortiguar le del
todo d qle qer desleos mūdanos / e cō todas las fuerças d
su coraçō pudierō allegar se a dīos e vēer libremēte assi
mismos. mas nos cō nras passiōes ppias ocupamos nos
mucho: e tenemos dlas cosas trāsitorias grā cuydado e
muy a tarde vēcemos pfectamēte vn solo vicio: e no nos
encendemos en apuechar mas cada dīa: e por tanto qda-
mos tibios: e frios. si fuessemos pfectamēte muertos qn-
to a nos mismos: e de dētro no enbaraçados: entōge podrī-
amos saber las cosas diuinales y expētinētar algo dla cō-
tēplaciō del cielo e todo el mayor enpacho es: q no somos
libres dlas passiōes: e dīscos: ni nos esforçamos d entrar
la pfecta carrera dlos santos. E qndo alguna pequeña ad-
uersidad nos acabece. luego somos trastornados e nos
boluemos alas cōsolaciōes hūanas. si nos esforçassemos
como fuertes varones de estar en la batalla sin duda verīa-
mos sobre nos la ayuda dī cielo. ca el esta muy apejado a
ayudar a los q peleā e tienē sperāça en su grā: y nos procura
ocasiones d pelear pa q vēcamos. si tā solamēte ponemos
el poruecho dela religiō en estas obseruancias exteriores
luego haura fin nra deuociō: mas pōgamos la segura ala-
rayz porq despues de purgados delas passiones possea-
mos pacificamēte la volūtad. Si cada año alimpiassemos
de nos vn solo vicio luego serīamos pfectos. mas agora por
el ptrario las mas vezes acabece q mayores e mas puros
nos fallamos en los pūcipios de nra cōuersaciō q despues
de muchos años dela pfeccion. nro feruor e apuechamēte
to cada dīa deuria crescer. mas agora por mucho es baui-
do si algūo pudiese tener pte dī pmer feruor. si enī pncipio
ficcīessemos alguna resistēcia podrīamos fazer despues to-
das las cosas ligeramēte cō gozo. Braue cosa es dexar lo



a costunbrado. Empero mas graue es yr cōtra la propia volūtat. mas sino vences las cosas ligeras: 7 pequeñas como sobraras las mayores 7 difíciles. Contrasta en los pñicipios a tu inclinaciō: 7 dera la mala cōstumbre porq̃ no te lleue q̃ga poco a poco a mayor dificultad. ¶ Si miras quantas paz a ti: y quāta alegría darías a los otros: hauiēdo te ordenadamente: ca faziēdo esto yo piēso q̃ serías muy mas solícito en el prouecho spirital.

¶ Capitulo. xij. de como es prouecho la aduersidad.

Buena cosa es q̃ algūas vezes ayamos algūas aduersidades. ca muchas vezes nos traē a nra ppia pñide ración para que conosca el hōbre estar en destierro 7 no pōga su esperança en cosa del mundo. Bien es q̃ algūas vezes suframos algūos cōtradictōres 7 q̃ tengan algunos dños mala opiniō ayn q̃ fagamos y entendamos en buenas obras ca estas cosas muchas vezes nos ayudā para la humildad: 7 nos defienden dela vana gloria. ca entōces mucho mejor buscamos a dios por testigo delas cosas intē riores quādo somos de fuera por todos menospreciados y no creydos. 7 por esto se deuria el hombre todo poner en dios porque no le fuisse menester buscar de fuera muchas consolaciones. Quando el bueno es atribulado/ o tentado/ o de malos pensamientos cōbatido: entonces conoce que ha mas menester a dios: sin el qual vee que no puede fazer cosa buena. Entōce se entristece: 7 gime: 7 ruega ser librado delas miserias que padece. Entonces le pesa de viuir luego tiēpo: desea morir por ser librado: y estar con Christo. Entōces conoce muy bien no poder alcançar en este mundo perfecta seguridad ni conplida paz.

¶ Capitulo. xiiij. del resistir a las tentaciones.

Quanto en el mundo biuimos: no podemos estar sin tribulciō: y tentaciō. E por esso dize Job. Tentacion es la vida del hombre

sobre la tierra. Por ende cada vno deue tener cuydado d sus tentaciones: 7 velar en tentacion porque el diablo no falle lugar de le engañar: el qual nunca duerme: mas busca aquíē trague. No ay hombre tan perfecto: 7 santo que no aya tentaciones alguna vez. y no podemos del todo estar sin ellas. Empero las tentaciones muchas vezes apuechan al hombre. ayn que seā enojosas 7 graues. ca en ellas el hombre se homilla alimpia: 7 aprende. Todos los santos por muchas tribulaciones: 7 tentaciones passaron 7 aprouecharon. 7 los que no podieron bien soffrir las tentaciones: fueron hauidos por malos. 7 desfallaciō. No ay orden alguna tan santa: ni lugar tan secreto/ donde no haya tentaciones/ o aduersidades. Non ay hombre seguro del todo de tentaciones/ mientras biue/ porque con nos mismos leuamos la tentaciō/ pues somos nascidos de concupiscencia carnal/ 7 yendo se vna tribulaciō: o tentaciō sobreuene otra 7 siempre nos queda algo q̃ padescamos: pues perdimos el bien de nuestra bienauenturança. Muchos buscan de fuir las tentaciōes: 7 mas grauemēte caben en ellas. No podemos vècer cōel sufrir solo mas por paciēcia: 7 verdadera bñildad nos hazemos mas fuertes que nuestros enemigos. El que de fuera solamente fuye: 7 no arranca la rayz dela tentaciō: poco aprouechara: antes tornará a el mas presto las tentaciones. 7 sentirá mas trabajo. Poco a poco: 7 cō paciēcia: 7 cō grandeza de coraçon: y el ayuda de dios mejor venceras: que con dureza: 7 ppia iporunidad. Toma pñejo muchas vezes ē la tentaciō: 7 no te q̃eras auer duramēte cōel tētado: mas cōsuela le assí como q̃rrias q̃ hiziessen a ti. El comēço d todas las malas tētaciōes: es la icōstācia d coraçō: 7 tener en dios poca fiiuza. La assí como la naue sin gouernalle es lāgada por qlq̃er viento de aca 7 d alla: assí el hōbre remiso: 7 q̃ dera su pposito es d muchas maneras tētado el fuego prueua el fierro: 7 la tētaciō al hōbre justo muchas



vezes no sabemos lo q podemos. Mas las tētaciones nos muestran lo q somos. En po mucho es de velar cerca del comiēgo dela tentación. ca entonces se vence el enemigo mas ligeramēte quādo no le consiēten entrar en la puerta del coraçō. mas p̄trastan le q no le dexā quādo toca passar del vmbzal dela puerta. E por esso dixo Quiddio. Cōtrasta a los p̄icipios: z así remediāras alo q despues viene tarde ca los males tardando mucho el remedio: cobran grādes fuerças. Ca lo primero q ocurre ala volūtad es el simple p̄samiēto: despues viene muy fuerte ymaginaciō: z despues se sigue el deleyte: z mouiēto malo con el consintiēto. E así poco a poco entra del todo el enemigo engañoso quādo no le resistē a los p̄icipios. E quāto mas fuere alguno perezoso a resistir: tanto mas de cada día se enflaqueze: y el enmigo se torna cōtra el mas poderoso. Algunos ay q en el p̄incipio dela religiō padecē grandes tētaciones: otros en el fin: otros quasi toda su vida las sienten. Algunos son tentados liuanamēte segū la sabiduria z ygualdad dela diuina ordenaça. la qual pesa el estado: z mereciētos de los hōbres: z ordeā: z aparca todas las cosas pa la salud de sus escogidos. E por esso no deue mos desesperar quando somos tentados: mas rogar a dios cō mayor feruor q nos ayude en todas n̄ras tribulaciones: ca segū el apostol: el fara q aprouechemos ē la tētaciō: para q la podamos soffrir. Abarcemos pues q así es en qualq er tentación: z tribulaciō nuestras almas sola mano de dios: que el saluara: y enalçara a los humildes de espíritu. En las tētaciones: z tribulaciones se p̄ueua el hōbre qn to aprouechar: y ende ay mayor mereciēto. z mas se muestra la virtud. E no es grā cosa si el hombre es deuoto. z feruiente: quādo no siente graueza. Mas si en el tiēpo dela aduersidad sufre en paciēcia lo q le viene: baura grāde speranza d̄ aprouechar. algunos son guardados de grāde tentaciones y en las pequeñas de cada día son vencidos

dos muchas vezes. z así humillados nunca de sí confían en las grandes pues en lo poco se conosciē ser flacos.

Capitulo. xiiij. de como se deue escusar. z esquivar el iuyzio temerario.

Mira a ti mismo: z guarda te de juzgar las obras ajenas. Ca en juzgar a los otros el hombre toma trabajo en vano. z muchas vezes yerra/ z de ligero peca. empero juzgando así mismo/ y examinando se trabaja con fruto. Segun q tenemos qualqer cosa en nuestro coraçō/ así juzgamos della. ca rasezmente perdemos el verdadero iuyzio por el amor p̄iuado. Si siempre la pura intención de nuestro deseo fuesse dios/ no tan de ligero seríamos turbados por la resistencia de nuestro seso. Mas muchas vezes esta algo dentro escodido/ o cōcorre de fuera: lo qual nos distrahe. Muchos se escodriñan secretamente en las cosas q hazen. z no saben/ z paresceles estar en buena paz: quando se fazē las cosas segun su querer/ z parescer. z si d̄ otra manera se haze dello q ellos quierē/ luego se mucuē/ z se entristecen. Por la diuersidad de los peceres. z opiniones/ a saz vezes seleuātan discordias entre los amigos/ y entre los cibdadāos. y entre los deuotos religiosos. Cō dificultad dera hōbre lo acostumbrado/ z no va hōbre de buena volūtad allende su parescer. Si en tu razō/ o industria te esfuerças mas q en la virtud dela subiectiō de nuestro señor Jesu christo / tarde seras alumbrado. Ca dios quiere que nos subjuguemos a el perfectamēte. z q transcendamos a toda razon inflamados de su amor.

Capitulo. xv. de las obras que procedē dela caridad.

No deue hombre fazer algun mal por cosa del mūdo ni por mucho que ame a otro. Mas algūa vez/ por el prouecho del alguno que lo ha menester: se deue dexar alguna buena obra/ o mudar se por otra mejor. Ca por esto non se estraga la buena obra/ mas muda se en mejor



Las obras exteriores sin caridad no apuechan: q̄lq̄er co-
sa que se haze por caridad quanto q̄er sea pequeña: ⁊ des-
echada, toda se torna prouechosa. La mas estima dios el
coraçō: q̄ el don, mucho faze el q̄ mucho ama. E mucho fa-
ze el que faze bien la cosa. E bien faze el q̄ sirue mas ala cō-
muniad/ q̄ a su volūtad. Muchas vezes parece alguna
cosa/ caridad/ y es carnalidad, por q̄ la inclinaciō dela car-
ne/ ⁊ la propia volūtad: ⁊ la esperāça del gualardō/ y el de-
seo del puecho/ atarde se apartan de nos. El q̄ tiene ver-
dadera: y perfecta caridad: ninguna cosa busca pa si mas
dessea solamente en todas las cosas ser fecha la gloria de
dios, ⁊ de nūgūo ha embidia: por q̄ no ama algun plazer
propio/ nin quiere en si mismo alegrar se mas ser en solo
dios: sobre todas buenas obras beatificado. A ninguno a-
tribuye bien alguno/ mas a solo dios refiere todos los bie-
nes: d̄l qual assi como de fuente manā todas las cosas: en
el qual finalmēte esta la verdadera folgāça de los santos.
O quien touiesse vna cētella de perfeta caridad/ por q̄er
to el sentiria/ que todas las cosas terrenales son llenas d̄
vanidad.

Capitulo. xvi. de como se deuen so-
frrir las tachas de los otros.

Nas cosas que no puede hombre emendar en si ni en
los otros: deue soffrir con paciēcia basta q̄ dios de o-
tra manera lo ordene. E piensa q̄ quēga es mejor pa la pru-
eua de tu paciēcia sin la q̄l no son mucho de estimar nue-
stros merecimētos. Deues emperopoz los tales empa-
chos rogar a dios q̄ te ayude para q̄ los puedas leuar con
mansedumbre. Si algūo amonestado vna vez/ o dos no
se emendare, no contiēdas con el mas encōmiēda lo todo
a dios: para q̄ se faga su volūtad en todos sus sieruos, ca
el sabe tornar los males en bien. Studia de ser paciente
en soffrir los defectos ajenos/ ⁊ quales quier enfermeda-
des/ mirando que tu tienes muchas cosas en q̄ deues ser

de los otros sufrido Si no te puedes fazer a ti qual q̄eres
como podras tener los otros a tu plazer. De buena volū-
tad q̄remos fazer a los otros pfectos: mas no emēdamos
nros propios defectos. Queremos q̄ los otros sean estre-
chamente corregidos: ⁊ nosotros no q̄remos ser castiga-
dos. Desplaze nos la ancha licencia de los otros: mas nō
queremos q̄ nos sea negado lo q̄ pedimos. Queremos q̄
los otros sean estrechados por estatutos ⁊ reglas: ⁊ noso-
tros no queremos q̄ nos sea negada cosa alguna: ⁊ assi pa-
rece quā atarde estimamos al primo como a nos mismos
Si todos fuesen perfectos que hauriamos entōce de pa-
descer de los otros por dios: mas dios lo ha ordenado assi
q̄ aprendamos los vnos de leuar las cargas de los otros
ca no ay hōbre sin tacha: ni sin carga: ⁊ ninguno es suffici-
ente pa si: ni arto sabio. Mas cōuiene nos d̄ cōsuno lleuar
los vnos a los otros: ⁊ a consolar nos: ⁊ ayudarnos: ⁊ mo-
strar: ⁊ amonestar. De quanta virtud sea cada vno mejor
se muestra por ocasion dela aduersidad. La las ocasiones
no faze flico al hōbre: mas descubre lo que tal es.

Capitulo. xvi. dela vida de los monesterios.

Conuiene q̄ te auezes quebrantar a ti mismo en mu-
chas cosas si q̄eres tener paz ⁊ cōcordia cō los otros
No es poco morar en la congregaciō: y en los monesteri-
os ⁊ cōuersar ende sin q̄rella ⁊ pseuerar seyēdo fiel fasta la
muerte. Bienauēturado es el q̄ ende viuio bien ⁊ caba-
do sus dias gloriosamēte. Si q̄eres estar bien: y aproue-
char estima te como desterrado: ⁊ peregrino sobre la tie-
rra. Cōuiene te fazer loco por xpo si quieres seguir la vi-
da religiosa el abito ⁊ la corona poco aprouechan: mas la
mudança delas costūbres ⁊ la eterna mortificaciō delas
passiones fazen el hōbre verdadero religioso. El q̄ otra co-
sa busca sino puramente a dios: ⁊ ala salud de su alma nō
fallara sino trabajo tribulaciō: ⁊ dolor. No puede estar mu-
cho pacifico el q̄ no se esfuerça de ser menor: ⁊ sujeto a to

b



dos No veniste a regir: mas a servir Sabe te q̄ pa sufrir/
z trabajar fueite llamado/ no para estar ocioso/ z gastar el
tiēpo en fablillas. A qui se prucua los hombres/ como el
oro en la fornaza. A qui non puede estar hōbre alguno: si
no el q̄ de todo su coraçon se quisiere humillar por dios.

Capítulo. xviii. de los enxemplos de los
santos religiosos.

Paramiētes a los viuos enxēplos de los sctōs religio
sos en los q̄les resplādecio la verdadera p̄feciō: z reli
giō: z veras q̄n poco: z casi nada sea lo q̄ nosotros fazemos
Guay de nos. q̄ es n̄ra vida cotejada cō la dellos. Los s̄a
tos/ z amigos de Cristo siruierō a dios cō sanbre. z sed/ cō
frio/ z desnudez/ cō trabajo/ z fatiga: cō vigiliās/ z ayunos
cō oraciones. z santos p̄samientos cō p̄secuciones: z mu
chos denuētos. Quā muchas/ z graues tribulaciōes
padecieron los apóstoles martires vírgines. z todos los
q̄ quisierō seguir las pisadas de Jesu xpo. ca en esta vida
aborescierō sus almas no las dexando yr tras sus dese
os: porq̄ las posseyessen en la vida p̄durable. Quā estre
cha/ z apartada vida touieron los padres religiosos en el
yermo quan luēgas: z graues tētaciones suffrierō. quan
cōtinuo fueron atormentados del enemigo. quā feruientes
z p̄tinuas orones offrecierō a dios q̄n fuertes abstinēcias
ficerō. quā grā zelo. z feruor touierō al puecho sp̄ual. q̄n
fuerte pelea touierō pa refrenar los vicios. quā pura: z re
ta intenciō touierō a dios. En el día trabajabā. z la noche
estauā en orones avn q̄ trbajado nunca cessauā de fazer o
raciō cō el pensamiento. Todo el tpo despēdiā puechosa
mēte. Qualq̄er hora pa vacar en el seruicio de dios/ les pe
cia breue. z por la grā dulcedūbre de la contēplaciō se ol
uidauā de dar al cuerpo mantenimiento. A todas las rī
quezas dignidades hōrras amigos/ z parietes renunciā
uan. no codiciāuā tener cosa del mundo. apenas tomāuā
las cosas necessarias ala vida/ z doliā se de fuir al cuerpo

avn en la necesidad. Muy pobres eran en las cosas terre
nales. Mas en la grā: z virtudes muy ricos. Eran de fue
ra menesterosos: mas de dentro abundauā de grā: z cōso
laciō diuina. Eran muy ajenos del mundo. mas a dios
muy allegados cuyos eran familiares amigos. Tenian se
quāto a si mismos como despreciados: z de no nada. mas
en los ojos de dios erā escogidos: z p̄ciosos. Stauā ve ner
dadera humildad: z viuiā en simple obediētia: andauā
en caridad: z paciēcia. E por esso de cada día: aprouecha
uan en el sp̄u: z alcāgauā gracia muy grade cō dios: fuerō
dados en enxemplo a todos los religiosos: z mas nos de
uen estos aguzcar a biē aprouechar: q̄ el numero de los tí
bíos a afloxar. Quāto fue el feruor de todos los religio
sos en el comiēgo de su sancta regla. Quāta fue la deuo
ciō de la oraciō. Quanto fue el remedamēto de la virtud.
Quāto floreció la disciplina. quāta reuerencia: z obediē
cia floreció en todos so regla del maestro. Las pisadas
q̄ dexarō dan testigo q̄ fuerō verdaderamēte varones san
tos z perfectos: los q̄ siendo tan nobles caualleros sojuz
garō el mūdo. ya tenemos por hōbre que baze mucho: el
que no traspasa la regla: y el que puede sufrir con paciē
cia lo que ha recebido. ya nos enoja el viuir por el cansan
cio z tibieza: y neligencia nuestra q̄ tan presto nos aparta
mos del primer feruor. Pluguiesse a dios q̄ non se adoz
meciesse en tiel aprouechar en la virtud: pues has visto
muchos enxemplos de hombres deuotos.

Capítulo. xix. de los exercicios del
buen religioso.

Al vida del buē religioso deue resplādecir en todas
las virtudes: y q̄ sea tal dentro q̄l pece a los hōbres
de fuera. E con gran razon deue ser mucho mas dentro q̄
lo que de fuera se vee ca dios es el que nos mira. al qual
deuemos acatar con mucha reuerencia donde quier que
estouieremos z andar en su p̄sencia como angeles muy

b ij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.USALES

limpios. Cada día deue mos renouar nro pposito y despar-
tar nos al seruo de la deuocío como si oy viésemos nue-
uos ala religío y dezir, señor dios mio ayúdame en bué p-
posito y tu santo fuicio: y faz me gra assi como si comegasse
La ninguna cosa es: lo q falta aq he fecho. Segú es nro p-
posito, tal es el aprouechar/ y el q quere bien apuechar/ ha
menester mucha diligéncia. La si el q firmeméte propone
de bien obrar/ desfallece muchas vezes/ q sera del q tarde/
o menos a fincádaméte propone algua cosa. Empo en di-
uerfas maneras acabece el dexar nro proposito/ y el lige-
ro dexar de los exercicios/ a penas passa sin algú daño. El
pposito de los justos mas cuelga en la gra de dios/ q en la p-
pia sabiduria. del qual siépre deue confiar el q algua cosa
comiença. La el hóbze propone/ y dios dispone/ y la carre-
ra del hóbze, no es en el. Si por causa de piedad/ o de algú
prouecho del proximo/ se dexa el acostumbrado exercicio
ligeramente se podra cobrar despues. Empero si por eno-
jo/ o negligencia de ligero se dexa es cosa a la culpable/ y
dañosa. Esforcemos nos quanto podamos que ayn dessa
lleceremos en muchas cosas. Siépre deue mos propo-
ner algua cosa cierta en demas las cosas que mas nos im-
piden. Las cosas nras exteriores: y interiores ygualmé-
te deue mos escodriñar/ y ordenar/ ca ambas couiené ala
salud Si note puedes recoger de cōtinuo/ al menos sea
vna veze en el día conuiene saber/ o de mañana/ o de tarde.
Propone de mañana/ y escodriña ala noche tus costum-
bres q tal has sido oy en palabra/ obra/ y pēsamieto. ca e-
nestas cosas qca offēdiste a dios. y al pximo. Armate como
varō ptra las malicias del diablo Refrena la gula: y refre-
nara de ligero toda inclinació carnal. y todos malos pē-
samientos Nunca estes ocioso de todo. Mas lee/ o escri-
ue/ o reza/ o cōtempla/ o trabaja alguna cosa de prouecho
pa en comú Los corporales exercicios se deue discretamé-
te fazer, ni se deue emprender ygualméte por todas las co-

sas q no son comunes: no se deue mostrar de fuera ca las
cosas priuadas mas seguramente se exercitā en secreto.
Guarda te empo de ser perezoso en las cosas comunes: y
pronto en las pticulares. mas acabadas: y complidas en-
tera y fielmente las cosas deuídas. y q te son encargadas.
si algú tiépo mas te sobzare da te a tí mismo segú tu deu-
ocion dessea. No pueden tener todos vn exercicio mas vna
cosa conuiene mas a vno: y otra a otro. E tanbié segú la o-
portunidad del tpo nos agradan diuersos exercicios. La
vnos conuiene en los días de fiesta: y otros en los días de
fazienda. Unas cosas hauemos menester en el tpo de la tē-
tació. y otras en el tiépo de la paz: y reposo. vnas cosas nos
plaze pensar quādo estamos tristes. y otras quādo esta-
mos ledos con dios. En las fiestas principales deue mos
renouar los buenos exercicios: y deue mos cō mayor fer-
uor inuocar la intercessió de los sanctos. De fiesta en fiesta
deue mos proponer alguna cosa: como si entonces bouie-
semos de passar de este siglo: y venir ala eternal fiesta. E
por tanto deue mos aparejar nos con diligéncia en los tié-
pos deuotos: y cōuersar mas deuotaméte: y guardar mas
estrechamente toda la obseruancia. como si en breue ho-
uiessemos de rescebir de dios el galardó La cierto es si ó-
uotaméte seruimos a el q hauremos gualardon doble de
nuestro trabajo. E si se dilatare: creamos no estar bien a-
parejados: y creamos ayn ser indignos de tanta gloria: la
qual se reuelara en nosotros acabado el tiempo: y estudie-
mos de aparejar nos mejor para la muerte. Dize el euan-
gelista Lucas. Bien aurturado el seruo al qual quando
viniere el señor fallara velado. Digo os por cierto que le
establecera sobre todos sus bienes.

Capí. xx. del amor de la soledad y del silencio.

Busca algú tpo couiniéte pa tí mismo: y piēsa amen-
do en los bñficios d dios dexa las cosas superfluas.
Lee tales materias que te den mas remordimiento de

b iii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SALAS

cōsciencia. q̄ occupaciō. Si te aptaras de fablas supfluas
z de corros de hōbres ociosos. z de oy: nouedades z ruy-
dos. z murmuraciones: fallaras tpo sufficiēte: z apto pa-
estar en buenos pēsamiētos: z cōtemplaciōes. Los mas
pncipales delos santos escusauā (quāto podiā) las com-
pañias delos hōbres: y escogiā de seruir a dios en secreto
Dixovno Quātas vezes estuue entre los hombres: bolui
menor hōbre. Esto esperimētamos muchas vezes: q̄ndo
mucho hablamos. Mas ligera cosa es siēpre callar: q̄ no
hablar sin fazer alguu exceso. Mas ligera cosa es estar en
casa escondido. q̄ poder se guardar de fuera tanto q̄ le aba-
ste. E por tanto el q̄ entiēde llegar alas cosas interiores:
sp̄iales: conuiene le apartar se con jesu dela gēte. Ningu-
no se muestra seguro en puebllico. sino el q̄ su grado se es-
cōde. Ninguno es p̄sidente con seguridad: sino el q̄ de su vo-
luntad se somete. Ningūo mādaseguramēte: sino el q̄ ap̄re-
dio de obedecer por su grado. Ningūo seguramēte goza:
saluo el que tiene testimoio de buena cōsciēcia. Ningūo
habla seguramēte sino el q̄ por su grado calla. E mpo la se-
guridad delos santos siēpre fue llena del temor de dios ni
fueron menos diligētes: z humildes: porque resplandeci-
eron en gracia: z grandes virtudes La seguridad delos
malos nace de soberuia z presumpcion: z ala postre torna
se en engaño de si mismo. Nunca te tēgas en esta vida por
seguro: avn que parezcas buen religioso: z deuoto hermi-
taño. Muchas vezes los tenidos por mejores en la opi-
nion delos hombres han caydo en grandes peligros por
su mucha confianza. E por esto es a algunos mas proue-
choso tener algunas tentaciones: y que sean muchas ve-
zes cōbatidos: para que no esten muy seguros. porque si
lo fueren quica se ensoberuecerian: z tan bien porque no
se decāten con mayor soltura alas consolaciones exterio-
res. O quā buena consciencia ternia el que nunca se cura-
sse del gozo que passa: y el que nunca se occupasse en las co-

sas del mundo. O quē lāgasse de si qualquier vano cuy-
dado: z solamēte pensasse las cosas saludables/ z diuinas
z pusiesse toda su sperāça en dios: quā gran paz z reposo
ternia Ninguno es digno dela consolaciō celestial: sino
se exercitare cō diligēcia en la santa contriciō. Si quieres
repētir te. z tener p̄triciō en tu coraçō: entra en tu camara
z aparta de ti el regozijo del mundo. segū q̄ dize el psalmi-
sta. Remorred vuestras p̄sciēcias en vuestras camas En
la celda fallaras lo q̄ defuera pderas muchas vezes. la ce-
lada cōtinua se torna muy dulce: z la mal guardada engē-
dra enojo. Si en el principio de tu religion morares bien
en ella/ y la guardares/ ella te fa despues buena amiga/ z
solaz muy aplazible: la alma deuota cō el silēcio/ z reposo a
proueche/ z aprende las cosas secretas delas escripturas
ende falla rios de algrimas. cō q̄ se laue: z alipte cada no-
che porq̄ sea tātomas familiar a su creador: q̄nto esta mas
apartada delos negocios del mūdo. El q̄ se apta de sus a-
migos: z conosciōs: sera mas allegado a dios cō sus san-
tos angeles A deores escōderse: z aver cuydado d̄ si mis-
mo: q̄ no curādo de si: fazer miraglos. Cosa es d̄ alabar en
el religioso: salir fuera muy atarde: y el suir de s̄ visio: z no
q̄rer ver hōbre. Para q̄ q̄eres lo q̄ no p̄uene tener. El mū-
do: z sus desseos passan. los desseos dela sensualidad nos
traen a q̄ toinemos algū passatiēpo. mas despues de passa-
da aq̄lla hora: q̄ te lleuas saluo cargo de cōsciēcia. z derra-
mamiēto d̄ coraçō. La alegre salida muchas vezes causa
triste tornada. z la alegre vigilia dela noche: faz triste ma-
ñana. z así q̄lq̄er gozo carnal entra blādo. mas en fin muer-
de: z mata. Que puedes ver ē otro lugar: q̄ aq̄ no lo veas a
q̄ vees el cielo: y la t̄rra. z todos los elemētos. d̄ los q̄les s̄
fechas todas las cosas. q̄ puedes ver ē algū lugar: q̄ pueda
estar mucho tpo de baxo del sol. Quica te piensas fatar
mas nunca podras llegar a ello. Si todas las cosas vies-
ses delante de ti que serian sino vna vista vana Zilga tus

b iiii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SAL.ES

ojos a dios en los cielos. y faz oraci6 por tus pecados. y bñ
cuydos. Dera las cosas vanas a los vanos. y tu entiende
en la cosa q dios te ha mandado. Cierra tu puerta sobre
tí. y llama a tí a jesu tu amado. Sta con el en la celda. ca
no fallaras en otro lugar tanta paz. Si no houiesses salí
do/ni oydo algúas rēzillas/mejor houieras qdado en bue
na paz. Pues te deleytras en oy r algúas vezes cosas nue
uas. c6utene q dēde adelāte sufras desto r uo en el coraç6.

¶ Capí. xxi. del remordimēto del coraç6.

Si quieres algo aprouchar: c6seruate en el temor d
dios/ y no qeras ser muy mas libre: mas refrena to
dos tus sesos corporales sola disciplina. y no te des a ale
gría vana. da te al remordimēto del coraç6. y fallaras de
uoci6. El remordimēto de la consciēcia: muchos bñes
nos enseña/ los quales el desordē luego pierde. marauí
lla es que el h6bre se pueda en esta vida pfectamente ale
grar/ considerando/ y pēgando su destierro/ y los muchos
peligros de su alma. Por la liuiandad del coraç6/ y el des
cuydo de nuestros defectos/ non consentimos los dolo
res de nuestra alma. Mas muchas vezes nos reynos va
namēte/ quādo deuriamos llorar. No es verdadera liber
tad ni buena alegría sino en el temor de dios c6 buena c6
ciencia. Bienauēturado el que puede lāgar de sí qualqer
empacho q le puede distraber/ y puede recoger se ala vni
dad de la santa contrici6. Bienauēturado el q lāga de sí
qualqer cosa/ q puede agrauiar/ o amanzillar su c6scien
cia. Pelea esforçadamēte/ que el vso con el otro vso se vē
ce. Si tu sabes dexar los h6bres. ellos te dexarā fazertus
fechos. no te procures cosas ajenas/ ni te empaches de
las causas de los mayores. Ten pmero ojo sobre tí/ y amo
nesta specialmēte a tí mismo/ mas q a qtos amigos tienes
Si no tienes fauor. note entristezcas por esto mas deues
te enojar/ y aqillo te deue ser cosa graue: q no te has a faz bien
y c6 diligēcia como puernia al siervo d dios/ y al deuoto re

ligioso c6uersar. Mas puecho es/ y cosa mas segura/ q el
h6bre no tēga muchas c6solaciones en esta vida endemas
segū la carne. Empe q no tēgamos c6solaci6es diuinas/
o tarde las sintamos/ nra es la culpa. por quāto no busca
mos el remordimēto del coraç6/ y no lāgamos de nos las
vanidades exteriores. Conoscete ser indigno de la diuina
c6solaci6n/ y muy digno de mucha tribulaci6. Quando el
h6bre esta pfectamēte c6trito. entonces le pece muy graue
y amargo todo el mūdo. El bueno siēpre fallara materia
sufficiēte de se dolo/ y llorar. La si qer considere de sí mis
mo/ quier piēse del primo: sabe q ninguno viue en este mū
do sin tribulaci6n. Equāto mas estrechamēte c6sidera a
sí mismo/ tanto mas se duele. Nuestros pc6s/ y vici6s nos
son materias de justo dolor. y de entrañal c6trici6n. en los
qles yazemos tā enbueitos. q a tarde podemos c6tēplar
las cosas celestiales. Si pensasses mas vezes en tu muer
te/ q en viuir luego tpo/ no ay duda q te emēdarias con ma
yor feruor/ y si d coraç6 entēdiesses las penas venideras
d el infierno/ o d el purgatorio/ creo q de grado sufririas tra
bajo/ y dolor/ y no temerias rigor algūo. Mas porq estas
cosas no pasan al coraç6n/ y amamos ayn los falagos d el
mūdo por esto qdamos frios/ y muy perezosos. Muchas
vezes es de mengua del spū/ q tan ligeramēte se qre el cu
erpo miserable/ Ruega con humildad a nro señor. q te de
spū de contrici6n/ y dī c6 el ppheta. Señor farta me de pā
de lagrimas: y dame a beuer lagrimas sin medida.

¶ Capitulo. xxij. de la consideraci6n
de la miseria humana.

Mezqno eres. donde qer q fueres: y a donde qer q te
boluieres: si no te buelues a dios. Porq te turbas si
no te succede lo que quiereres: y desseas. Quien es el que
tiene todas las cosas a su voluntad. Por cierto ni tu: ni
yo. ni hombre del mundo. No ay hombre en el mundo sin
alguna tribulaci6n/ o angustia. si quier sea Rey. o Pa



pa. Pues quien es el q̄ esta mejor. Por cierto el q̄ quisiere
por dios padecer algo. Dizen muchos flacos: y enfermos
Mirad quan buena vida tiene aquel hombre: y quā rico/
y quan poderoso: y quā excelēte: y quan grande: y quā fer
moso. Mas paramiētes a los bienes celestiales: y veras
q̄ todas estas cosas tēporales son nada. y muy inciertos/
y mas agrauian. porq̄ nunca los podemos poseer sin cuy
dado / y temor. No es bienauenturāca tener en abūdancia
cosas tēporales: mas pro abasta tener vida mediana. y ver
dadera mīstia es viuir sobre la tierra. Quāto el hōbre que
rra ser mas spūal tanto le sera mas amarga la vida presē
te porq̄ siente mejor: y vee mas claramēte los defetos de
la corrupciō hūana. ca el comer: y beuer: y velar. y dormir
e folgar y trabajar: y ser sometido a las otras necesidades
de natura es por cierto gran miseria. y afflicciō al hom
bre deuoto. el q̄l de grado querría ser absuelto: y libre de
todo pecado. Ca el hombre interior: y spūitual mucho se
agrauia en este mūdo de las necesidades corporales. Por
ello el ppheta ruega deuotamēte q̄ pueda ser libre dellas
diziēdo. Señor librame de mis necesidades. mas guay a
los q̄ no conosci sus mīstias. y mas guay a los q̄ amā esta
miseria. y corruptible vida. Ca tāto la aman algūos ayn q̄
no tēgan apenas trabajādo. y mēdicādo lo necesario. q̄ si
podiesen siēpre viuir. no curariā del reyno de dios. O lo
cos y infieles en el coraçō de los q̄ yaze tā: fōdamēte en la
tierra q̄ no sabē sino las cosas carnales. Mas los desuen
turados en el fin sentirā grauemēte quan vil y quā nada
era lo q̄ tanto amarō los sanctos de dios y todos los deuo
tos amigos de cristo no curaron de las cosas q̄ pluguierō
a la carne / ni de las q̄ florecierō en este tpo. mas toda la espe
rança dellos. y intenciō endereçauā a los bienes eternos
todo el desseo dellos estaua puesto en las cosas q̄ turā. y en
las inuisibles. por que no fuesen traydos a cosas baras
por amor dlas cosas q̄ se yeen. hermano tu no pierdas la

23
cōstāca de apuechar en las cosas spūtales. ca ayn tienes
tpo: y hora. Por q̄ q̄eres dilatar tu pposito. Levantate
y comiēca en vn instāte: y di. Agora es tpo de fazer Agora
es el tpo de pelear Agora es el tiēpo cōuiniēte pa emēdar
se. Quando tienes algū mal. y eres atribulado entōce es
el tiēpo del merecer Cōuiene q̄ pases por fuego. y por a
gua āte q̄ llegues ala guarida: y reposo. Sino q̄ fagas fuer
ça a ti mismo. no sobraras el vicio. Mientra leuamos este
cuerpo flaco: no podemos estar sin peccado. ni viuir sin
enojo: y dolor. De ligero ternāmos folgāca. y seriamos
libres de qualq̄r miseria. Mas porq̄ pdimos la inocen
cia por el pecado pdimos tābiē la verdadera bienauentu
rança. E por tanto conuiene q̄ tēgamos paciēcia. y q̄ espe
remos la misericordia de dios. falta q̄ pase esta iniq̄dad y
la muerte se torne en vida. Quāta es la flaq̄za hūana: q̄ siē
pre esta inclinada a los vicios. Oy confiessas tus peccados
y mañana otra vez cometes los confessados. Agora pro
pones: y delibras de guardarte: y dende a vna hora: fazes
como si ninguna cosa bouieses deliberado. Por ende cō
razon nos podemos humillar. y nunca presumir de nos/
ni tener nos en mucho: pues somos tā q̄bradizos. y insta
bles. Luego se puede perder por descuydo: lo q̄ a penas
cō mucho trabajo ha sido ganado por grā. Que sera d no
sotros en la fin: quando tan temprano estamos tan tibios.
Guay de nos si q̄remos yz assí ala folgāca. como si tuuie
semos paz. y seguridad: no peciēdo vna señal de verdade
ra scridad en toda nra cōuersaciō. Bien seria menester q̄
ayn otra vez fuessemos instruidos como buenos nouicios
a singulares costūbres: si quica bouiesse algūa sperāca de
nos emēdar en lo por venir: y de mayor puecho spūal.

Capitulo. xxiiij. del pēsamiēto dela muerte.

Muy presto sera contigo este negocio por esto mira co
mo obras: hoy es el hombre: y mañana no: ya no
parece luego que fuere quitado dlos ojos: luego passa del



pensamiento. O ceguedad: e dureza del coraçõ bñano: q̃
solamente piensa lo p̃sente: e no puee alo por venir. Así te
deurias bauer en qualq̃er negocio e p̃samiento: como si
luego bouieses de morir. Si tu touieses buena cõscien-
cia no temerías mucho la muerte. Mejor sería guardar
se de pecar: q̃ fuyr la muerte. Si hoy no estas apejado co-
mo lo estaras mañana? El día de mañana es incierto: e q̃
sabes si seras mañana viuo. Que aproueche el viuir luen-
go tiẽpo: quãdo tan poco nos emendamos. La vida muy
luega no se emienda siẽpre: mas las mas vezes acrecienta
la culpa. Pluguiesse a dios q̃ vn solo día bouiessemos biẽ
viuido en este mudo. Muchos cuẽtan los años del t̃po q̃ s̃o
religiosos mas las mas vezes es poco el fruto d̃la encomi-
enda. Si de gran temor es el morir: q̃ca es mas peligroso el
viuir luego t̃po. biẽauenturado el q̃ tiene siẽpre la hora d̃la
muerte delãte sus ojos. e se apareja cada día a morir. Si
vees algũa vez morir algũo piẽsa q̃ por aq̃l camino has de
passar. Quãdo fuere d̃ mañana piensa que no has de lle-
gar ala noche. E quãdo fuere de noche: no oses prome-
ter de ver la mañana. porẽde esta siempre aparejado. e vi-
ue de tal manera. que nũca te falle la muerte descuydado.
Muchos muerẽ subitamẽte. ca el fijo dela virgen verna
en la hora q̃ menos p̃samos. Quãdo aquella extrema ho-
ra verna mucho comẽçaras de sentir d̃ toda tu vida passa-
da e dolerte has mucho q̃ fuiste tã descuydado. e pezofo.
Quan biẽauenturado e prudente es el q̃ se esfuerça d̃ ser
tal en la vida q̃l dessa ser fallado en la muerte ca el p̃feto me-
nos p̃cio del mudo/ dar grã p̃fiãça de gloriosamẽte morir.
El feruiente desseo de apuechar en virtudes/ el amor dela
disciplina/ el trabajo dela penitẽcia/ la p̃steza dela obediẽ-
cia el negar/ e anichilar de si mismo. y el sufrimieto de q̃l-
q̃er aduersidad por amor de Cristo/ te puedẽ dar cõfiança
de no temer la muerte. Muchos bienes puedes fazer esto
uiendo sano: E mpo siendo enfermo no se q̃ podras. Po-

cos se emiẽdan cõ la dolẽcia: assi los q̃ mucho vã en pele-
grinaje: a tarde son sanctificados. No te cõfies en tusa-
migos/ e conosciados/ ni dilates tu salud pa en tiẽpo veni-
dero/ ca ante delo q̃ piẽsas: te oluïdarã. Mejor es agora
puer tẽprano. e fazer algũ biẽ: q̃ sperar en la ayuda delos
otros. Si agora no paras mĩetes por tí: quiẽ terna cuyda-
do de tí en lo por venir? Agora es el t̃po muy p̃fioso mas
ya dolor/ q̃ despiẽdas desaprouechadamẽte el tiẽpo: en el
qual puedes merecer pa q̃ eternalmẽte viuas. Tiẽpo ver-
na/ q̃ desfearas vn día/ o vna hora pa emẽdarte: e no se si la
podras recabar. Pues mira amigo de quanto peligro te
puedes librar/ e de quã grãde temor salir. si fueres siẽpre
receloso/ e sospechoso dela muerte. Studia agora viuir d̃
tal manera. pa q̃ en la hora dela muerte puedas antes ale-
grarte/ q̃ temer. Aprende agora de morir al mudo/ pa q̃
entonces comiẽces de viuir cõ xpo. Aprende agora de me-
nos p̃ciar todas las cosas por q̃ puedas entõces yr a Cri-
sto libremẽte. Castiga tu cuerpo agora cõ penitẽcia. por q̃
puedas tener entõces cierta cõfiança. O loco por q̃ pien-
sas q̃ has de viuir mucho/ si no tienes vn día seguro. Quã-
tos han sido engañados/ e sacados del cuerpo descuyda-
damente. Quantas vezes has oydo dezir/ aquel murio a
cuchillo tal se afogo en agua. fulano cayo de de alto. e se
rompiõ las ceruïces. tal comiẽdo murio aquel jugando
e burlando feneciõ sus días/ otro muere por fuego/ otro
por fierro/ otro por pestilencia/ a otro matan ladrones. E
assi el fin de todos es la muerte/ e la vida delos hombres
subitamente passa como sombra. O hombre misero dí me
quien se recordara de tí despues dela muerte. quien roga-
gara por tí. Faz/ faz agora amado mío todo lo que pue-
des. ca no sabes q̃ndo/ o por q̃l manera moriras. ni menos
q̃ sera de tí despues dela muerte. Adietra tiempo tienes.
allega i mortales riq̃zas. E mpo no pienses cosa algũa. si
no tu salud cura solamẽte d̃las cosas de dios. Faz te ami-



gos los sanctos de dios: honrrando los. y remedando sus
actos. porq quando de esta vida falleciere ellos te recibā
cō diuina cōsolaciō en sus celestiales: y eternas moradas
Guardate como pelegriño. y buesped sobre la tierra. al
qual no pertenece cosa de los negocios del mūdo. Guar
da el coraçon libre: y leuātado pa dios. ca no tienes aq ciu
dad de durada. Alla enderega tus oraciones: y gemidos
de cada día con lagrimas. porq merezca tu spīritu passar
gloriosamente a dios despues de tu muerte.

¶ Del iuyzio: y penas de los peccadores

¶ Capitulo. xxiii.

Mira en todas las cosas el fin: y como has de estar de
lante del estrecho juez. al qual ninguna cosa se le es
conde el qual no se amāsa con dones/ ni recibe excusacio
nes. mas juzgara lo q es iusto. Desauēturado: y loco pe
cador q responderas a dios q sabe todos tus males. y te
mes alas vezes el rostro de vn hōbre sañoso. Porq no te
pues pael día del iuyzio qndo ninguno podra ser excusa
do/ o defendido por otro. Mas cada vno terna arto cargo
de si mismo. Agora tu trabajo es de gran fruto. el lloro ac
ceptable/ y el gemido tuyo es oydo: y el dolor q has: satisf
faze/ y purga. El hombre sufrido tiene vn grande. y salu
dable purgatorio quando recibiendo injurias mas se duele
de la malicia del otro/ q de su injuria: y ruega de buē grado
por sus aduersarios/ y pdona de coraçō las culpas. y no
tarda. ni dilata demandar perdon a los otros. y antes ha
piedad de los otros. q tome saña con ellos: y faze muchas
vezes fuerça a si mismo: y es fuerça se de subiuigar dō todo
la carne al spū. Dejo es purgar agora los pecados: y q
tar los vicios q guardar los pa purgar en el tiēpo venide
ro. Por cierto a nos mismos engañamos: cō el amor des
ordenado. q tenemos ala carne. Que al destruyra aq fue
go. sino tus pecados. Quanto mas perdonas agora a ti
mismo. y sigues la carne: tanto mas duramente lo paga.

ras despues. y tātō mayor causa de quemar guardas en
las cosas q el hōbre ha pecado. en aqllas sera mas graue
mēte punido. Ende serā punidos los pejososos cōardiē
tes aguijones. y los gulosos serā d grā fābre. y sed ator mē
tados. Ende fa derretida sobre los luxuriosos. y amado
res de los deleytes carnales. ardiente pez. y piedra sofre.
los inuidiosos abullarā de dolor como canes raiosos.
Ningū vicio haura. q no tēga suppio tormēto. Ende serā
enchidos los soberuiosos d pfusiō. y los auariētos seran
traydos a mucha necesidad. Ende fa mas graue vna ho
ra de pena. q aq cien años de amarga penitēcia. Ende ni
gū reposo. ni pfolaciō ternā los dañados Alq empo algu
nas vezes cessamos dō trabajo. y gozamos de la pfolaciō d
nros amigos Sey agora solícito. y duele te de tus pecca
dos porq en el día del iuyzio seas seguro cō los biēauētu
rados. ca entonces estarā los justos en grā costācia cōtra
los q les dierō angustia: y trabajo Entōces se assentara a
juzgar el q agora se somete hūilmente a los iuyzios de los
hōbres Entōce terna gran siuza el pobre y el bñilde y so
beruio se spantara de cada pte. entonces pecera bauer sido
sabio en este mūdo el q apredio de ser loco y menos pciado
por xpo. entōce placera qualqer tribulaciō sufrida cō pa
ciēcia. y qualqer malicia atapara su boca Entōce se ale
grara qualqer deuoto: y merecera qlqer religioso. Entōce
mas se alegrara la carne affligida q si houiesse estado siē
pre criada en deleytes. Entonces resplandecera el habito
vil: y parecera suzia la vestidura delgada. y pciosa. Mas
sera entonces loada la pobre casilla q el palacio dorado.
Mas plazera entōces la cōstante paciēcia: q toda la potē
cia dō mūdo. Entōce mas fa enralçada la simple obedien
cia. q toda la astucia dō mundo. Entonces mas alegrara la
pura: y buena consciencia: q la docta philosophia. Mas
pesara entōce el menosprecio de las riquezas: q todo el te
soro de la tierra. Entonces mas te consolaras con la deuo



ta oració. q̄ no cō el delicado māsar. Entonce mas te alegraras de hauer guardado el silēcio. q̄ de hauer mucho hablado. Mas valdrā entōces las santas obras / q̄ muchas palabras fermosas. Entonce mas plazera la vida estrecha / z la grāde penitēcia q̄ todo el deleyte del mūdo. Alprē de agora sufrir en lo poco: por q̄ puedas ser entōce delas cosas mas graues librado. Prucua aqui p̄mero lo q̄ puedes sufrir despues. Si agora no puedes lo poco. dime como podras entōce sufrir los eternos tormētos. Si agora la poca passion faze al hōbre impaciente: q̄ fara entōces en el infierno. Por cierto no puedes tu hauer dos gozos conuēne saber hauer deleytes en este mūdo. z despues reynar en el cielo con xp̄o si fasta el día de yo siēpre houisies viuido en honrras z deleytes q̄ te houisiera todo aprouebado. si te acaeciesse morir en vn instāte: pues sigue se q̄ todas las cosas son vanidad sino amar a dios. z a el solo servir. La el q̄ ama a dios de todo su coraçō. ni teme la muerte: ni el tormēto. ni el final iuyzio. ni el infierno. La el perfeto amor causa vna grā seguridad pa llegar a dios. Mas el q̄ avn se deleyta en pecar. no es marauilla si teme la muerte. y el iuyzio. Em̄po buēa cosa es. q̄ si el amor de dios no te aparta del mal. alomenos el temor del infierno te retraya del. mas el q̄ dexa el temor de dios. no podra mucho perseverar en el bñ. antes caera mas presto en los lazos del diablo.

Capitulo. xxv. dela feruiente emienda de toda nuestra vida.

Uela. y sey diligēte en el seruicio de dios. z piēsa a menudo a q̄ veniste. z por q̄ dexaste el mundo. No lo dexaste q̄ca por servir a dios. z por q̄ fueses hōbre sp̄nal: pues ten feruor a aprouechar. ca en breue recibiras el galardō de tus trabajos. y despues no haura mas temor. o dolor en tus fines. Agora trabajaras poco. z fallaras gran reposo. z avn te digo grā alegría. Si tu perseverares de

ser fiel: z feruiente en fazer: z obrar: dios sin duda sera fiel: el: z rico en te remunerar. Tu deues tener buena sperança / q̄ vernas ala victoria mas no conuēne tomar seguridad por que no te fagas torpe: o soberuio. La vno como esto. uiesse muchas vezes angustiado. y estouiesse disputando entre el miedo: z la sperança: z vna vez muy adolorido. z triste se houisiesse tendido por suelo en oracion en la yglesia ante vn altar tracto consigo diziendo. O si supiesse que houisiesse de perseverar: z oyo luego dentro vna diuina respuesta q̄ le dixo. Que si lo supieses q̄rrias lo fazer. faz agora lo q̄ entōces q̄rrias fazer: z seras bien seguro. E luego a cōsolado. z conortado encomēdose ala volūtad de dios: z cesso el pensamiēto cuydadoso: z no q̄so escodriñar curio: samēte de saber lo q̄ le hausa de acaescer. Mas trabaje de mas buscar: qual fuesse la volūtad de dios plaziēte: z pfeta para comēçar: z acabar q̄lq̄r buena. z perfeta obra. Dize el pfeta. Spera en dios: z faz bōdad. z mora en la t̄rra: z seras apacētado de sus riq̄zas. Una cosa es la q̄ retraba a muchos del prouechar: z o la firuiēte emiēda: el esp̄to de la dificultad. o el trabajo o la pelea. La ciertamēte a q̄llos aprouechar mas q̄ otros en virtudes: q̄ se esfuerça en vencer las cosas mas graues: z cōtrarias a ellos. La entōces aprouechar el hōbre mas: z merece mayor gracia: quādo mas vee: z amortigua a si mismo en el sp̄u: mas no son todos yguales pa vencer: z morir. Em̄po el diligēte remediado: mas valiēte sera pa apuechar avn q̄ tenga muchas passiones q̄ otro q̄ sea de buenas costūbres: mas sera menos feruiente alas virtudes. Em̄po dos cosas aprouechar señaladamēte pa mucho emēdar se cōuēne saber apartar se por fuerça de aq̄llo: a q̄ la natura viciosa mēte inclina. z instar cō feruor por el bñ q̄ hōbre ha mas menister: z q̄ estudie en mas esq̄ar z vencer los vicios: q̄ en otros las mas vezes le desplazē. Toma adonde q̄ra de lo q̄ te puedes aprouechar: z quando vieres: o oyeres buenos exemplos



enciende te a remedar los. E si alguna cosa vseres digna de re-
prehension: guarda te de fazer la: o si la feziste alguna vez tra-
baja en emendar te mas presto. La assi como tu miras a los o-
tros: assi los otros miran ati. O quã dulce / 7 feruiente cosa
es ver los religiosos feruientes 7 deuotos / 7 bien disciplina-
dos en buenas costumbres. E quã triste: 7 graue cosa es ver
los andar desordenados: 7 q no fazen aqullo: a q son llama-
dos. O quã dañosa cosa es menospreciar el pposito de su
llamamiento. 7 inclinar el sentido a las cosas: q no les son
cometidas. Acuérdate del pposito comecado: 7 ponte de-
lante la ymage del crucifixo. Bien podras bauer vergueça
mirada la vida de nro señor Jhesu xpo: 7 como nunca estudia-
ste de te conformar a el avn q estouiste mucho en la carrera
de dios. 7 de su religio. El religioso: q se exercita a teta de-
uotamente en scitissima vida: y en la passio de nro señor: fa-
llara ende abundosamente todas las cosas puchosas. 7 ne-
cessarias a el: 7 no es menester q busque otra cosa mejor
fuera de jhesu xpo. O si vinieste en nro coraçõ jesus crucifi-
cado: quã presto. 7 con quãta sufficencia seriamos enseñados.
El feruiente religioso todas las cosas q le son mandadas
suffre. 7 toma a bien. Mas el negligente. 7 tibio tiene tribu-
lacio sobre tribulacio. 7 de cada pte suffre angustias: por
q no tiene consolacio interior: 7 viedale q no busque la ex-
terior. El religioso q viue fuera de la regla: esta aparejado
a gran cayda. El que busca el viuir mas ancho: folgado: 7
perezoso / siẽpre estara en angustias. La: o lo vno: o lo otro
le desplazera. Di como fazen otros religiosos muchos q
estã muy estrechos de baxo de la disciplina de la claustra. A
tarde salẽ: viue aptados. comẽ pobremente. visten abitos de
paño grosero. trabajan mucho. fablan poco velan mucho: ma-
drugan mucho. tienen luego el officio. leen mucho. 7 guardan
7 cõseruã se en toda disciplina. Para mietes a los Cartu-
ros: 7 a los de Cistel 7 a los mōges: 7 monjas de diuersas
religiones como se leuantan cada noche a maytines a ala-

bar a dios. Porẽde cosa vergoçosa es q tu emperezes en
obra tan santa donde tãta muchidũbre de religiosos comi-
ençã cõ alegria de alabar a dios. O si nunca houiessemos
de fazer otra cosa sino alabar a nro señor dios cõ todo nro
coraçõ: 7 con la boca. O si nunca houiesses menester de co-
mer ni dormir. mas siẽpre podiesses loar a dios: 7 vacar
solamente a los estudios spũales de la alma. entõce serias
mucho mas bieauenturado. q agora q sirues a la carne por
necesidad. Pulguiesse a dios: q no touiessemos estas ne-
cessidades. mas solamente las spũales refeciones de la al-
ma. las qles muy atarde gustamos. quando el hõbre llega
a esto q no busca de ser aconsoado por alguna criatura. en-
tõce comieça de gustar a dios: y entonce estara contento de
qualqer cosa q le acabezca. entonce ni se alegrara de lo mu-
cho: ni se entristecera de lo poco. mas por nase enteramen-
te. 7 con buena confiança en dios: el qles todo en todas
las cosas. Al qual ningũa cosa pesce. ni muere: mas todas
las cosas viue. 7 le sirven todas sin cõtiẽda. Acuérdate te si
empre del fin 7 q el tiẽpo perdido no torna. Nunca alcança
ras la virtud sin cuydado. 7 diligencia. Si comienças de
ser tibio: començaras de tener mal. Mas si te dieres al ser-
uor: fallaras grã paz: 7 sentiras mas ligero el trabajo por
la gracia de dios. 7 por el amor de la virtud. El hom-
bre feruiente: 7 diligente a todas las cosas esta aparejado.
Mayor trabajo es resistir a los vicios: 7 passiones. que
suar en qualesquier trabajos corporales. El que no esqui-
ua los vicios pequeños: de poco en poco cabe en los ma-
yores. Siempre te alegraras de noche / si despiendes el
día fructuosamente. Cula sobre ti despierta te / 7 a mone-
sta a ti mismo / 7 que quiera que sea de los otros no menos
precies a ti mismo. Tanto aprouecharas quanto faras fu-
erça a ti mismo.

Comiença el segundo libro de la entra-
ñal conuerçacion.

c ij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRÉDITOS USAL ES

Dize el Señor. El reyno de dios esta dentro de voso-
iros. Conuierete te de todo tu coraçon a dios. y dexa
este múdo misero y fallara tu alma reposo. Aprede de me-
nospreciar las cosas exteriores/ y de dar te alas interiores
y veras venir a ti el reyno de dios. La el reyno de dios es
paz/ y gozo en el spū santo/ el qual no se da a los malos. Je-
su Christo verna a ti mostrando te su cōsolaciō/ si le apare-
jares de dentro digna morada. Toda su gloria: y sermō su-
ra es de pte de dentro/ y ende esta cōtento. Su cōtinua vi-
sitation es con el hōbre interior. y con el fabla dulcemēte/
y tiene muy grata cōsolaciō/ y mucha paz. y muy marauil-
losa familiaridad. Pues sus anima fiel aparece a tu cora-
çō a este sposo/ para q̄ q̄era venir a ti/ y morar en ti. La el di-
ze Si alguno me ama/ guardara mi palabra. y a el verne-
mos/ y cō el faremos nuestra morada. Pues q̄ así es. Da
lugar a Christo/ y niega a todos los otros la entrada. Loui-
endo a Christo/ eres rico. y abastate El sera tu prouisor/ y fi-
el pcurador en todas las cosas/ q̄ no sera necessario tener
esperança en los hombres. La los hombres luego se mudā
y fallecen presto. Empero cristopara siempre permane-
ce. y esta firme fasta la fin. No es de poner gran fūza en el
hombre quebradizo y mortal avn que sea prouechoso/ y
amado/ nin es de tomar mucha trisieza si algunas contra-
sta/ porq̄ los que oy estan contigo mañana te podrá contra-
star/ y por el contrario esso mismo/ y muchas vezes se buel-
uen como el viento. pon toda to fūza en dios: y sea el tu a-
mor/ y temor. El responde por ti/ y fara el bien como se-
ra mejor. No tienes aqui cibdad permanente/ y firme/
y donde q̄er q̄ fueres/ eres el extranjero/ y peregrino. ni ha-
uras reposo jamas fasta q̄ seas entrañalmēte vnido a Cri-
sto. Que miras aquí no siendo este el lugar de tu reposo
En los lugares del cielo ha de ser tu morada/ y todas las
cosas terrenas deues mirar como de pasada. Todas las
cosas passā y tu jūtamēte cō ellas. Guarda te d̄ llegar/ y a-

yūtate a ellas: porq̄ no seas preso: y perzcas. En el sobe-
rano sea tu pensamiēto. y sea tu oraciō endereçada a Cri-
sto sin cansar. Sino sabes specular las cosas altas: y cele-
stiales: fuelga te en la passiō de Christo: y mora de grado en
sus santas llagas. La si tu fuyes deuotamēte a las llagas
y preciosas feridas de jesu: sintiras gran cōsuelo en la tri-
bulaciō: y no curaras mucho de los desdenes d̄ los hōbres
y ligeramēte suffriras las palabras d̄ los maldiziētes. La
jesu xpo fue en el múdo despreciado: y denostado por los hō-
bres. y entre los mismos denuestos en la grā necesidad
fue por los amigos. y conosciados desāparado. Christo q̄so
padecer: y ser desechado. y tu osas de cosa alguna q̄arte?
Christo tuuo aduersarios: y murmuradores. y tu q̄eres te-
ner a todos por amigos: y bien fechores? De donde se co-
ronara tu paciēcia. si ninguna aduersidad te acabeciere.
Si no q̄eres sufrir cosa algūa p̄traria: como seras amigo
de Christo. Sostiene con Christo: y por Christo si q̄eres re-
nar cō Christo. Si vna vez entras perfectamēte en lo intri-
seco de jesu xpo: y gustasses vn poco de su ardiēte amor: en-
tōce no te curarias de tu daño: o prouecho ppio. ante mas
te gozarias de las injurias q̄ te fariā. La el amor de jesu: fa-
ze al hōbre q̄ menosprecie a si mismo. El amador ē trañal
y verdadero de jesu: y el que es libre de las affecciones des-
ordenadas puede libremente cōuertir se a dios: y leuan-
tar así mismo sobre si en el spiritu. y folgar en el con de-
leyte: el que sabe todas las cosas así como son. y no como
se dizen/ o se estiman: aq̄ es verdaderamente sabio: y mas
enseñado por dios que por los hombres. El que sabe an-
dar de dentro: y pensar poco las cosas de fuera. no busca
lugares: ni espera tiempos para auer deuotos exercicios
El hombre que esta consigo: luego se recoge: porque nun-
ca se derrama del todo alas cosas exteriores No le contra-
sta el trabajo exterior: o la ocupaciō a tpo necessario. mas
así como vienen las cosas: así se da a ellas. El q̄ de den-



tro esta bien dispuesto / y ordenado. no cura de los marauillosos. y peruersos gestos de los hombres. Tanto es el hombre empachado. y se distrahe. quanto atrabesalli las cosas. Si fueses recto / y bien purgado / y limpio: todas las cosas te sucederian en bien. y puecho y por esso te desplace muchas cosas. y te cōturban. porq̃ no eres avn perfectamēte muerto quanto a tí mismo. ni apartado de todas las cosas terrenales. No ay cosa. q̃ tanto ensuzie. y destraya el coraçō del hombre: quanto el amor desordenado de las creaturas. Si desprecias de ser de fuera consolado. podras specular las cosas del cielo / y muchas vezes alegrar te de dentro.

Capítulo. ij. de la humilde subjeciō so el regimiento del perlado.

Notēgas en mucha estima / q̃en es por tí: o contra tí. Mas faz esto. y ten cuydado. q̃ sea dios cōtigo en q̃l q̃er cosa q̃ fagas. Ten buena consciēcia. y dios te defende. La al q̃ el q̃siere ayudar: no le podra dañar malicia d̃algūo. si tu sabes callar: y sufrir. sin duda veras la ayuda d̃dios. ca el sabe el tpo. y la manera de librar te: y por esso te deues renūciar a el del todo. El dios pertenesce el ayudar y librar de toda cōfusiō. Las mas vezes mucho apuecha pa mas conseruar nuestra humildad: que otros sepā nuestros vicios y los reprehendan. Quando el hombre se humilla por sus defectos: entonce ligeramēte aplaca. y metiga los otros. y ligeramēte satisfaze a los que estan sañosos cō el. Dios defiende. y libra al humilde. y al humilde ama. y acōsuela. y al humilde se inclina y al humilde da grā gracia. y despues de se hauer abaxado. y inclinado: leuāta le ala gloria. El humilde descubre sus secretos. y le trabe dulcemente a sí. y le conuida. El humilde recebida la injuria. y vergüēça esta en mucha paz por quanto esta en dios y no en el mundo. No te pienses hauer algo aprouechado sino que te tengas por el mas baxo de todos.

Capítulo. iij. del buen hombre pacífico.

Don primero atí mismo en paz. y despues podras apaziguar los otros. El hombre pacífico mas aprouecha q̃el letrado. El hombre q̃tiene passiō: el bien conuierte en mal y de ligero cree el mal. El hombre bueno. y pacífico todas las cosas echa a bien. El q̃esta bien en paz de ningūo tiene sospecha mas el q̃ esta mal cōtento. y mouido de diuersas sospechas es atormentado. y ni fuelga el: nin dexa folgar a los otros. Dize muchas vezes lo q̃ no deuria. y de ra muchas vezes lo q̃ mas le cōuenia fazer / piensa lo que hā de fazer los otros / y dexa lo suyo. Tē pues p̃mero amor cōtigo. y entōce podras tener buen zelo con tu primo. Tu sabes muy bien excusar. y sufrir lo q̃ fazes. y no q̃eres recibir las excusaciones de los otros. Mas razon seria q̃a culasses a tí mismo. y excusasses a tu primo. Si q̃eres que sufran. y te lieue acuestas. lieua tu los otros. Abira quā lexos estas d̃la verdadera caridad y humildad. q̃a q̃lla no sabe desdenar se. ni tomar saña sino con sí mismo. No es mucho conuersar. y practicar con los buenos. y māsos. ca esto a todos plaze natural mēte. y cada vno de buen grado tiene paz. y ama mas a los q̃ le siguen. Empero gracia es muy grāde poder viuir en paz cō los duros. y peruersos y mal cōdicionados. y los q̃nos contrastan. y este es fecho muy loable. y varonil. Mas hay algūos que tienē paz cōsigo. y cō los otros. y fallan se otros q̃ ni tienē paz cōsigo: ni dexā a los otros en paz enojā a otros. y mas así mismos y ay otros. q̃ tienē paz cōsigo. y estudiā se de traber a los otros a paz. En po toda nuestra paz en esta miserable vida mas se deue poner en el humil sufrimiento: q̃en no sentir cosas contrarias. El que mejor sabe sufrir: terna mejor paz: y este tal es vencedor de sí mismo: y señor del mundo: y amigo de Cristo: y heredero del cielo.

Cap. iij. de la pura voluntad: y simple intencion.

Con dos alas se leuanta el hombre de las cosas terrenaes conuiene saber con simplicidad y puridad. La

c. iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CREDOS.USALES

simplicidad deue estar en la intención, y la puridad en la afecion. La simplicidad entiende a las cosas de dios, mas la puridad le toma: y lo gusta. Ninguna buena obra te empecera, si de dentro fueres libre de qualquier desordenado. Sino entiendes a otra cosa sino ala voluntad de dios y buscas el prouecho de tu primo, y en aq̃l entiendes: y farras de vna libertad entrañal. Si tu coraçõ fuesse recto, entonces toda criatura te seria espejo de vida, y libro de sancta doctrina. No ay criatura tan baxa: y tan vil q̃ no represente la bondad de dios. Si tu fueses de dentro bueno: y puro: entõce todas las cosas verías: y tomarías sin empaño. El coraçon puro penetra el cielo, y el infierno. Qual es cada vno de dentro, tal juzga de fuera. Si en el mundo ay gozo, aq̃l posee el hõbre de puro, y limpio coraçõ. E si ay en algũ lugar tribulaciõ: y angustia: aq̃llo sabe la mala conciencia. Assi como el fierro puesto en el fuego pierde el orin y se faze todo rufiẽte, assi el hõbre q̃ se conuierte enteramente a dios, es despojado de toda torpedad, y se muda en hõbre nuevo. Quando el hõbre comieça de enfriar se: entonces teme el trabajo pequeño: y recibe la cõsolacion esteril, o. Mas quando comieça de perfetamente vencer se: y andar virilmente en la carrera de dios, entonces estima en menos las cosas que de primero sentia ser graues.

Capitulo. v. dela consideraciõ propia.

No podemos mucho creer a nosotros mismos por quãto las mas vezes nos fallece la gracia: y el sentido. Poca lãbre ay en nosotros: y aquella perdemos luego por nelegencia y muchas vezes no miramos, que tã ciegos somos de dentro. Muchas vezes fazemos mal, y peores nos excusamos: y alas vezes nos mouemos por passion y pensamos ser zelo. Las cosas pequeñas reprehendemos en los otros, y passamos nras mayores culpas. Muy p̃sto sentimos, y p̃samos lo q̃ otros otros sufrimos. Empero no miramos: lo q̃ fazemos sufrir a los otros. Quiẽ p̃sasse biẽ

y justamente sus cosas, no ternia q̃ juzgar de otro grauemente. El hõbre interior ante pone su cuydado a los otros y el q̃ entiende con diligencia en si mismo de ligero calla de los otros. Nunca seras spiritual, y deuoto: sino q̃ callas de los otros, y specialmente mires a ti mismo. Si del todo entendieres a dios, y a ti, poco te mouera lo q̃ de fuera sien, tes. En donde estas: quando no estas presente a ti mismo? Desq̃ has discurrido por todas las cosas: q̃ has aprouechado, si olvidas a ti mismo? Si deues hauer paz: y vni, dad verdadera cõuene, q̃ todo lo dexes, y tẽgas a ti solo de lãte los ojos. Allende de esto mucho apuecharas: si te guardares de todo cuydado tẽporal: y mucho desfalleraras: si touieres en reputaciõ las cosas tẽporales. No te sea cosa algũa alta, ni grãde: ni agradable, ni accepta, sino dios puro, o cosa q̃ sea de dios. Estima vanidad qualquier cõsolaciõ q̃ te venga de algũa criatura. La alma q̃ ama a dios, de baxo de dios menosprecia todas las cosas. Solo dios eterno, y immenso, q̃ finche todas las cosas es solaz dela alma, y verdadera alegria del coraçõ.

Capitulo. vi. dela alegria dela buena cõsciencia.

El gloria del buẽ es el testimonio de su buena cõsciencia. En buena cõsciencia, y siempre hauras alegria. La buena consciencia muchas cosas puede sufrir, y esta muy leda en las aduersidades. La mala cõsciencia siẽpre esta temerosa, y nunca fuelga. Suauemente folgaras si tu coraçõ no te reprehendiẽre, no te alegres, sino quando fizieres algũ biẽ. Los malos nunca tienen verdadera alegria, ni siẽten la paz interior. La nro seõor dize, No ay paz entre los malos, y si dixerẽ, En paz estamos no vernã males sobre nos, q̃en nos osara dañar, no lo creas ca subitamẽte se leuãtara la yra de dios: y los actos de ellos se tornarã nada, y perecerã sus p̃samiẽtos. Al que ama, no le es graue cosa recibir glia en la tribulaciõ. La assí alabar se, es alabar se en la cruz de nro seõor. Breue es la glia q̃ dan: y recibẽ los hõ



bres. La tristeza siēpre a cōpañia la glia del mūdo. La gloria delos buenos esta puesta en las cōsciēcias dellos ⁊ no en la boca delos hōbres. La alegría delos justos de dios: y en dios es y el gozo d'ellos es de la verdad. El q̄ desea la verdadera y eterna glia: no cura de la tēporal / y el q̄ busca la glia. tēporal / o de coraçō no la menosprecia. ya da testigo de si: q̄ no ama la del cielo. Grā reposo de coraçō tiene el q̄ ni cura de las alabāças. ni delos de nuestos. facilmēte starā cōtēto. ⁊ sosegado aq̄l cuya cōsciēcia esta limpia. No erer mas santo porq̄ te loen. ni mas vil: porq̄ te denuesten. Lo q̄ eres. esto eres. ni puedes ser dicho mayor delo q̄ d'os sabe q̄ eres. Si p̄aras mientes quiē eres de dētro en tí mismo. no ternas cuydado: delo q̄ fablā de tí los hombres de fuera. El hōbre vee en la faz. ⁊ dios en el coraçō. El hōbre cōsidera las obras. ⁊ dios estima las intēciones. Fazer siēpre bien. ⁊ tener se en poco es señal de humildad. No querreser a cōsolado de criatura algũa: es señal de gran puridad: ⁊ de fūza entrañal. El q̄ no busca de fuera para si al. gū testimonio: muestra q̄ se ha encomēdado del todo a dios. La dize el apōstol glioso. No es apuado el q̄ alaba a si mismo: mas el q̄ dios alaba. Andar de dentro con dios: ⁊ no ser de fuera detenido. ⁊ turbado de alguna affecion es stamēto de hombre spīritual.

Capítulo. vii. del amor que deuemos tener a Jesu sobre todas las cosas.

Bienauenturado el q̄ entēde q̄ cosa es amar a Jesu ⁊ menospreciar a si mismo por Jesu. Conuiene dexar qualq̄er otro amor por este. La Jesu q̄ere ser amado sobre todas las cosas. el amor de la creatura es engañoso ⁊ no estable. mas el amor de Jesu es fiel. ⁊ durable. El q̄ se allega ala criatura cabe cō el q̄ cabe. mas el q̄ abraça a Jesu firmarse ha en el. El aq̄l ama ⁊ ten por amigo. q̄ apartando se todos no te desampara: ni te dexara pecer en el fin. La por fuerza es q̄ en algū tiēpo seas apartado delos hombres q̄

ras / o no. Ten te con Jesu viuiendo ⁊ muriēdo y encomiēdate a su fidelidad q̄ el solo es el q̄ te puede ayudar fallar. ciēdo todos. Tu amado es de tal natura: q̄ no q̄ere recibir al ajeno. mas solo q̄ere haer tu coraçō ⁊ como rey assentar se en su ppia silla. Si te supieses biē aparter de qualq̄er criatura Jesu moraria cōtigo de buena volūdad. Qualq̄ere cosa q̄ pusieres en los hōbres fuera de Jesu: q̄si toda la fallaras perdida. No cōfies: ni te firmes sobre la pluma: q̄ es llena de viento. La toda carne es fieno ⁊ toda su gloria cabera como flor de feno. Luego seras engañado: si mirares ala aparēcia exterior delos hōbres. La si tu buscas tu solaz ⁊ ganancia en los otros muchas vezes sentiras daño. Si en todas las cosas buscas a Jesu: fallaras por cierto a Jesu. Si buscas a tí mismo. fallaras a tí mismo: empero sera para mal tuyo. La mas daña el hombre así mismo no buscando a Jesu que todo el mundo ⁊ todos sus aduersarios dañar le.

Capítulo. viii. de la familiar amistad que se due tener con Jesu.

Quando Ihesu esta presente: todo bien ay. ⁊ no ay cosa difícil. Mas quando no esta con nosotros / qlq̄er cosa es dura. Quando Jesu no fabla de dētro: la cōsolacion es vil: mas si Jesu fabla solamēte vna palabra luego siente hōbre grā cōsuelo. no se leuāto q̄ca maria magdalena luego del lugar dōde lloro q̄ndo martha le dixo aq̄ esta el maestro: ⁊ te llama. Biēauenturada la hora: q̄ndo Jesu llama de las lagrimas al gozo spūal. quā seco. ⁊ duro eres sin Jesu ⁊ q̄n necio: ⁊ vano: si codicias algo fuera de Jesu. Di me no es este mayor daño: q̄si todo el mūdo pudieses q̄ puede dar el mūdo sin Jesu. Star sin Jesu es vn graue infierno: y estar pel: es vn dulce parayso. Si fuere Jesu cōtigo. nigū enmigo ti podra dañar: el q̄ falla a Jesu: falla vn buē tesoro ⁊ ay mas te digo buēto sobre todo biē: y el q̄ pierde a Jesu: pierdemuy mucho: ⁊ mas q̄a todo el mūdo. muy pobre es el q̄



vive sin Jesu: y muy rico el que está bien con él. Arte es muy grande saber practicar con Jesu: y saber tener a Jesu: es muy gran prudencia. Sey humilde: y pacífico estara Jesu contigo. Sey deuoto. y sosegado: y estara Jesu contigo. Presto puedes largar le de tí. y perder su gracia: si quisieres declinar a las cosas exteriores. mas preguntó: si le largaras de tí: y le perderes: ahen fuyras entonces: ahen buscaras entonces por amigo. Sin amigo no puedes mucho vivir. y sino tienes a Jesu por mas amigo. que a todas las cosas. has muy triste: y desconsolado. Por ende lo camante fazes. si en alguno otro cosas: y te alegras. Mas deue hombre escoger: de tener por enemigo todo el mundo. que offender a Jesu: pues de todos tus amigos: sea Jesu el mas special: y mas amado. Ama a todos por amor de Jesu: mas a Jesu por amor de sí mismo Solo Jesu xpo se deue amar singularmente. ca solo el es fallado bueno. y fiel. mas que todos los otros amigos: por el y en el deues amar así los enemigos: como los amigos: y por todos estos le deues rogar. por que todos le conozcan. y amen. Nunca codicies de singularmente alabado: y amado. ca esto a solo Dios pertenece: que no tiene par. ni queras que alguno se ocupe contigo en su corazón: ni tu en el amor de otro alguno. mas sea Jesu en tí: y en qualquier bueno. Sey puro: y libre de dentro sin empacho de alguna criatura. Conuiene te ser desnudo: y de puro corazón entender en Dios: si quieres vacar: y ver quan suaua es nro señor: y verdaderamente nunca llegaras a esto: sino fueres preuenido de su gracia. por que radas todas las cosas. y dada les licencia seas tu solo unido con él solo. ca en el punto que la gracia de Dios viene al hombre. entonces se haze poderoso para todas las cosas. y quanto se va entonces se torna pobre: y enfermo. y quasi derado para que le agoten En estas cosas no debes ser derribado ni desespar. mas estar constante a la voluntad de Dios y sufrir todas las cosas: que te sobreuiniere: a loor de Jesu xpo. La despues del invierno: viene el verano: y despues de la noche: torna el día: y despues de

la tormenta: viene bonança. Así acabecera a tí / que despues de la tribulación / se te seguirá gran consolación.

Capítulo. ix. que deuenos carecer de toda consolación humana.

Nos es graue cosa / despreciar qualquier consolación humana / quando tenemos la consolación diuina Mas cosa grande es. y muy grande poder ser puado así de consolación diuina como humana y quier sostener por la bõrra de Dios destierro de corazón / y en cosa del mundo no curar de sí mismo. ni mirar a su propio merecimiento. que cosa tan grande es. si estas alegre. y deuoto: viniendo la gracia de Dios Esta bõrra todos la desleian. Muy suauemente camina aquí ahen lleua la gracia de Dios. Es que marauilla sino siete la carga aquí a quien lleua el omnipotente. y soberano guiazador. De buena gana tomamos algo por solaz. y con dificultad se despoja hombre de sí mismo. el glorioso martil sant lloréte vencio el mundo con Sixto su sacerdote. por que desprecio todo lo que en el mundo parecia delectable. y aquí gran sacerdote del soberano Dios Sixto. al que el mucho amaua por amor de Dios suffrio con paciencia fuesse del apartado. y así con el amor del criador. sobre el amor del hombre. y por la consolación humana escogio mas la voluntad diuina. así tu aprende de dejar algun pariente. y amigo tuyo por amor de Dios. E no te parezca graue. quando el amigo te dexare sabiendo que es necesario que ala fin nos haemos de aptar los unos de los otros. De continuo conuiene. que pelee el hombre con sí mismo ante que aprenda de véerse del todo. y de tener en Dios todo su desseo de noche y de día pensar en las cosas espirituales. y en la contemplación de aquellas Por que quando el hombre esta sobre sí mismo: de ligero se inclina a consolaciones humanas Mas el verdadero amador de xpo. y estuudioso seguidor de las virtudes. no esta sobre las tales consolaciones ni busca las tales dulçuras sensibles. mas antes procura mas fuertes exercicios y sufrir por xpo mas duros trabajos. E así quando di



os te da la espūal cōsolaciō. recíbe la faciēdo le grās: mas
date a entēder q̄ es don de nro señor dīos/ 7 no merecimē
to tuyo/ 7 no te envalces. No te alegres mucho ni presu
mas vanamēte mas sey mas humilde despues de auer re
cebido el don/ 7 sey mas cauto: 7 teme dēde adelante mas
a dīos en todos tus actos. La podra ser q̄ pasara a q̄lla ora
7 seguir se ba la tētaciō. Quando te fuere q̄tada la conso
lacion. no desanpares luego / mas es pa cō humildad 7 pa
ciēcia la visitaciō celestial. La dīos puede tornar te adar
mayor grā. 7 consolaciō. Esta no es cosa nueva / ni ajena
de los q̄ hā esperimētado la carrera de dīos. ca en los gran
des santos/ 7 antiguos pphetas acabecio muchas tal ma
nera de mudança/ 7 variedad. 7 por esso dezia vno quādo
ya tenia presente la grā/ y o dize en mī abundancia / no se re
mouido ya mas / 7 absente la grā añade lo q̄ en sī esperimē
to/ diziendo. Voluiste de mī tu rostro. 7 soy fecho turbado.
Em po entre todas estas cosas no desespa/ mas ruega a dī
os cō mayor instācia. 7 dize. Al tī señor llamare / 7 amī dī
os rogare. En fin el reporta el fruto de su oraciō 7 afirma
bauer sido oydo: diziendo. Oyome el señor/ 7 houo cōpassi
no de mī/ 7 nro señor ha sido en mī ayuda. mas en q̄ 7 res
ponde/ 7 dize. Voluiste mī llanto en gozo. y cercaste me en
derredor de alegría. E si así ha acaescido a los grādes san
tos no deuenos nosotros en ferma/ 7 pobres desespar sī
algūas vezes estamos fríos. 7 otras feruiētes en la deuoci
on. La el spū scō viene/ 7 se va segū su volūdad. E por esso
dize el glorioso job. Visitas le en amaneciēdo/ 7 subitamē
te lo pruevas. Pues sobre q̄ puedo sperar / o en q̄ en deu
cōfiar/ sino en la grā mīa de dīos solamēte. y en la esperan
ga sola dela grā celestial. La si q̄er estē cabe mī hōbres bu
enos / si quier deuotos religiosos. 7 amigos fieles/ si quier
ten ga libros santos / o tractados sermosos / o dulces cā
tares/ 7 bynnos / o alabāças: todas estas cosas apuechā
poco/ 7 tienē poco sabor / quando el toy desanparado dela

grā de dīos / 7 derado en la ppiā pobreza. Entonces no aya
mejor remedio/ q̄ la paciēcia/ 7 negando me a mī mismo/
poner me en la volūdad de dīos. Nunca falle religioso q̄ al
gūa vez no sintiese q̄ la grā estaua aptada del: 7 q̄ no haya
sentido dīminuciō de feruor en la deuociō. Ningun santo
fue ya mas tan alūbrado/ ni tan eleuado/ q̄ antes/ o despu
es no fuesse tentado. La no es digno dela alta cōtemplaci
on de dīos/ el q̄ por dīos no es exercitado en alguna tribu
lacion. La la tentaciō precediēte suele ser señal dīa segū
ente consolaciō. La a los pbados de tentaciō/ es pmetido
la celestial cōsolaciō/ 7 dize la escriptura. Al q̄ vēciere/ dare
a comer del arbol dela vida. Da se otro sī la cōsolaciō diuī
na/ pa q̄ el hōbre sea mas cōstante a sufrir las aduersida
des. E sigue se otro sī la tētaciō por q̄ no se ensoberuesca
del biē. El diablo no duerme/ ni la carne es avn muerta.
por ende no cesses de te aparejar ala pelea. ca ala diestra/ 7
ala siniestra estan los enemigos/ que nunca fuelgan.

Capitlo. x. del agradecimēto q̄ deuenos
bauer por la gracia de dīos.

Para que buscas folgança. pues eres nacido para tra
bajo: Pon te apaciencia mas que a consolacion / 7 a
leuar la cruz mas que a alegría. Qual hombre del mūdo
no tomaria de buena voluntad la consolacion spirital/ si
siempre la podiese bauer: 7 dexaria las consolaciones dī
mundo: La las consolaciones spirituales sobre pujan a
todos los deleytes del mūdo. 7 a los placeres dela carne.
La todos los deleytes mundanos/ o son suzios. o vanos.
Mas los deleytes spūales solos son alegres 7 honestos
engendrados delas virtudes. 7 infundidos por dīos en
los coraçones limpios. Mas ningūo abasta siempre por
su affeciō. a vsar de cōsolaciones diuinas. por quāto el tē
po dela tētaciō no cessa. Mucho ptrasta ala soberana visi
taciō la falsa libertad del anīmo. 7 la grā cōfiança de sī mī
mo Dīos nos faze bien. dando la gracia dela consolacion



As el hombre haze mal, no atribuyéndolo todo a dios: faziendo le gracias. E por esto no abunda en nos: los dones de gra: porq̄ somos ingratos a nro fazedor: y no lo retribuy-
mos todo ala original fuente. La siempre se deue la gra al q̄ toma los bñficios dignamēte: y sera quitado del soberbio lo q̄ suele dar se al humilde. No quero la cōsolació: q̄ me tira el remordimēto dela cōsciencia: ni desseo la cōtemplación: q̄ me trae a soberbia. La todo lo alto: no es santo: ni qualq̄er desseo no es puro: nin toda cosa dulce: no es buena: ni qlquiera cosa q̄ amamos: no es grata a dios. De grado accepto yo la gra pa q̄ sea mas hūilde: y tema a dios. y pa q̄ me apareje mas a orar: y olvidar a mi mismo. El ensenando del dō dela gra/ y fecho docto cōel agote dela bauer perdido: no osara atribuir a si mismo/ bien alguno. Mas antes cōfessara ser pobre/ y desnudo. Da a dios lo q̄ es de dios. y atribuye a ti/ lo q̄ es tuyo. Conuiene saber da a dios gracias/ por la gra/ y atisolo atribuye la culpa/ y conofce ser te deuida digna pena por la culpa. Don te siempre enlo baxo/ y ser te ha otorgado lo alto. La no esta lo somero sin lo fondo Los soberanos santos cerca de dios/ son peq̄ños y se tienen por tales/ quāto a si mismos/ y quanto son mas gloriosos. tātō son en si mas hūildes/ y son llenos de verdad/ y gloria celestial/ y no son cōdiciosos de vana gloria. Los q̄ estan fñdados en dios/ y cōfirmados/ en nūga manera/ puedē ser soberbios/ y los q̄ atribuyen a dios qlq̄er bien/ q̄ recibierō/ no buscan de ser alabados de los otros/ mas la gloria sola de dios: y codician q̄ sea dios alabado en si/ y en todos los sanctos sobre todas las cosas/ y siempre en tiēden en el. Porēde sey agradecido en lo poco: y seras digno de recibir cosas mayores. Lē la cosa muy peq̄ña por grande/ y lo mas desechado por special dono. Si miras la dignidad dī que da no te parecera dadiua alguna pequeña/ o don alguno vil. La no es pequeño lo q̄, el soberano dios da. E ayn q̄nos d̄ penas y agotes gelo deuemos

todo agradecer. calo q̄ permite q̄ nos venga: todo lo haze por nra salud. El q̄ dessea retener la gra de dios agradezca la gra q̄ dios le da y sufra con paciencia q̄ndo ge la tira. Faga oración pa que torne y sea cauto y humilde por que no la pierda.

Capitulo. xj. de quan pocos son los que aman la cruz de Jesu.

Jesu tiene agora muchos amadores d̄ su reyno celestial. empo muy pocos q̄ quierā cargar se acuestas su cruz. Tiene muchos q̄ dessea cōsolació. mas pocos q̄ dessean la tribulació. Falla muchos cōpañeros de mesa. mas pocos de abstinencia. Todos q̄eren gozar con xpo: mas pocos q̄eren sufrir por el cosa alguna. Muchos si guē a jesu falta el ptir del pan: mas pocos abeuer el trago y caliz dela passiō. Muchos hōrrā sus milagros. mas pocos si guē el vitupio dī la cruz. Muchos amā a jesu miētra no les acabecē aduersidades. Muchos le alabā y bendizen miētra recibē del algūas p̄solaciones. empo si jesu se escondiesse y los dexasse vn poco: luego se q̄rariā/ o se desconfiarian. mas los q̄ aman a Jesu por el mismo jesu. y no por su propia cōsolación: así le bēdizen en la tribulació. y angustia del coraçon como en la cōsolació. E puesto q̄ nūca les q̄siesse dar algūa cōsolació siēpre lo alabarían. y siēpre le queriā dar gracias. O quāto puede el amor puro de jesu sin mezcla de algun prouecho/ o amor propio. No son q̄ça propiamēte dichos mercenderos los q̄ siēpre buscan cōsolaciones. No son quīça mas amadores de si mismos q̄ de Cristo: los q̄ siēpre piensan en sus prouechos y ganancias. En donde se fallara vn tal: q̄ q̄era seruir a dios de balde. A tarde se falla alguno tan spiritual q̄ de todas las cosas se desnude. La pregunto q̄en fallara el verdadero pobre de su volūdad y desnudo de toda criatura. Muy leros esta delas mas estremeras tierras es su precio. Si el hombre diere toda su fazienda: ayn es nada y si fiziere



gran penitencia: ayn es poca cosa ayn q̄ touiesse todo el saber del mūdo. ayn esta leros: 7 puesto que touiesse grā virtud 7 deuociō muy ardiente: ayn le fallece mucho. cōuie, ne saber vna cosa: q̄ ha mucho menester. Si preguntas q̄ cosa es aq̄lla. digo te: q̄ dexadas todas las cosas: dexe a sí mismo 7 salga de sí del todo: 7 no retenga cosa alguna de amor pticular. E q̄ despues de hauer fecho todas las cosas q̄ conosciere deuer fazer: piēse hauer fecho nada 7 no se tenga por grande/ ayn q̄ sca estimado por tal. mas diga se en la verdad sieruo sin prouecho. segū dize el euangelio Quādo houiēdes fecho todo lo q̄ vos es mādado: dejid ayn somos sieruos desaprouechados: 7 entonces podra ser pobre 7 desnudo en la voluntad: 7 dezir con el ppheta. Uno solo 7 pobre soy yo. No ay algūo mas rico: ni mas libre: ni mas poderoso q̄ aquel q̄ sabe dexar así 7 a todas las cosas: 7 poner se en el mas baxo grado.

Capitulo. xij. dela carrera real dela santa cruz.

Esta palabra pareec a muchos dura. conuie ne saber. Aliega te a tí mismo. 7 toma tu cruz. 7 sigue a jesu cristo. Empero mas dura cosa sera oyr aquella postrera palabra. Partid vos de mi malditos. 7 yd al fuego sin fin. La los que agora oyen de grado. 7 siguē la palabra dela cruz no temeran entonces de oyr aquella mala palabra dela dannacion eterna. A questa señal de cruz estara en el cielo: quādo nuestro señor verna a juzgar. 7 entōces todos los sieruos dela cruz que se conformaron a jhesu crucificado en la vida llegaran a el con gran confianza. Pues que así es por que temes tomar la cruz: por la qual van al reyno d los cielos. En la cruz esta la salud en la cruz estara la vida: en la cruz esta la defensa de los enemigos: en la cruz esta la infusion dela suauidad soberana: en la cruz esta la fortaleza del pensamiento: en la cruz esta el gozo del spiritu. en la cruz esta la soberana virtud. en la cruz esta la perfectiō de la santidad. No esta la salud dela anima: ni la esperāça de

la vida eterna: sino en la cruz. Toma pues la cruz: sigue a Jhesu: 7 yras ala vida eterna. El vino primero: 7 leuo se el mismo la cruz. 7 murio por tí en la cruz. Porque tu la lieues/ 7 deslees morir en la cruz. La si juntamente cō el murieres: con el viuiras: 7 si fueres copañero dela pena: lo seras también dela gloria. Alhe q̄ en la cruz esta todo: 7 todo yaze en el morir en ella. E no ay otra carrera: pa la vida: 7 para la verdadera paz entrañal: 7 eternal: sino la carrera dela sancta cruz. 7 dela amortigaciō de cada día. Anda a dōde q̄sieres 7 busca quanto quisieres: q̄ no fallaras mas alta carrera en lo alto: ni mas segura en lo baxo: que la carrera dela santa cruz. Dispone: 7 ordena todas las cosas segun tu querer: 7 parecer: q̄ no fallaras sino q̄ has siēpre de sufrir algo por tu grado. O por fuerça: 7 así fallaras siempre la cruz. La o sintiras dolor en el cuerpo: 7 sufriras en la alma tribulaciō de spū. Algunas vezes seras de dios desamparado. algunas vezes seras enojado del proximo 7 lo q̄ es mas. muchas vezes descōtentaras a tí mismo 7 no podras ser librado: o aliuado por algū remedio: o solaz. Mas es menester: q̄ sufras fasta: q̄ dios quiera. La dios quiere que apredas de sufrir la tribulaciō sin consuelo algūo: 7 q̄ te sometas del todo a ella: 7 que te fagas mas bñil de por la tribulaciō. Ningūo siēte así d coraçō la pasiō d xpo como aq̄l a quiē cōteciere sufrir cosas semeiātes. E así la cruz siēpre esta apejada. 7 te espera en q̄quier lugar. No puedes fuir a doq̄ere q̄ fueres. La a dōde q̄er que vas lieuas a tí mismo cōtigo 7 siēpre fallaras a tí mismo. Bueluete arriba. bueluete a baxo de dētro. 7 d fuera. q̄ en todas estas cosas fallaras la cruz. E necessario es: q̄ tēgas paciēcia en cada lugar: si q̄eres hauer paz interior. 7 merece ppetua corona. Si de tu buēa volūtat lieuas la cruz. ella te leuara. 7 guiará al fin deseado. en dōde sera el fin d l padecer: ayn q̄ a qui no sea. Si cōtra tu volūtat la lieuas: cargarás te: 7 mas grauias a tí mismo. en q̄o puiene q̄ sufras

d ij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CREDOS.USAL.ES

Si echas vna cruz: sin duda fallaras otra: y q̄a mas graue. Cres tu poder escapar de lo q̄ ninguno de los mortales ha podido. Quis de los santos fue en el mūdo sin cruz y tribulaciō: ne ayn nuestro señor Jesu xpo miētra viuio/ no estuu vna hora sin dolor de passiō. Conuenia a Jesu xpo padecer y resuscitar de muerte a vida: y assi entrar en su gloria como buscas tu otra carrera: sino la dela sancta cruz. Toda la vida de xpo fue cruz y martirio: y tu buscas para ti folgāça y gozo: yerras; yerras si otra cosa buscas sino sufrir tribulaciones. ca toda esta vida mortal sta llena de miserias y señalada de cruces en derredor: y quando mas alto algūo aprouechare en el sp̄ritu: tātō mas graues cruces fallara: por q̄ la pena d̄ su destierro: por el amor crece mas. Empero este assi affligido en muchas maneras no esta sin el remedio dela consolaciō. ca el siente crescer le vn grā fruto por el comorte de su cruz. por q̄ quātō mas se les somete de su volūtad: tātō mas se torna la carga de la tribulaciō en fūza de diuinal cōsolaciō. Equātō mas se adclgaza la carne por la tribulaciō tātō mas se enfortalece el sp̄ritu por la cōsolaciō interior: y algunas vezes tātō se acōsuela con la affecciō dela tribulaciō: y aduersidad por cōforimar se ala cruz de Christo: q̄ no querría estar sin dolor y tribulaciō. Ca tātō cree f̄ mas accepto a dios: mas q̄nto graues cosas podras sufrir por el: y aq̄llo no es verrud del hōbre: mas gracia de Christo: la qual puede: y faze tanto en la carne flaca q̄ lo q̄ naturalmēte aborrece y fuye. aq̄llo dessea: y ama cō el seruo del sp̄u. Ca no es segun la natura del hōbre: leuar la cruz: amar la cruz: castigar el cuerpo y someter lo a seruidūbre: fuyr las bonrras: sufrir de grado las injurias: desprecia a si mismo: y codiciar de ser menospreciado. sufrir qualesquier aduersidades con daños/ y no deslejar en este mundo prosperidad alguna. Si miras a ti mismo: no podras por ti cosa alguna de estas: mas si cōfias en dios: el te dara fortaleza del cielo. y

fara q̄ se te someta el mūdo: y la carne: y no temeras al dia blo enemigo: si fueres arinado de fe: y señalado dela cruz de Jesu. Apareja te pues como bueno y fiel seruo de Cristo a leuar esforcadamēte la cruz de tu señor crucificado por amor tuyo. Apareja te a sufrir muchas aduersidades y diuersos daños en esta miserable vida: y assi sera cōtigo dōde q̄ere q̄ fueres y assi le fallaras en donde q̄er q̄ te escōdieres. Necesario es ser assi: y no tienes otro remedio pa guardarte dela tribulaciō d̄ los males y dolor: sino hauer paciēcia. Beue cō desseo el caliz del señor: si q̄eres ser su amigo. y hauer pte con el. Encomienda las cōsolaciones a dios. y faga el lo q̄ mas le pluguiere. Tu empo pon te a sufrir tribulaciōes y estima las ser grādes cōsolaciōes. Ca no son dignas las passiōes de este t̄po para merecer la gloria venidera: q̄ se reuelara en nosotros ayn q̄ tu solo pudieses sufrir las todas. Quādo viniēres a esto q̄ la tribulaciō te sea dulce: y te sepa bien por amor de Jesu cristo. Entonce piēsa q̄ te va bien: por q̄ fallaste para yso en la tierra: y q̄n do el padecer tribulacioneste pece graue/ y buscas fuyr d̄ llas: entonce te va mal: y adōq̄er q̄ fures te seguira la sombra dela tribulacion. Si te pones pa lo q̄ has de ser conuene saber a sufrir: y morir entonce te va muy bien. y fallaras paz. E puesto que fueses arrebatado. y leuantado fasta el tercero cielo con el apostol Paulo: no estarias ya por esso seguro de no sufrir algū trabajo. Ca dize n̄ro señor Jesu Cristo. yo le mostrare: quātas cosas le cōuerna sufrir por mi nōbre. Pues luego el padecer te queda: si q̄eres amar a Jesu Cristo. y seruir le pa siēpre. Pluguiēse a dios. que fueses digno de sufrir algūa cosa por el nōbre de Jesu Christo: quan grande gloria te q̄dara / quāta alegría darias o todos los santos. quanta edificaciō seria para el proximo. Ca todos loan la paciēcia ayn que pocos la quieran. E con razon deurias sufrir de grado algo por nuestro señor Jesu Christo: como sufran muchos



cosas mas graues por el mudo. Sabe de cierto q te conuie
ne viuir muriendo. 7 quanto mas muere cada vno alli mis-
mo/ tanto mas comieça de viuir a dios. Ninguno es apto a
cõprehender las cosas celestiales. sino q se someta a sufrir
por Jesu Cristo aduersidades. No ay cosa a dios mas ac-
cepta. 7 no ay cosa para ti en este mundo mas saludable. q
padecer voluntariamete por Jesu Cristo. 7 si te diessen a es-
coger. mas deurias desear padecer aduersidades por je-
su xpo/ q ser recreado con muchas consolaciones. ca pare-
cerias mas a xpo/ 7 serias a sus santos mas cõforme. La
no esta nro merecimeto y el prouecho de nro stamieto en
muchas suauidades 7 consolaciones/ mas en sufrir gra-
des agrauios/ 7 tribulaciones. ca si alguna cosa fuera me-
jor/ 7 mas puechosa pa la salud de los hõbres/ q sufrir ad-
uersidades. Cristo por cierto nos las houiera mostrado
por palabra. 7 por exemplo. Mas el manifestamete amo-
nesta a los discipulos/ 7 a los otros/ q le codician seguir a
q lieuen la cruz. 7 dize. Si alguno quiere venir empos de
mí. niegue así mismo. 7 tome su cruz. 7 sigua me. E así to-
das cosas leydas. y escodriñadas/ sea esta la postrera con-
clusion. que por muchas tribulaciones nos conuene en-
trar en el reyno de dios.

Comiença el libro tercero. Capítulo. i. de
la interior fabla de Cristo ala alma fiel.

Oyre lo q me fabla el señor dios. Bienaueturada la al-
ma. q oye a nuestro señor: q le fabla. 7 toma de su bo-
ca palabra de consolacion. Bienaueturadas las orejas/ q
reciben en sí la voz del murmurio diuino. 7 no curã de las
murmuraciones deste mudo. Bienaueturadas cierto las
orejas. q no escuchã la voz. q suena de fuera. mas la ver-
dad q fabla: y enseña de dentro. Bienaueturados los ojos
q estan cerrados pa las cosas exteriores. empo atentos a
las interiores. Bienaueturados los q penetrã las cosas
interiores: y estudiã cõ exercicio de cada dia mucho de a

pejar se a tomar los secretos celestiales. Bienaueturados
los q dessean de ocupar se en solo dios. 7 se apartan de to-
dos los empachos del mudo. O alma mia pamietes a esto
7 cierra las puertas de tu sensualidad carnal. porq pue-
das oyr lo q nro señor dios te fablare. Tu amado dize. yo
soy tu salud. 7 tu paz: 7 tu vida. Cõserua te conmigo. 7 falla
ras paz. Dexa todas las cosas trãitorias. 7 busca las eter-
nas. q son todas las cosas tẽporales/ sino engaños: Que
te podran ayudar todas las criaturas/ si fueres de sanpa-
rada del creador: Porẽde todas las cosas dexadas te de-
ues dar a tu creador plazible. 7 fiel. por que puedas alcan-
çar la verdadera bienauenturança.

Capí. ii. q la verdad fabla de dentro sin ruido
de palabras.

Abla señor. q tu sieruo oye/ yo soy tu sieruo/ da me en-
tendimiento a q sepa tus testimonios/ inclina mí cora-
çõ alas palabras d tu boca. Corra señor tu palabra así co-
mo rocío. Deziã en tpo passado los hijos d israel a moysen
fabla nos tu. 7 oyremos. no nos fable el señor por q qça
no muramos. yo señor no te ruego así mas cõ el pfeta sa-
muel hũilmete. 7 cõ desseo te suplico. Fabla señor q tu sier-
uo oye. no me fable Moyses. o algũo d los pphetas mas
fabla tu señor dios inspirador. 7 alũbrador d todos los p-
fetas. Ca tu solo sin ellos me puedes pfectamete enseñar
y ellos sin tí no puedẽ apuechar. Puedẽ sonar las pala-
bras. mas no darã el spũ Cosas muy fermosas dize mas (
tu callãdo) no enciẽdẽ el coraçõ. Ellos enseñan las letras
mas tu les das el seso. Dize misterios. mas tu declaras lo
q significã. Scriuẽ mãdamietos. mas tu ayudas a p-
lir los Ellos muestrã la carrera. mas tu señor das esfuerço pa
la andar. Ellos obrã solamete d fuera. mas tu edíficas: 7 a-
lũbras los corações Ellos riegã de fuera. mas tu das la a-
bastãza. Ellos llaman con palabras. mas tu das entendí-
mieto al oydo. No me fable pues moyses: mas tu señor dí

d iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRÉDITOS: USAL ES

os mío: eterna verdad porq̃ no muera quic̃a/ 7 sea sin fru-
to. Si fuere amonestado solam̃te de fuera/ 7 no encendi-
do de dentro/ no me sea cõtada en el iuzio la palabra oy-
da/ 7 no fecha/ conosciãda/ 7 no amada/ creyda: 7 no guar-
da. Fala pues señoꝝ/ q̃ tu sieruo oye. La tu señoꝝ tienes
palabras de vida eterna. fala me para qualq̃er consola-
cion de mi aia. 7 para emendacion de toda mi vida. 7 pa-
ra la gloria. 7 perpetua bonrra tuya.

Capitulo .iiij. que las palabras de dios se deuen
oír cõ bñildad. 7 q̃ muchos no las pesan como deue.

Oye fijo mío mis palabras: palabras muy suaves. 7 q̃
sobrepujan toda la scencia de los pbilosophos. 7 sa-
bios. mis palabras son spũ: 7 vida: 7 no pñadas por seso
bñano. No deue ser traydas a cõplazer vanamēte: mas de-
ue se oír con silēcio. 7 deue se recebir cõ toda bñildad 7 cõ
grã desseo. 7 dize. Bñeaurado es señoꝝ aq̃l q̃ tu enseña-
res 7 mostrares tu ley: porq̃ lo guardes de los días malos
7 no sea desampado en la tierra. Dize el señoꝝ yo enseño de
de el comiēço a los pphetas: 7 no ceso fasta agora de fa-
blar a todos: mas muchos a mi boz son sordos. 7 duros:
muchos d̃ mejor grado oyen el mūdo. q̃ a dios. mas antes
siguē el apetito de su carne: q̃ la volūtat de dios. El mūdo
pmete cosas tēporales: 7 pequeñas/ 7 sirven le cõ grã de-
seo: yo pmeto cosas altas: 7 eternas y entorpecē se los co-
raçones de los hōbres. Quiē me sirve 7 obedece en todas
las cosas cõ tanto cuydado como al mūdo: 7 a sus señoꝝes
Hauc verguēça. Sico. dize. el mar: 7 si buscas la causa:
oye porq̃ Por vn pequeño bñificio vā los hōbres luego ca-
mino. 7 por la vida eterna apenas quierē alçar el pie del
suelo. Buscā los hōbres el precio vil: 7 a las vezes por vn
dinero cõtēdē mucho: 7 por vna cosa vana 7 promesa pe-
queña no temē de se fatigar noche 7 día. Mas guay vlos
que ban pereza de se fatigar vn poco por el bien que no re-
ciba mudāza. 7 por el galardō q̃ tiene estīma. 7 por la sobe-

rana hōrra 7 gl̃ia sin fin. Haue pues verguēça sieruo pe-
rezoso. 7 lleno de q̃ras: q̃ aq̃llos se fallā mas aparejados a
la perdicion perpetua: q̃ tu a la vida celestial. Aquellos se
alegran mas para la vanidad: q̃ tu para la verdad. E algu-
nas vezes los echa en falta su speranza mas mi promesa
a ningūo engaña: ni dera vazio al q̃ en mī tiene cõfiāça: yo
dare lo q̃ he prometido. 7 cõplire lo q̃ he dicho: si fuere al-
gūo fiel. 7 pseuerare en mi amor fasta la fin yo soy galardo-
nado de todos los buenos. 7 fuerte 7 sperimētador de to-
dos los deuotos. Scriue tu mis palabras en tu coraçō/ 7
tracta las cõ diligēcia. ca en el tpo d̃ la tentaciō/ las hauras
mucho menester. Lo q̃ no entiendes quādo lo lees. cono-
ceras en el día de la visitaciō. En dos maneras acostūbro
de visitar mis escogidos. conuēne saber con tentacion. 7
con cõsolacion. 7 dos liciones les leo cada día vna reprē-
diendo le sus vicios/ otra amonestādo les al acrescētamiē-
to de las virtudes. El que entiende mis palabras. 7 las
desp̃cia. tiene q̃ en le juzgue en el día postrimero.

Capitulo .iiij. de la oracion para recabdar la
gracia de la deuocion.

Señoꝝ dios mío/ tu eres todos mis bñenes Quiē soy
yo para q̃ te ose falar. yo soy vn pequeño sieruo tu.
yo pobre. 7 vn gusanito desechado. mucho mas pobre 7
mas digno de ser denostado. q̃ se 7 oso dizer. empo señoꝝ a-
ue memoria q̃ ningūa cosa soy. ni tēgo cosa algūa. ni pue-
do. Tu solo eres bueno justo/ 7 santo. tu puedes todas las
cosas. tu das todas las cosas. finches todas las cosas so-
lamēte dexas vazio al pecador. Señoꝝ recuerda te de tus
misericordias E finche mi coraçon de tu gracia inmensa
7 infinita pues no quierēs que tus obras sean vazias. Co-
mo puedo tener sufrimiento en esta misera vida. sino que
tu gracia. 7 misericordia me conforte/ 7 consuele. No me
bueluastu rostro. no alargues mi visitaciō. No me quites
tu consolacion. porque no sea fecha mi alma como la tie-



rra sin agua. Señor enséñame a fazer tu voluntad. enséñame a conuersar delante de tí digna y vnilmente. ca tu eres mi sabiduría: que en la verdad me conoces: y conociste ante que el mundo se fiziesse. y ante que yo naciesse en el mundo.

Capítulo. v. que deuemos conuersar delante de dios con verdad y vnilidad.

Eijo anda delante de mí en verdad y busca me siempr con la puridad de tu coraçõ. El q anda delãte de mí en verdad sera de fensado de los malos topamiẽtos: y la verdad le librara de los engañadores y de las murmuraciones de los malos. Si la verdad te librare seras verdaderamente libre: y no curaras de las vanas palabras de los hombres. Señor verdad es assi como dizes: y assi te ruego que lo fagas conmigo. Enseñe me tu verdad: ella me guarde. y me trayga fasta el fin saludable Ella me libre de toda afecion mala: y de amor desordenado: y yre contigo en grã libertad de coraçon. Dize la verdad. yo te enseñare las cosas rectas/ y q me plazen. Piensta tus pecados con grã pesar y tristura: y nũca te estimes ser algo por las buenas obras. en verdad pecador eres/ y obligado a muchas passiones. De tí mismo siẽpre vas a ser nada: y luego caes/ y eres vencido: luego eres turbado: luego desfecho. No ternas cosa de donde te puedas alabar. mas muchas de q te puedas tener por vil. La mucho eres mas enfermo de lo que podrías pensar. No nede no te parezca grande cosa alguna de quantas fazes. ni la tengas por preciosa y maravillosa: y no estimes cosa o todas quantas fezes digna de reputacion. o alta. o verdadera mente de lo ar. o desear sino lo que es perdurable. y eterno. Plega te sobre todo la eterna verdad desplega te sobre todas las cosas tu gran vileza. No temas cosa algũa

tanto. ni vituperes ni fuyas como los vicios y pecados tuyos. los quales mas te deuen desplacer que qualesquier daños de bazienda. Algunos no van delante de mí sinceramente. mas guiados de alguna curiosidad. llena de vanagloria. quieren saber mis secretos. y entender las cosas altas de dios. no curado de sí mismos. ni de su salud y estos tales muchas vezes caben en grandes tẽtaciones y peccados por su soberuia: y curiosidad yo contrastando les. Teme los iuyzios de dios. y espanta te de la yra del omnipotẽte. y no quieras disputar las obras del altissimo mas scodriña tus iniquidades: en quãtas cosas pecaste/ y quantos bienes deraste. Algunos lieuan solamente en los libros su deuocion. y otros en ymagines. y otros en señales exteriores: y figuras. Algunos me tienen en la boca: y poco en el coraçon. Hay otros que alumbzados en el entendimiento: y purgados en la affecion: siẽpre dessean las cosas eternas: y de las cosas terrenas de mala voluntad oyen algo: y con pesar siruen alas necesidades de natura. y estos sienten lo que habla en ellos el spíritu de verdad. el qual les enseña desechar las cosas terrenales/ y amar las celestiales: menospreciar el mundo: y todo el día y la noche desear el cielo.

Capítulo. vi. de la maravillosa afecion del amor diuino.

Endigote padre celestial: padre de mi señor iesu christo que te dignaste de recordar te de mi pobre pecador. O padre de las misericordias y dios de toda consolaciõ gracias te fago q tu me recreas algũas vezes con tu consolacion: siendo indigno della y de qualquier otra. Bendigo te siempre y glorifico te con tu fijo vnigenito: y el spíritu santo para siempre jamas. ca



señor dios mio sancto amor mio: quando tu vinieres en mi
coraçõ: gozar se han todos mis sentidos. tu eres mi gloria
z alegría de mi coraçõ. tu eres mi esperança: z mi refugio
en el día d mi tribulaciõ. Mas por quãto yo soy flaco avn
en el amor z impfeto en la virtud. por tanto yo be menester
de ser de tí acõsolado z conortado. Porẽde visita me mu-
chas vezes z instruye en sctas disciplinas. Delibra me d
las malas passiões. z sana mi coraçõ d todas las affectiõs
desordenadas z vicios. Porq sanado de dẽtro. z biẽ pur-
gado. sea fecho habile para te amar: z cõtate para sufrir:
y estable para perseuerar. Grã cosa es el amor: z muy grã
biẽ el qual solo faze ligera qual quier cosa pesada z suffre
con paciẽcia qual quier desigualdad. Calteua la carga
sin carga z faze dulce/ z sabrosa qualqer cosa amarga. El
noble amor de Jesu nos costringe a fazar cosas grandes z
nos mueue a desear sienpre cosas mas perfectas. El amor
quiere ser arriba z no quiere ser detenido de algunas co-
sas bajas. El amor quiere ser libre z ajeno d qual quier af-
feciõ mundana. porque no se empache su vista interior
z porque no sostenga embargos por algũ prouecho tem-
poral/ o caya por algũ daño z siniestro. No ay cosa mas
dulce que el amor. no hay cosa mas fuerte/ ni mas alta. ni
mas ancha: ni mas alegre ni mas llena. no ay cosa mejor
en el cielo: ni en la tĩra. Ca el amor naciõ d dios z no puede
folgar sobre todas las cosas creadas/ sino en dios. El q
ama buela corre alegre se. es libre. z no es detenido da to-
das las cosas por todas. z tiene todas las cosas en todas.
por quãto el fuelga en vn soberano sobre todas las cosas
del ql mana z pcede qlqer biẽ. No mira a los dones/ mas
buelue se al q los da sobre todos los bienes. El amor nun-
ca sabe modo mas sobre toda medida fierue. El amor no
siente carga. ni estima los trabajos: mas dessea: q puede.
no se cansa de impossibilidad. ca el piensa q todas las co-
sas puede: z le son lĩcitas. Por cõsiguẽte a todas las co-

sas es bueno z muchas cosas finche z pone por obra don-
de el q no ama desfallece z cabe. el amor siẽmp vela: z dur-
miẽdo no se aduerme. fatigado no se cãsa. encerrado no es
cõtrenido/ espãtado no se turba. mas como viua llama/ z
ardiẽte acha sube arriba/ z passa seguramẽte. Si algũ a-
ma/ conõsce lo q esta voz dize. Gran clamor es en las ore-
jas de dios/ la ardiẽte affection dela alma que dize. Dios
mio amor mio tu todo mio. z yo tuyo. Ensanha me en el
amor. para q aprẽda de gustar con la boca las cosas interi-
ores del coraçõ/ z aprẽda otro si qn suauẽ cosa sea el amar
z derretir se en el amor: z nadar en el. Sea pues yo deteni-
do en el amor/ yẽdo sobre mi cõ grã feruor y espanto. cãte
yo seõor cãtar de amor/ z sũa te yo atĩ amado mio alo al-
to z desfallezca si quiera mi alma en tu alabãça alegrando
me por tu amor. Ame te yo seõor mas q ami. z no ame ami
sino por tí. z ame yo todos en tí. digo a los q verdaderamẽ
te aman atĩ. assĩ como manda la ley del amor: que luce z
sale de tí. El amor es presto sin cerro piadoso alegre z de-
lectable cõtate fiel prudẽte esforzado varonil/ z q nunca
busco a si mismo. Ca luego q vno busca a si mismo/ cabe en
esse punto d amor. El amor de dios es muy discreto hũil
de/ z derecho no muelle no lĩuiano/ ni q entĩede en cosas
vanas mesurado caso estable reposado/ en todos los se-
los guardados. El amor es sometido. z obediente a los p-
lados. z qnto assĩ mismo vil. z despreciando a dios dcuoto
z agradescido: z confia z siẽmpre espera en el. avn quan-
do no le gusta. ca nunca viue algũ en amor sin dolor. El
que no esta aparejado a sufrir todas las cosas: y estar ala
voluntad del amado/ no es digno de ser llamado amador.
Conuẽne que el que ama/ de su voluntad abraçe. z suffra
todas las cosas duras. z amargas por el amado. z que no
se aparte del por cosas algunas contrarias q le acabescã.

Capítulo. vii. dela prueua del verdadero
amador.



Hijo no eres ayn fuerte: z prudēte amador. Porq̄ se
ñor: porque por vna poca contrariedad desfalleces
dolo comengado: z buscas la consolacion con mucha cor
dicia. El amador cōstāte esta firme en las tentaciones / z
no cree alas astucias engañosas del enemigo. Así como
en las p̄speridades le agrado. así en las aduersidades no
le descontento. El discreto enamorado no estima tanto el
don del q̄ ama: quāto el amor del q̄ da. mas mira el deseo q̄
el hauer z todas las cosas dadas pone debaxo del amado
el noble amador no fuciga enle don mas en mí sobre qual
quier don. E si algūas vezes no sientes tātobiē de mí / o d
mis santos quāto q̄rrias / no es ya por esso todo p̄dido. La
aql buē affecto. z deseo dulce q̄ siētes algūas vezes: es af
feciō de la gr̄a presente. z vn gusto d̄ liquor celestial: sobre
lo qual no es mucho de esforçar: porq̄ va z tiene. Mas pe
lear contra los malos mouimētos del animo. z desechar
las amonestaciones del diablo. es señal de gran virtud / z
de gran merecimēto. Pues luego no te turben las fanta
sias ajenas en seridas de qualq̄r materia. Mas guarda
tu fuerte p̄posito. z recta intēciō a dios. z sabete q̄ no es en
gaño / quādo subitamente eres arrebatado quasi fuera de
ti: z luego te vuelues alas acostumbrazadas vanidades del
coraçō. ca aq̄llas suffres tu mas p̄tra tu voluntad q̄ las fa
zes por tu grado. z q̄nto mas te d̄splace: z les p̄strafas / tã
to es mayor merecimēto. z no perdiciō. Sabete q̄ el anti
go enemigo del todo se esfuerça de empachar tu deseo en
el biē. z vaziar lo de todo exercicio deuoto conuiene saber
del honrrar a los santos. z dela piadosa memoria d̄ mi pa
siō z del p̄uechoso recuerdo de los pecados: z d̄ la guarda
del p̄pio coraçon. z d̄ la firme p̄posito de apuechar en la vir
tud. el te pone muchos p̄samiētos malos por te enojar: y
esp̄tar / z por te retraher dela oron z dela liciō dela santa
escriptura. Desplaze le la bñl de confessiō. z si pudiese el
faria q̄ no comulgases. No le creas / ni te cures del / ayn q̄

muchas vezes te arme lazos. z quando te pusiere en el pen
samiēto cosas malas / z suzias / atribuye lo a el / z dile. Cla
te de aq̄ sp̄u suzio haue verguēça desauēturado muy suzio
eres tu q̄ tales cosas me pones en las orejas. Apartate de
mi engañador maluado / q̄ no bauras parte en mí. ca Jesu
estara cō migo. como fuerte guerrero z tu q̄daras confuso
mas q̄ero morir z suffir qualq̄r pena q̄ consentir te / calla
z no fables / q̄ no te oyre mas / ayn q̄ me importunes z me
enojes / El señor es mi lumbre / z mi salud a quiē temere.
El señor es ayudador de mi vida / de quien baure miedo.
Haun q̄ viniessen contra mí reales / z huestes de enem
gos / no temera mi coraçon. El señor Jesu xpo es mi ayu
da z mi redemptor. Pelea como buē cauallero. z si algu
navez cabes por flaq̄za / cobra fuerças mayores q̄ las p̄ri
meras / siādo de mayor gr̄a mia / z guarda te mucho d̄ la va
no aplazimēto / z d̄ la soberuia. ca por estas cosas muchos
son traydos en error. z cabē en ceguedad q̄ si incurable al
gūas vezes. Sea te escarmiento pa tener bñlidad p̄petua
esta cayda de los soberuios / que de si locamente presumē.

Capitulo. viij. como se deue esconder la gra
cia debaxo dela humildad.

Hijo mas segura / z mas prouechosa cosa es pa tí es
cōder la gr̄a dela deuociō. z no te enxalçar / ni mucho
hablar d̄lla / ni mucho pesar la / mas despciar te mas. z te
mer como dada a p̄sona indigna. No deue el hombre mu
cho allegar se a esta affectiō q̄ puede ser p̄sto mudada en el
p̄trario. Piēsa q̄ndo estas ē la gr̄a / q̄n misero: z pobre sue
les ser sin ella: z no esta el apuechamēto d̄ la vida sp̄ual so
lo en tener gr̄a de p̄solaciō: mas en sufrir cō bñlidad z pa
ciēcia q̄ndo te fuere q̄tada: en tal manera q̄ entōces no em
pezes en el estudio d̄ la oron: ni dexes d̄ fazer las otras buēf
obras tuyas. q̄ acostubrazauas: mas faz como tu mejor podie
res: y entēdiēres d̄ buēa volūdad lo q̄ es ē tí: z por la cegue
dad: o angustia q̄ siētes d̄ la p̄samiēto: no te menospcies. ca



muchos ay q̄ en esse punto: q̄ las cosas no les succeden bi-
en luego se tornā impacientes/o perezosos. ca no esta siem-
pre en mano de hōbre su carrera. Mas a dios pertenece
el dar: z cōsolar q̄ndo quiere. z quāto quiere: z aquē quie-
re. como a el pluguiere: y no mas. Algūos indiscretos por
la gracia de la deuociō destruyērō a si mismos. por q̄ quisie-
ren fazer mas dello q̄ pudierō: no mirādo la medida de su
pequeñez: siguiēdo mas el desseo de su coraçon/q̄ el iudici-
o de la razon: z por q̄ presumierō de cosas mayores q̄ a di-
os fue plaziēte luego perderō la gr̄a z quedarō mengua-
dos: z viles por q̄ se pusierō nido en el cielo por q̄ bñillados
y en pobrecidos aprendā de no volar con sus alas mas te-
ner sperāça so mis plumas. Los q̄ son nueuos: z no sabios
en la carrera de nro señor dios. si no se gouernan con el cō-
sejo de los discretos / mas rasezmente puedē ser engaña-
dos: z destruydos. z si quieren seguir mas su op̄nion: que
creer a los otros vezados en estos exercicios serales peli-
groza la salida: sino se pudiere retraher del propio concep-
to. Los q̄ se tienen por sabios: a tarde sufrē con bñildad/
ser por otros regidos. Mejor es saber yn poquito cō hu-
mildad z poco entēdimiento/ q̄ saber grandes thesors de
scēcias cō vanidad de soberuia. Mejor es para ti el tener
menos: q̄ mucho cō que te puedas ensoberuecer. No haze
muy discretamente: el q̄ de todo se da a los placeres: oluidā-
do se de su necesidad/ z del casto temor de dios: z no teme
perder la gr̄a recebida. E no sabe mucho al hōbre virtu-
oso. el que en el tiempo de la aduersidad. z de alguna tribu-
lacion se ha mucho con desesperacion. z con menos confi-
ançapiensa. z siente. de mi/ dello que conuiene. El que en
tiempo de la paz/ quisiere ser muy seguro / muchas vezes
se fallara en el tiempo de la guerra desechado. z medroso:
Si supieses siempre ser humilde. z poco en ti mismo / z
bien reglar. z regir tu spiritu no chaerías tan presto en el
peligro. z offensa. Buen cōsejo es q̄ pienses (cōcebido el

spiritu del feruo:) que es lo que te podra venir apartando
se la lumbre. E quando aquello te acabeciēre: piēsa q̄ pue-
de otra vez tornar la luz. la qual yo te quite a tiēpo para tu
seguridad: z para mi gloria. Mas aprouecha muchas ve-
zes la tal prouea q̄ si de cōtinuo a tu volūdad houiesses co-
sas prosperas. Ca los merecimētos no se han de estimar
por q̄ alguno haya muchas visiones/o consolaciōes/o por
que sea entendido en la santa escritura / o sea puesto en alto
grado. mas si fuere fundado en verdadera bñildad: z lle-
no de caridad diuina: z si pura: y enteramente busca el ho-
nor de dios: z si en nada tiene asi mismo: z verdaderamen-
te se desprecia: z mas se goze en se humillar: z ser por los
otros desechado que honrrado.

Capitulo. ix. de la vil estimacion q̄ deue fazer
el hōbre de si mismo delante los ojos de dios.

Hablare a mi señor dios: a yn q̄ sea yo poluo: z ceniza:
Si mas de esto me reputare: y estimare: tu estas con-
tra mi: z mis maldades fazē verdadero testimonio de mi:
z no puedo contra dezir. Mas si me enuileciere z tornare
a nada: z desfalleciere de toda propia reputaciō: z me pol-
uorizare: assi como soy: ser me ha tu gracia benigna: z tu
luz sera vezina a mi coraçon: z toda mi estima quanto qui-
er pequeña se sumira en el valle de mi poquedad: z perece-
ra en de para siempre. allí me mostraras q̄ soy z q̄ fuy: z de
donde vine: ca de ninguna cosa: z no lo conocí. Si a mi mis-
mo soy derado: ahe que no soy cosa del mundo. z todo soy
enfermedad. Mas si subitamente me acatares: luego me
torno fuerte: z me fincho de nuevo gozo. E muy grāde ma-
rauilla es. q̄ assi a deshora soy leuātado. z soy de ti abraça-
do tan benignamente: que segun mi pesadumbre siēpre
voy alo barto. esto haze tu amor: q̄ sin causa: z yo merecer
lo me preuente: z me ayuda en tantas necesidades: z me
guarda de graues peligros: z me libra de infinitos males
Ca yo me perdí amando me mal. z buscando a ti solo. z a



mādo te puramēte: he fallado a mí. 7 a tí jūtamēte: 7 del a
mor me he tornado mas fondamēte a fñada. La tu señor
muy dulce fazes conmigo mas dello q̄ inerejco. 7 mas dello
q̄ yo oso sperar: o rogar. Bēdito seas dios mio. ca puesto q̄
yo sea indigno d̄ todos los bienes. Empto tu nobleza: 7 in
finita bondad nunca cessa jamas de fazer biē avn a los des
agradecidos: 7 de tí muy aptados. Convierte nos a tí. pa
q̄ seamos agradecidos: humildes: 7 deuotos. La tu eres
salud nuestra: 7 virtud: 7 fortaleza nuestra.

¶ Capitulo. x. que todas las cosas se deuen
referir a dios como a vltimo fin.

Hijo Yo deuo ser tu fin soberano 7 postrimero si q̄eres
ser verdaderamēte bienaueturado. De aq̄sta inten
cion sera tu desseo purificado: q̄ muchas vezes se inclina
a si mismo. 7 alas creaturas. La si en algo buscas a ti mis
mo. luego desfallaces en tí: 7 te secas. Atribuye pues to
das las cosas principalmente a tí. ca yo soy el q̄ he dado to
das las cosas. pues considera cada cosa como venida 7 q̄
mana del soberano biē: 7 por esso todas las cosas se deuen
reduzir a mí como a su ppio p̄cipio. De mí sacan agua co
mo de vna fuente: el pobre: y el rico el grande: y el peq̄ño: 7
los q̄ me siruē libremēte: 7 de su volūdad: ricibirā gr̄a por
gr̄a. Y el q̄ se q̄siere fuera de mí alabar: o delectar se en algū
biē puado. no sera establecido en verdadero gozo ni fa en
sanchado en su coraçō. mas sera de muchas maneras em
pachado: 7 angustiado. Porē de ningūa cosa de bien te de
ues appiār: ni atribuyas la virtud a hōbre algūo. mas re
fiere lo todo a dios. sin el q̄l no tiene el hōbre cosa del mun
do. yo lo di todo: 7 yo lo q̄ero cobrar todo: 7 cō gr̄a premia
re q̄ero: q̄ me fagā gr̄as por ello. Esta es la verdad. cō q̄ se
destruye la vana gl̄ia. E si entra la gr̄a celestial: 7 la verda
dera caridad: no reynara inuidia algūa. 7 no te ocupara el
poco coraçō: ni el amor puado. La la diuina caridad v̄ce
todas las cosas: y ensancha todas las fuerças dela alma.

Si se lo tienes: en mí solo te gozaras: en mí solo ternas es
pança. ca ningū es bueno/ sino solo dios/ el q̄ es de loar so
bre todas las cosas. 7 deue ser bēdito en todas las cosas.

¶ Capitulo. xi. q̄ menospreciado el mun
do es muy dulce cosa el servir a dios.

Ahora otra vez sablo yo señor. 7 no callare. mas dire
en las orejas de mí dios. 7 de mi señor. 7 de mi rey / q̄
esta en el cielo. O señor quā gr̄ade es la muchedñbre de
tu dulçura/ la q̄ le escōdiste pa los q̄ te temē. Pues q̄ seras
alos q̄ te aman. 7 alos q̄ te siruēte todo su coraçō. Por c̄i
erto vna dulcedñbre de contēplaciō tuya q̄ dezir no se pue
de: la qual das alos q̄ te aman. En esto has mostrado se
ñaladamēte la dulcedñbre de tu caridad/ q̄ como no fue
se / me feziste: 7 como estouiesse lexos de tí: me traxiste pa
q̄ te siruiesse / 7 me mandaste q̄ te ame. O fuente de amor
perpetuo/ q̄ dire de tí: Como podre olvidar me de tí/ q̄ to
uiste por bien de acordarte de mí: avn despues q̄ yo me po
dreci. 7 pereci feziste conmigo tu sieruo misericordia allen
de de toda esperança/ 7 me diste tu gracia/ 7 amistad sin al
gun merecimiento mio. Que te dare yo señor por esta gra
cia. La no es dado a todos/ q̄ (veradas todas las cosas)
renucien el mundo/ 7 tomen vida religosa. Es quēta cosa
muy grande/ que yo te sirua/ a quē toda criatura es obli
gada servir. No me deue parecer cosa grande/ el servir te:
mas antes me parece cosa grande/ 7 de mayor marauilla:
que avn tan pobre/ 7 indigno q̄eras recebir por sieruo / 7
ayudara tus amados sieruos. Ahe todas las cosas que
tengo / 7 con que te siruo / son tuyas. Empero por el con
trario tu sirues mas a mí/ que yo a tí. Ahe el cielo/ 7 la tie
rra/ que tu criaste para el seruicio del hombre / estan pre
stos/ 7 fazen cada dia todas las cosas q̄ tu les mandaste/
y esto poco es. La avn los angeles criaste/ 7 ordenaste pa
ral seruicio del hōbre. Ahas todas estas cosas sobrepuja
q̄ tu mismo has auído por biē de servir al hōbre/ 7 prome
c ii



tiste d te dar a el. Que te dare yo por todos estos millares de bienes. **P**luguiese a dios que te pudiesse yo servir todos los dias de mi vida. o que abastasse ate fazer serui- cio digno de vn dia. por cierto tu eres digno d qualqer ser- uicio. y de toda honrra. y alabanga eterna. Verdaderamē- te eres tu señor mio. y yo pobre siervo tuyo. q soy obligado a te servir cō todas mis fuerças. y nūca deuo yo caniar en tus alabangas. **A**ssi lo quero. assi lo desseo. y lo q me fallece ruego te q lo suplas. **G**ra honrra y gloria es el servir te. y menospreciar todas las cosas por ti. **L**a ternas gra muy grande de los que de grado se sometierō a tu sancto serui- cio. y fallaran muy suauē consolaciō del spū santo. y alcā- garan gran libertad de coraçon: los que fazen vida estre- cha por tu nonbre y los q por el desechan los cuydados del mundo. **O** agradable y alegre seruiçio de dios. cō el qual verdaderamente se torna el hōbre libre. y santo. **O** sagra- do estado el seruiçio dī religioso. q haze al hōbre ygual a los angeles. y aplazible a dios. y espantable a los demonios. y a todos los fieles y catholicos muy frutuoso. y loable. **O** seruiçio digno de ser abraçado y deseado con el qual merece el hombre el soberano bien. y alcança diuina con- solacion. y el gozo celestial que tura sin fin.

Capítulo. xij. que los desseos del coraçon deuen ser examinados y templados.

Hijo avn te cōuiene apredē muchas cosas q avn no has biē apredido. Que cosas sō estas señor. Que pō- gas tu desseo segun mi voluntad del todo. y no seras ama- dor de tí mismo: mas sey codicioso amador de mi voluntad y sigue a qlla. Los desseos te enciendē muchas vezes. y te fuerçan mucho. **A**bas cōsidera si te mueues mas por mi hōrra. o por tu puecho. Si yo soy la causa. bien seras con- tento de la manera q yo lo ordenare. y si algo esta escondi- do de lo ppo q tu buscas. esso es lo q te empece. y agrauia. **G**uarda te pues q no te fies mucho sobre el desseo q ante

cōsbes sin cōsultar conmigo porq no te repiētas qca des- pues y te dīplega lo q pmero te plugo. y en cubriste como cosa mejor. **L**a no se deue luego seguir qdē desseo q pe- ce bueno. ni tã poco fuyr ala primera qualqer affeció con- traria. **C**onuiene algunas vezes de te refrenar avn en los buenos exercicios. y desseos porq no caygas en distraciō de voluntad por importunaciō. y q no en gendres scandalo a otros cō la mala criança. o avn por la resistēcia de los o- tros te turbes subitainēte. y caygas. algūas vezes cōvie- ne vsar de violēcia. y cōtrastar varonilmēte al apetito. car- nal. y no curar de lo q la carne qere o no qere. mas trabajar en q sea avn q le pese sometida al spū. y tãto deue ser casti- gada. y forçada de ser sometida al spū. fasta q este apareja da a todas las cosas. y apreda d cōtētar se de poco y dele- tar se con los simples. y no murmurar ptra algū sinistro.

Capítulo. xiiij. de la informacion de la paciencia y de la lucha contra los apetitos carnales.

Senor señor dios (segū oyo) la paciencia me es muy necessaria. ca muchas aduersidades acahece ēne. sta vida. ca en qdē manera q yo ordenare mi paz: no pue- de estar mi vida sin guerra: y dolor. **A**ssi es fijo: mas no qe- ro q busques tal paz q mengue de tentaciones (o no sienta cōtrarios: mas estīma entonce hauer fallado la paz/ qndo fueres vezado en diuersas tribulaciōes y prouado en mu- chas contrariēdades. Si dixerēs q no puedes sufrir mu- chos trabajos: como podras entonce sufrir el fuego del purgatorio. **D**e dos males siempre se deue escoger el me- nor. por ende porq puedas escapar de los tormētos veni- deros q son eternos estudia de sufrir cō paciēcia los ma- les presentes por amor de dios. piēsa qca q los hōbres de ste mūdo nūgū trabajo: o poco sufrā: ni avn esto fallaras pueito q busques los mas delicados. mas diras qca. han muchos deleytes: y sīgūē sus ppias volūtaades. y por esso poco estīnā sus tribulaciōes. pueito q sea assī q bayā qnto

e iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRFOS.USAL.ES

q̄sieren:quãto p̄sensas q̄ turara. Sabete q̄ los q̄ estan en el
 m̄do abastados: r̄ ricos no solamēte desfallerā como
 fumo: r̄ no ternā recuerdo alḡuo de los gozos passados:
 Mas ayn m̄tra viue: no fuelgan en ellos sin amargura:
 y enoio. La dela m̄sma cosa de donde cōciben el deleyte
 de delas mas vezes reciben la pena del dolor. y esto les
 viene por iusto iuyzio. por q̄ assi como desordenadamente
 buscā. r̄ s̄guē los deleytes. no cunplan aq̄llos sin amargu
 ra r̄ cōfusión. O quā breues quā falsos quā desordenados
 r̄ iustos son todos. Mas cōla enbriaguez: r̄ ceguedad no
 entide: mas como animales mudos: r̄ por vn poco de ley
 te de vida corruptible se dexan caber en la muerte d̄la alma.
 Por ende tu fijo no vayas tras tus desordenados desllos/
 r̄ aparta te de tu volūtat. Delecta te en n̄ro sēnor r̄ dar te
 ha lo q̄ le pidieres en tu coraçō. E si verdaderamēte q̄eres
 bauer plazer. r̄ ser mas abūdosa mēte acōsolado: tu bendi
 ciō sera en menospreciar todas las cosas d̄l m̄do: y en lā
 gar de ti todos los deleytes de aca baxo: y en esta manera
 te sera dada vna habūdosa cōsolaciō. E quãto mas te ap
 tares del cōsuelo delas criaturas: tãto mas suaves r̄ mas
 poderosas cōsolaciōes fallaras en m̄. mas en los comiē
 gos no alcançaras a ellas sin alguna tristeza. r̄ trabajo de
 pelea. Contrastar te ha el vezo: r̄ costūbre. empo con otro
 costūbre mejor lo venceras. La carne remurmurara: mas
 con el seruo del sp̄u se refrenara. El sirpiente antiguo te a
 guijara: r̄ acometera: mas con la oraciō lo faras fuyr: r̄ so
 bre todo esto con el prouechoso trabajo su grande entrada
 se atapara.

¶ Capitulo. xiiij. dela obediēcia del humilde sub
 dito a enxeimplō de nuestro Sēnor Jesu Cristo.

El q̄ trabaja en se quitar dela obediēcia: el m̄s
 se quita la gracia: y el q̄ busca de bauer cosas pro
 pias suyas pierde las comūes. El q̄ no se somete d̄ su gra
 do: r̄ volūtat a su superior: no tiene ayn su carne en p̄fec

ta obediēcia ante es sēnal: q̄ ella muchas vezes le lāga co
 ges: r̄ murmurā. Alprēde pues de te someter p̄sto a tu pla
 do: si quisieres tener subyugada tu p̄pia carne. La mas
 p̄sto se vence el enemigo de fuera: quando el hōbre de den
 tro fuere destruydo. No hay mas graue: ni peor enemigo
 de tu alma: q̄ tu mismo no te cōcordādo bien al sp̄u. La ne
 cessario es q̄ tu tomes el verdadero menosprecio d̄ ti mis
 mo si quieres v̄cer la carne r̄ la sangre. La por q̄ te amas
 ayn muy desordenadamēte. por esto temes de te someter
 ala voluntad ajena. Mas q̄ gran cosa es si tu q̄ eres poluo
 r̄ nada te sometes por amor d̄ dios al hōbre. q̄ndo yo om̄i
 potente: r̄ altissimo: q̄ cree todas las cosas de nada: me so
 meti hūilmēte a hōbre por ti. Fize me el mas hūilde r̄ ba
 xo d̄ todos: por q̄ tu cō mi hūildad v̄cieses tu soberuia. O
 poluo ap̄nde d̄ obedecer. O tira r̄ lodo ap̄nde a te hūillar
 y encozuar so los pies de todos. Alp̄nde a q̄bratar tu volū
 tad y someter te a todos. Ensaña te cōtra ti mismo. r̄ no su
 ffras q̄ reyne en ti la inchada soberuia. Mas faz te tã sub
 jecto. r̄ pequeño q̄ puedā todos andar sobre ti: r̄ bollarte
 como al lodo delas plaças. O hōbre vano de q̄ te has de q̄
 rar. O pecador suzio q̄ puedes contra dezir a los q̄ te mal
 traben: hauiendo tantas vezes offendido a dios: r̄ mereci
 do tantas vezes el infierno. Mas perdonote mi oio. por q̄
 fue tu alma preciosa en mi p̄sencia: por q̄ conosciesses mi
 amor: r̄ fuesses siēpre agradescido a mis b̄nficios r̄ te dies
 ses cōtinuamēte a verdadera subjeciō: r̄ humildad: r̄ su
 frieses con paciencia tu menosprecio. r̄ denuesto.

¶ Capitulo. xv. como deuemos considerar los
 secretos: y escondidos iuyzios de dios. por q̄ no
 nos enalceamos en la prosperidad.

Sēnor tu muestras tus iuyzios sobre m̄: r̄ fieres to
 dos mis b̄nficios d̄ temor: r̄ tenblo: y esp̄ta se mu
 cho mi alma: y estoy estordido: r̄ piēso: q̄ los cielos no estā
 limpios en tu p̄sencia. Si en los angeles fallaste maldad/

c iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.S.U.A.L.E.S

z no los perdonaste q̄ faras de mí. Si las estrellas cayerō
 del cielo. yo poluo q̄ presumo. Aq̄llos cuyas obras peccā
 mucho de loar/cayerō alo baxo. z los q̄ comían pan de an
 geles videlectar se en comer lo q̄ sobraua a los puercōs.
 Porēde señor digo que no ay sc̄tidad alḡua. si tu aptas.
 z retrahes tu mano. No apuecha descreció z se lo alḡuo: si
 tu dexas de nos gouernar. Ninḡua fortaleza aproueche
 ni ayuda si tu dexas de nos cōseruar. No ay castidad segu
 ra: si tu no la defiendes. Ninḡua propia custodia: o guar
 da apuecha si no esta presente tu sagrada vigilancia/ q̄ no
 vele. La en dexādo nos luego nos sumimos z perecemos
 Mas por ti visitados/ viuimos: z leuātamos nos. Mofo
 tros somos incōstantes. mas por ti somos cōfirmados en
 tībiamos nos mas por ti somos encendidos. O quan ba
 ra z despreciada mēte deuo yo estimar me. z si algun bien
 parece que tengo quan poco lo deuo preciar. O señor
 quan fondamente me deuo yo someter de baxo de tus iuy
 zios fondos como el abismo en los quales ninḡua otra co
 sa fallo ser sino nada. z ayn menos que nada. O carga sin
 medida. O pielago q̄ no se puede nadar en el q̄ ninguna
 cosa fallo de mí. saluo ser nada en todo. Pues luego don
 de esta el escōdrijo dela gloria en donde esta la confiāça de
 la gloria cōcebida? Sorbida esta toda la gloria vana en la
 fondura dlos iuyzios q̄ sobre mí fazes. Que es toda la car
 ne en tu presencia? Ensoberuecer se ha quīça el lodo con
 tra el q̄ le formo. Como se puede leuantar con palabras
 vanas aquel: cuyo coraçō esta verdaderamēte sometido a
 dīos. No leuantaría todo el mundo aq̄en la verdad some
 te. a si ni se mouera por boca de quātos le loan. el que ha
 puesto su firme speranza del todo en solo dīos. porq̄ todos
 los q̄ fablan: son nada: z desfallecerā cōel sonido delas pa
 bras. mas la verdad de dīos: queda pa siēpre.

Capitulo .xvi. como deues dezir en todas las
 cosas que desseas.

Respondí por esta manera en q̄lq̄er cosa. Señor si te plu
 guiere: faga se esto assí. señor si es hōrra tuya faga se
 esto en tu nōbre. señor si vieres ser me expediente. z cono
 ciere ser me prouecho otorga me esto: para q̄ vse dello a
 hōrra tuya. y si conosciere ser me dañoso: z q̄ no ha de a
 prouechar ala salud de mi alina q̄ta me este desseo. La to
 dos nuestros desseos no procedē del spiritu santo. ayn q̄
 parezcan al hombre justos/ z buenos. Dificile cosa es el
 juzgar. si te induze buen spiritu/ o malo a dessear esto/ o a
 aq̄llo/ o si te mueues por propia voluntad. Muchos en el
 fin son engañados q̄ parecían ser indudzidos en el p̄icipio
 por el buen spiritu. z por esto qualquier cosa q̄ te ocurre en
 el pensamēto deues siēpre dessear: z demādar con temor
 de dīos. z humildad de coraçō. z con propia renūciació se
 deue encomendar ami: z dezir. O señor tu sabes como es
 mejor: faz esto/ o aq̄llo como quisieres. Da me lo q̄ quie
 res. z quāto q̄eres/ z quando quisieres. Faz conmigo como
 sabes/ z segū que atimas pluguiere. z fuere mayor hōrra
 tuya. Pon me en donde quisieres. z faz conmigo liberamē
 te en todas las cosas. yo estoy en tu mano. gira: z buelue
 me en derredor. Ahe yo soy tu sieruo aparejado a todas
 las cosas. ca no desseo viuir para mí: mas pluguiesse a tu
 misericordia. q̄ viuiesse pa tu seruicio digna/ z p̄fetamēte.

Capitulo .xvii. Oracion para q̄ podamos com
 plir la voluntad de dīos.

Otorga me iesu benignissimo la tu gr̄a: que este comi
 go: z trabaje conmigo: z perseuere conmigo fasta la fin
 faz me gracia de siēpre dessear: z q̄rer lo q̄ mas te es acep
 to: z te plaze. Tu voluntad sea la mia: z sigua la mi volun
 tad la tuya: z cōcuerde siēpre: z muy biē con ella Sea me
 cōtigo comū yn q̄rer: z no q̄rer z ayn poder de querer: o no
 querer otra cosa alḡua saluo lo q̄ tu quieres z no quieres.
 Mortifica me señor quanto alas cosas del mundo/ z da
 me gracia que por tu amor sea despreciado. z inorado en



este mudo. Fazme gra q sobre todas las cosas desleadas
yo folgue en ti: 7 de apaziguar mi coracon en ti. Tu eres la
verdadera paz del coracon tu solo eres folganga fuera de ti
quitas cosas ay en el mudo son duras. 7 sin reposo. Esta
paz conuiene saber en ti solo soberano / y eterno bien dor
mire / 7 folgare.

Capitulo. xviii. q en solo dios se deue buscar
el verdadero solaz. 7 consuelo.

Qual quier cosa q puede desleat / o pensar para mi co
solacion. yo no la espo aqui mas despues en la otra vi
da. La ay q yo solo touiesse todos los plazer del mudo
7 pudiesse vsar de todos los deleytes / cosa cierta es q no
podia mucho turar. Asi q tu alma mia no podras llena / 7
cumplidamete ser a consolada: ni perfetamete recreada /
fino en dios acosolador de los pobres. 7 recibidor de los
huildes. Espa vn poco alma mia: espera el pmetimieto di
uinal. 7 hauras abundacia de todos los bienes en el cielo.
Si muy desordenadamete apetece estas cosas pntes
pderas las eternas. 7 celestiales. Señ las cosas tporales
pa el uso: 7 las eternas pa las desleat. No puedes fabasta
do de algu bie tporal / por q no eres creada pa siempre vsar
del ay q touiesse todos los bienes creados: no podrias
f bieaueturada: ca tu bieaueturaca toda cõsiste en dios / q
crio todas las cosas. no digo de aqlla bieaueturaca q es lo
ada por los locos amadores del mudo. mas qual esperan
los bucos xpianos: 7 gusta algua vez los hõbres spuales
7 lipios en el coracon cuya puerfacion es en los cielos. Uano
es: 7 breue qlqer solaz huano / el bieaueturado. 7 verdade
ro solaz es: el q de detro se entide por la verdad. El hom
bre deuoto en qlqer lugar lieua cõsigo a Jesu psolador su
yo 7 dije le. Ayuda me señor Jesu en qlqer lugar: 7 tpo. E
sta sea mi psolacio qrer de mi grado carecer: 7 f puado de
qlqer solaz. 7 deporte huano. E si fallectere tu psolacio sea
me tu voluntad. 7 justa prueva e lugar o soberano solaz. La

no estaras siempre irado / ni menazaras pa en eterno.

Capitulo. xix. q todo nro cuydado duemos poer en solo dios.
Eño dera me fazer cõtigo lo q quero. ca yo se lo q te co
uiene. tu piensas como hõbre. 7 sientes en muchas co
sas alli como el huano desleo te acõseja. Señor verdad es
lo q dizes: q mayor es el cuydado / q tu de mi tienes: q to
da la cura / 7 sollicitud q yo podria hauer de mi. La muy a
caso viuic: el q no echa todo su cuydado en ti. Señor sola
mete q mi voluntad este recta / 7 firme en ti / faz de mi lo q te
pluguere. La no puede ser sino buena / qlqer cosa q de mi
fizieres. Si quieres q yo este en las tinietras bedito seas /
7 si queres q yo este en la luz / esso mismo seas bendito. Si
has por bien de me acosolar bendito seas. 7 si me quieres
atribular seas tan bien pa siempre bendito. Fijo alli te con
uiene estar / si deslas andar cõtigo. Asi deues estar ape
jado a padecer como agozar. Asi de grado deues f pobre
medigo. como lleno 7 rico. Señor de buen grado padece
re por ti qualqer cosa. q qsieres. q venga sobre mi. Sin di
fferencia quiero recibir de tu mano el bien. y el mal. lo dul
ce. 7 lo amargo. lo ledo / 7 lo triste / 7 fazer te gras / por qua
tas cosas me cõtecen. Guarda me de todo pecado. 7 no te
mere la muerte ni el infierno. 7 solamete q no me lages de
ti para siempre. ni me rapes del libro de la vida. no me daña
ra qualquier tribulacion que me sobreuiniere.

Capitulo. xx. que deuenos sufrir con paciencia
las miserias temporales a enemplo de xpo.

Eño Yo descendí del cielo por tu salud 7 tome tus
miserias no por necesidad mas por la caridad que
me traxo a ello por que tu deprendieses la paciencia /
7 suffrieses de buen grado las miserias temporales. La
dende la hora de mi nascimiento fasta la muerte en la
cruz / no me fallecio sufrir dolores / yo tuue gran men
guade cosas temporales. 7 oy de mi artas vezes muchas
qrellas: sufrir benignamete vergueças 7 denustos. 7 por



los bñficios q̄ fizerecebt desagradecimietos: 7 por los mī
lagros blasfemias. 7 por la doctrina rephēfiones. Señor
pues tu fuiste paciēte en tu vida: mayor mēte cūpliēdo eñ
sto el mandamieto dī padre. digna cosa es q̄ yo pobre y illo
pecōr segū tu volūtad me sostēga cō paciēcia: 7 lieue por
mī salud fasta q̄ tu q̄sieres la carga dela vida corruptible
ca puesto q̄ la p̄sente vida se siēte cargosa. empo ya por tu
grā es fecha muy meritoria: 7 mas tolerable a los enfer
mos por tu enreplō: 7 por las p̄sadas de tus s̄atos: 7 mas
clara 7 mas cōsolatoria q̄ fue en tiēpos passados en la ley
vieja q̄ndo estaua cerrada la puerta del cielo: 7 pecia mas
escura la carrera q̄ndo tan pocos curauā de buscar el rey
no del cielo. mas ni los q̄ entōces eran justos: 7 se hauia d̄
saluar podia entrar en el reyno de los cielos ante de tu pa
sion 7 dēde dela sagrada muerte. Q̄ntas grās soy obliga
do a te dar. por q̄ has q̄rido mostrar amī: 7 a todos los fie
les xp̄ianos la derecha 7 buena carrera. ca tu vida en nue
stra carrera: 7 por la santa paciēcia ymos a ti q̄ eres n̄ra co
rona. Si tu no houieses ante venido: y eñeñado q̄n se cu
raria de seguir te. Guay de mī q̄nto q̄daria lexos: 7 atras/
fino mirassen tus excellētes enreplōs. y si oydas t̄ntas se
ñales: y en señaçastuyas: avn estamos tibios. q̄ fariamos
si no touiessemos t̄nta lumbze para te seguir.

¶ Capitulo. xxi. del sufrir injurias: 7 como se pru
eua el verdadero paciente.

Esto q̄ es lo q̄ dizes: cessa d̄ te q̄rar: 7 p̄sidera mī passiō
7 la d̄ los otros scōs q̄ avn no has resistido fasta la san
gre. P̄oco es lo q̄ tu padeces en compaciō de los q̄ tantas
cosas padecierō siendo tētados t̄ suertemēte. 7 tan pua
dos. y exercitados en muchas maneras. Cōuiene te pues
traer ala memoria las cosas muy graues d̄ los otros por q̄
mas ligeramēte suffras tus peq̄ños trabajos. E si tus ma
les no te pecē pequeños. mira q̄ no lo cause tu impacien
cia. Enpo si quier seangrandes. si quier pequeños/ trabaja de

suffrir lo todo con paciēcia. quāto mas te dispones a pade
cer: tanto mas sabiamente fazes. 7 mas mereces. 7 mas
sin fatiga lo suffiras. touiēdo el animo. y el v̄so apejados
a esto con diligēcia: 7 no digas: no puedo sufrir esto de tal
bōbre: ni son d̄ sufrir tales cosas. ca el me ha fecho vn grā
daño 7 levanta me cosas q̄ nunca pense. mas de otro bō
bre: qualq̄er cosa suffrire de grado: lo q̄ me pareciere q̄ de
uo sufrir. Loca es la tal ymaginaciō q̄ no considera la vir
tud dela paciēcia. ni por q̄n ha de ser coronada mas an
tes piensa en las p̄sonas. 7 offensas q̄ le han fecho. No es
verdadero paciēte: el q̄ no q̄ere sufrir: sino lo q̄ le parecie
re: 7 de quien le pluguiere. El verdadero paciēte: 7 suffri
do no mira d̄ q̄n padece: si es su perlado: o su ygual: o me
nor: o si es buē hōbre. 7 santo: o peruerso: 7 indigno. Mas
sin poner differēcia. quanto q̄er daño: 7 quātas vezes le si
ziere algūo todo lo recibe de grado. 7 volūtad dela mano
de d̄os. y estīma lo vana ganancia muy grande. por q̄ nin
gūa cosa quāto q̄ere pequeña. q̄ por d̄os padezcamos po
dra passar ante el sin galardō. sey pues apejado ala pelea
si quier es hauer victoria: sin pelear no podras venir ala
corona dela paciēcia. si no q̄erers padecer reusas de ser
coronado. mas si d̄sleas ser coronado pela varonilmēte. 7
suffre cō paciēcia. Sin trabajo no podemos alcāçar folgā
ga: ni sin pelear podemos llegar ala victoria. Faz me señor
posible por grā lo q̄ me pece imposible por natura. tu sa
bes q̄ poco puedo padecer. 7 q̄ luego soy derribado leuan
tando se contra mī vnapequeña aduersidad. Sea me q̄l
quier exercicio de tribulaciō por tu nombre amable. 7 des
fice lo yo señor. ca el padecer. 7 ser por ti atormentado muy
gran salud es para mī anima.

¶ Capitulo. xxij. dela confesion dela propia en
fermedad. 7 delas miserias de aquesta vida.

Confessare contra mī yo señor mī justicia 7 cōfessar te
obc señor mī enfermedad/ 7 flaq̄za. Muchas vezes pe



qñia cosa es la q me lãga por tñra / y entrístete / yo ppõgo è
mí d me auer fuertemete. mas è viniendo vna peqñia tètaci
on luego sieto grã angustia. **A**uy vil cosa es alas vezes: d
dõde me viene graue tètaciõ z qñdo me piẽso estar algun
poqto seguro: qñdo no la sieto fallo me algunas vezes qñ
vẽcido d vn liuiãso plo. mira pues señoz mí baxe / z flaq
za atípor cada pte mñifesta / aue merced d mí / z libra me
del lodo q no me encalle ende / z no qde por todas ptes vè
cido. esto es lo q d pñino me fiere / z delãte d mí me trabẽ en
cõfusiõ. ca resuelo. z soy flaco pa resistir alas passiones. z
puesto q no me trabẽ d l todo a pñentirles. empo enoja me
z agraua me mucho su pñecuciõ. z recibo enojo d viuir ca
daldia ensta cõtẽda. **E**dẽde conosco yo mñ flaqza / q mas
ligeramãte cargã sobre mí las abominables fãtãfias q se
vã. **P**luguiesse te ya fortissimo dños d ysaac zelador delas
almas catholicas d mirar el trabajo / z dolor d tu sieruo / z
de estar cabe el en todas las cosas. y en todos los lugares
a dõde fuere. **E**n fortece me de celestial fortaleza d mane
ra q ni el vñejo hõbre / ni la mñfable carne. avn al spũ no so
metida pueda en señorear me cõtra la q l cõuerna pelear
miẽtra viuiamos en esta miserable vida. **G**uay de nos q tal
es esta vida en dõde no fallecẽ jamas tribulaciõs: z desã
uenturas en donde todas las cosas son llenas de lazos. y
enemigos. ca en partiẽdo se vna tribulaciõ / o tètaciõ vie
ne otra. z avn durãdo la pelea dela pñera / sobreuiene o
tras muchas descuydadas. **C**omo puede f amada vna vi
da q tiene tantas amarguras. z sometida a tãtos casos / z
mñfias **E** como puede f llamado vida la q engẽdra tãtas
muertes / z pestilẽcias. **E**mpo cõ todo esto vemos q es ama
da. z muchos la buscan pa se gozar en ella muy amenudo
rephẽdemos el mñdo q es engañoso. z vano mas no le de
ramos d ligero qñdo los aperitos carnales señorea. mas
vnas cosas nos inclinan / z trabẽ ale amar. z otras ale me
nospciar **A**l amor d l mñdo nos trabẽ el desseo dela carne

el desseo d los ojos / z la soberusa d la vida. mas las penas /
z mñfias q se sigue de estas cosas / causan odio. y enoio del
mñdo. **A**bas guay de nosotros q el vellaco deleyte vèce al
pñamieto dado al mñdo / z piẽsa q todos los deleytes estã
en estos sentidos corporales: y esto faze q no ha visto. ni gu
stado la suauidad de dños. y entrañal deleyte dela virtud.
Abas los q pñetamete menospreciã el mñdo. y escludiã / z
trabajã de fuir a dños de baxo de sctã disciplina estos son
los q saben la diuina dulcedũbre. a los q verdaderamente
renuncian el mñdo prometida: z veen quan graueamente
yerra el mundo. z se engaña.

CLa. xxiij. q duemos sobre todas las cosas folgar è dños.
O Alma mia fuela siẽpre sobre todas las cosas en dñ
os. ca el es la eterna folgãca delos sctõs. **O**torga me
tu dulcissimo / z amado iesu folgar en tí sobre todas las cri
aturas. z sobre toda sãlud. z belleza. sobre toda glia z bon
rra: sobre todo poderio z dignidad. sobre toda sciencia z
sotileza: sobre todas las riqzas z artes: sobre todo gozo z
alegria. sobre toda fama. z alabãca. sobre toda suauidad.
z cõsolaciõ. sobre toda sperãca. z pñetimiẽto. sobre todo
merecimeẽto z desseo sobre todos los dñes. z badiuas q pue
des dar / z enbiar sobre todo plazer z gasajo q puede recibir
z sctir el coraçõ. en fin sobre todos los ãgeles archãgeles
z sobre toda la bueste del cielo. sobre todas las cosas visibi
les. z inuisibles. z sobre todo aq llo q tu dños mñ no eres.
Ca tu dños mñ eres bueno sobre todas las cosas. tu solo
eres altissimo. tu solo potentissimo. tu solo muy sufficien
te. z muy lleno. tu solo muy solo. z muy aconolador. tu
solo bellissimo. z de grande amor: tu solo muy noble. z glo
rioso mucho sobre todas las cosas. enel qual todos los
bienes perfetamente estan juntos estouieron. y estaran. z
por esto menos z no sufficiẽte es qlqer cosa q me das fue
ra de tí. o de tí mismo reuelas. o pñetes no te viendo. z al
cãgado cõplidamete. **C**a verdaderamete no puede mñ co



raçõ folgar: ni contẽtar se del todo sino q̃ fuelgue en tí: 7
traspasse todos los dones. 7 todas las criaturas. O sposo
mío muy amado Jhu xpo amador purissimo: señor de to-
das las criaturas q̃en me dara pluina de verdadera liber-
ta: para bolar: 7 folgar en tí. O quando me sera otorgado
ocupar me e tí solo: 7 ver q̃n suaue eres tu señor mio. Quã-
do me recogerellenamẽte en tí. q̃no me sieta por tu amor
mas sienta a tí solo sobre todo sentido: 7 medida en mane-
ra no manifiesta a todos. Agora yo muchas vezes doy ge-
midos: 7 sufro mi desauentura cõ dolor: porq̃ muchos ma-
les me acabecẽ en este valle de miseria: los quales me tur-
ban amenudo: 7 me en tristetẽ: y escurecen. 7 muchas ve-
zes me enpecẽ. 7 distrahen: enlazã. y embaracan porq̃ no
tẽga libre entrada a ti. 7 no goze de tus alegres abraços q̃
son siẽpre prestos a los spiritus biẽauenturados. Abueua
te mi suspiro. 7 la grandestrució q̃ay en la tierra. O ihesu
resplandor dela eterna gloria consolacion del alma q̃ya
en pelegrinaje delante de ti esta mi boca sin voz 7 mi ca-
llar te fabla.fasta quando tarda de venir mi señor. 7 ven-
ga a mi sieruo pobrezillo: 7 haga me alegre embie su mano
7 libria ami desuẽturado de toda angustia. Ven ven. ca sin-
ti ningun dia/o hora terne folgãça. La tu eres mi alegria
7 sin tí es vazia mi mesa. Misero soy: 7 casi en carcelado: 7
preso con grillos. fasta q̃ me recrees cõ la luz de tu presen-
cia: 7 des libertad: 7 me demuestres tu amigable rostro.
Busquen los otros en lugar tuyo: qualquier otra cosa / q̃
les pluguiere: q̃a mi otra cosa no me plaze ni me plazera:
sino tu dios mio / sperãça mia / salud eterna. No callare ni
cessare de rogar: fasta q̃ tu gracia tozme. 7 tu me fables den-
tro. Ahe q̃ yo soy ves me aqui pues me llamaste tus lagrí-
mas / el desseo de tu alma. 7 de tu humildad: 7 la contriciõ
del coraçõ me han inclinado 7 traydo a tí. 7 dize señor yo
te llame. 7 õssee vsar: 7 fruir õ tu gloria apejado a dexar to-
das las cosas por tí. La tu primero me despertaste para q̃

te buscase. Sey pues tu señor bẽdito q̃ feciste con tu sier-
uo esta bondad segun la muchedũbre de tu misericordia:
Señor q̃ masha de dezir tu sieruo delãte de tí. sino q̃ se bu-
mille mucho delante de tí. recordãdo se siẽpre de su pro-
pia iniquidad. 7 villezã. La en todas las cosas marauillo-
sas õl cielo: 7 dela tierra. no ay algũa semejãte a tí. Señor
tus obras son muy buenas: los iuyzios verdaderos. 7 to-
das las cosas por tu prouidẽcia son regidas. E por ende
loor: 7 gloria sea a tí. Sabiduria del padre a tí alabe. 7 bẽ-
diga mi boca: 7 mi alma 7 todas las cosas creadas te ala-
ben de consuno.

Capitulo. xxiij. como nos deuemos recordar
delos muchos beneficios q̃ recebimos õ dios.

Abre señor mi coraçõ en tu ley. y en señame andar en
tus mandamietos. otorga me entender tu volũtad:
7 con gran reuerẽcia. 7 diligente consolaciõ a cordar me
de tus bñficios. assi generales como especiales. por q̃ pue-
da dende adelãte dignamente fazerte gracias. Abas yo se
7 assi lo confieso. q̃ no te puedo pagar los deuĩdos loores:
7 gracias. q̃ en vn pequeño punto me fazes. yo menor soy
q̃ todos los bienes a mi fechos. 7 q̃ndo yo miro tu nobleza
desfallece mi spũ por la grandeza de aquella. Todas las
cosas q̃ tenemos en la alma. y en el cuerpo. 7 quãtas cosas
de fuera / o õ dẽtro naturalmãte. 7 sobre natura poseemos
son beneficios tuyos. 7 loana tí biẽ fechor piadoso. 7 bue-
no. del qual hauemos recebido todos los bienes. Epue-
sto q̃ vno reciba mas 7 otro mẽos. Empe todas las cosas
son tuyas 7 sin tí no se puede hauer vna cosa la mas peque-
ña de todas El q̃ mas recibe no puede vanagloriar se de
su merecimiento. ni enalçar se sobre los otros ni desde-
fiar al menor. La aq̃les mayor: 7 mejor: q̃ se atribuye me-
nos. y en el agradescer es mas bñlde. 7 mas deuoto. y el q̃
se elima ser mas vil q̃ todos 7 se tiene por mas indigno. a
q̃les mas cõuenible. 7 apto a recibir mayores dones. y el
f



q̄mēores ⁊ mas pocas ḡas recibio: no se deue entristecer
ni bauer impaciēcia: ni bauer inuidia al mas rico. mas de
ue mirar antes a ti: ⁊ loar endemasia tu bondad: que tan a
bundoso amēte: ⁊ tan de balde: ⁊ tan de grado reptes tus do
nes. Todas las cosas p̄cedē de ti ⁊ por ello en todas las co
sas deues ser loado. Tu sabes q̄ es lo q̄ cōuiene dar a cada
vno. E por q̄ tiene este menos ḡa: ⁊ aq̄l mas. no conuiene
a nosotros el discernir lo mas a ti: q̄ sabes de determinadame
te los mercedimētos de cada vno. Porēde señor dios por
grāde bñficio recibo el no tener muchas cosas de las qua
les en lo exterior: ⁊ segū los hōbres se me sigue loor: ⁊ glo
ria. así q̄ qualq̄er hōbre cōsidera la pobreza: ⁊ vildad de su
p̄sona. no solamente no reciba dēde agrauio / o tristeza / o a
batimēto. mas consolacion / ⁊ alegría muy grāde. Ca tu
dios escogiste pa familiares. ⁊ huīdores tuyos: los pobres
⁊ baxos: desestunados en el mūdo. Testigos son de esto tus
mismos apostoles. los q̄les estableciste p̄ncipes sobre to
da la t̄rra: q̄ cōuersarō en el mūdo sin quejar se alguno de
llos. ⁊ fuerō tā hūildes ⁊ simples: ⁊ tan sin malicia: y enga
ño: q̄ se gozauā en sufrir in iurias por tu nōbre. ⁊ abraça
uan cō gran affection lo q̄ el mūdo aborrece. E porēde nin
gūa cosa deue tanto alegrar al q̄ te ama: ⁊ reconoce tus bñ
ficios. como tu volūtat: ⁊ plazimēto o tu eterna disposiciō
de la q̄l tāto se deue cōtentar: ⁊ a cōsolar: q̄ tan de grado de
ua querer ser el menor de todos. como desearia algūo ser
el mayor: ⁊ así pacifico: ⁊ cōtēto deue estar en el lugar mas
baxo. como en el mas alto: ⁊ tā de grado ser despreciado: ⁊
auiltado. ⁊ de nūgun nōbre ⁊ fama: como si fuesse en el mū
do el mas honrrado. ⁊ mayor q̄ los otros. Ca tu volūtat:
y el amor de tu honrra deue sobrepujar todas las cosas: ⁊
mas se deue el hōbre cō el a cōsolar: ⁊ mas le desear cōpla
zer: q̄ todos los bñficios recibidos / o q̄ estā por dar.

Capítulo. xxv. de quatro cosas que causan
muy gran paz.

Estio yo te enseñare agora la carrera dela paz. ⁊ dela
verdadera libertad. Faz señor lo q̄ dizes q̄ plazer he
de oyr esto. fijo trabaja en fazer / ⁊ cōplir la volūtat ajena
antes q̄ la tuya. Escoge siēpre de tener menos q̄ mas. Bus
ca siēpre el mas baxo lugar. ⁊ de ser a todo sometido. Des
se siēpre / ⁊ ruega q̄ se cūpla en ti enteramēte la volūtat de
dios. Ca aq̄ste tal entra en los terminos dela paz / y del re
poso. Señor este tu breue razōamiēto cōtiene en si mucha
p̄ficiō. pequeño es en la fabla / mas es lleno de sentēcia / ⁊
abūdo en fruto Ca si pudiesse por mi ser fielmente guar
dado. no deuria nacer en mi tribulaciō tā presta. por q̄ quā
tas vezes me siēto desassossegado. ⁊ agrauiado fallo bauer
me aptado de aquesta doctrina. Mas tu q̄ puedes todas
las cosas. ⁊ siēpre desseas el prouecho dela alma / acreciē
ta mayor gracia. para que pueda cumplir tu palabra / ⁊ fa
zer lo que cumple a mi salud.

Ca. xxvi. Orōn cōtra los malos p̄samiētos.

Señor dios mío / no te alices de mí. dios mío mira en
mi ayuda. ca han se leuātado cōtra mí vanos p̄sami
entos. ⁊ grādes temores q̄ atormentan mi alma. como pas
sare sin lisiō / o como los q̄brantare. yo dize el señor yre de
late de ti. ⁊ hūillare los soberbios dela t̄rra / abirre la puer
ta dela carcel. ⁊ te reuelare los secretos de mis cosas escō
didas. Faz lo pues señor así como lo dizes ⁊ fuygā de tu p̄
sēcia todos los malos p̄samiētos. la sola espança / ⁊ con
solacion mia es recorrer a ti en todas mis tribulaciones /
⁊ confiar en ti. ⁊ llamarte en mis entrañas. y esperar con
paciencia tu consolacion.

Capítulo. xxvii. Oracion deuotissima para
alumbrar el pensamiento.

Alūbra me buen iesu con la claridad de tu eterna lū
bre. ⁊ saca dela morada o mi coraçō todas las tinie
bras refrena los muchos p̄samiētos vanos. ⁊ q̄branta las
t̄raciones. q̄ me fezē fuerça. Delea fuertemente por mi / ⁊

f ii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SUALES

vence las malas bestias. digo los desseo carnales llenos de lazos. porq se haga paz en tu virtud: y la abdicación de tu loor resuene en tu santo palacio. conviene saber en la lipia conciencia. mada a los vietos y alas tēpestadas. di al mar q fuelle: di al vieto q no sople: y sera gran bonança. embia tu luz: y tu verdad. pa q luzga sobre la tierra. ca yo soy tñra vana: y vazia. fasta q me alumbres. derrama tu gracia de arriba. y finche mi coraçō. ministra nos aguas de deuociō. pa regar la faz dñla tñra pa q crie: y produzga buēo. y singular fruto. leuata el pēsamiēto cargado de pecados. y inclina todo mi desseo alas cosas celestiales porq gustada la suauidad dñla soberana bñeaurança tome enojo en pēsar en las cosas terrenales. Arrebata me: y libra me de toda cōsolaciō de las criaturas q no tiēne durada. ca nūgna cosa creada puede cōplidamēte reposar: y acōsolar el hōbre. Ayūta me atī cō vn nudo de amor q no se pueda apartar. Ca tu solo abastasal que te ama y sin tī todas las cosas dñl mundo son frias.

Capítulo. xxviii. de como se deue mucho esquivar la cuidadosa pesquiāsa dela vida ajena.

Hijo no qeras ser curioso: ni tener vanos cuydados q se te da a tī de esto/ o de aqñlo Tu sigue me. Que pertenece a tī q fulano sea tal/ o tal/ o que faze assī/ o fabla esto. Tu no has menester de responder por los otros/ mas por tī eres obligado a dar razō. Para q pues te pones en lo q no te cūple. Cata q yo conosco a todos. y qñtas cosas dñba ro del sol se fazen veō/ y se de q manera esta cada vno/ y q pñensa. y q quiere/ y a q fin va su intenciō. Porēde ami se deue todas las cosas encomēdar tu pues q assī es cōseruate en paz. y dera al q se mueue mouer qñto qñiere Ca sobre el verna qlqer cosa q fiziere/ o dixere: q no me puede engañar. No tēgas cuydado dñla sombra de grā nōbre/ ni dñla familiaridad de muchos/ ni dñl puado amor dñlos hōbres. ca estas cosas engēdrā distracciones. y grādes tiniebras esil.

coraçon. De grado te falaria mi palabra. y te reuelaria mis secretos: si tu con diligēcia guardasses mi venida. y me abrieses la puerta del coraçō. Sey auisado: y vela en oraciones y humilla te en todas las cosas.

Capítulo. xxix. en que cosas consiste la firmeza dela paz. y el verdadero aprouechar.

Hijo yo dire la paz vos dñro mi paz vos do y no como el mundo la da os la do yo Todos desēa la paz. mas no tiēne todos cuydado de las cosas q ala verdadera paz ptenecē. Mi paz cō los bñildes: y mansos de coraçō esta. Tu paz fa en mucha paciēcia. Si me oyeres y siguiēres mi voz podras vsar de mucha paz. Pues q fare. mira en todas las cosas lo q fazes: y lo q dizes. y enderça toda tu intenciō a esto pa q contētes ami solo. y no codicies ni busques cosa algua fuera de mi. y dñlos dñchos: y fechos de los otros no juzgues presunptosamēte. y no te entremetas en las cosas q no te son encomēdadas. y en esta manera podra ser: q poco: o atarde te turbes. Ca nūca sentir algū turbamiēto: ni sufrir algū trabajo del coraçō: o dñl cuerpo: no ptenecē al estado pñente mas ala vida pdurable. Porēde no estimes tu bauer fallado verdadera paz: sino sintieres algū agrauio ni te piēses entōces ser todo bueno: qñdo no touieres algū aduersario: ni tēgas por pñiciō: q todas las cosas se fagan a tu volūtad: ni entōces tēgas por alguna grā cosa: o estimes ser specialmēte amado: si estouieres en gran deuociō: y vulgura. Ca no se conosce en estas cosas el verdadero amador: dela virtud: ni cōsiste en estas cosas el puecho: y la pñiciō del hōbre. Pues señor enq. En ofrecer te de todo tu coraçō ala voluntad diuina: no buscando tus enterešses en lo poco: ni en lo mucho: ni en las cosas tēporales: ni en las eternas tñto q fagas cō ygual rostro gracias a dios en las cosas pñsperas y aduersas pesādo lo todo cō ygual balança. Si fueres tñfuerte: y cōstante en la espānça: q qñda la pñolaciō interior. apejares tu coraçon a

f iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SUALES

suffrir mayores cosas y no te justifiques: ni alabares por
santo, entonces andaras en la verdadera: y derecha carre-
ra de la paz y ternas cierta esperanza de ver en el fin mi ro-
stro con alegría. Esí vinieres a del todo menospreciar a tí
mismo. sabe te que entonces vsaras de abundancia de paz
segun la posibilidad de tu morada.

Capitulo. xxx. de la excellencia del pensamien-
to libre: y q̄ de mayor merecimien-
to es la bñl de
oracion que el leer de la scriptura.

Senor aq̄sta es obra de varon p̄fecto. nūca afflorar la
intenció de las cosas celestiales: y entre muchos cuy-
dados quasi passar sin cuydado. no a manera de torpe / y
pezofo. mas con vna prerogatiua de libre voluntad. sin a-
llegar se con desordenada affecion a creatura algūa. Rue-
go te piadoso dios mio q̄ me guardes de los cuydados de
aq̄sta vida porq̄ no me embueluas mucho en las necesida-
des del cuerpo. porq̄ por el deleyte no sea tomado d̄ todos
los empachos de la alma. porq̄ yo de trabajos quebranta-
do no sea derribado: y lãgado / no digo de las cosas / q̄ la va-
nidad mūdana cō tanta aficiō dessea mas d̄ aq̄stas misias
q̄ penalmēte agraua la alma de tu sieruo cō la común mal-
diciō de la muerte. y detienē q̄ no pueda entrar en la liber-
tad d̄l spū: q̄ntas vezes le pluguiere. O dios mio dulcedū-
bre q̄ dezir no se puede: torna en amargura toda al p̄ola-
cion carnal: q̄ me apta: y retrabe del amor d̄ las cosas eter-
nas: y me affalaga / y retrabe a sí malamēte por sola vista d̄
vn biē p̄sente q̄ pece delectable. O dios mio no me venga /
no me v̄ga la carne / y la sangre no me engañe el mundo / y
su breue glia. no me engañe el diablo: y su astucia. Da me
fortaleza pa resistir / y paciēcia pa sufrir / p̄stacia / firmeza
pa pseuerar. Da me por todas las consolacōes del mūdo
la suauissima vnció de tu spū / y por el carnal amor / da me
el amor de tu sctō nōbre. La el m̄ajar. y el beuer / y el ves-
tir y las otras cosas necesarias pa la sustetaciō d̄l cuerpo

son cargos al spū feruiente. O torza me vsar tēpladame-
te d̄ los tales m̄atenimētos. y no p̄ embuelto en ellos con
grā desseo. No es cosa p̄metida el dexar todas las cosas ca-
la natura ba de p̄ m̄atenida / buscar en go las cosas sup̄flas
y q̄ mas d̄letā: esto desfiēde la sctā ley. La en otra manera la
carne se ensoberueceria p̄ra el spū. Ruego te señor q̄ entre
estas cosas tu m̄ao me gouerne. y enseñe tener el medio.

Capitulo. xxxi. que el amor particular: y p̄ri-
uado retrabe mucho del soberano bien.

No p̄uiene te: dar te todo por el todo q̄ es dios: y no p̄
en cosa algūa de tí mismo. Sabe te q̄ el amor d̄ tí mis-
mo mas te daña q̄ cosa del mūdo. La segū el amor. y affe-
cion q̄ lieuas assi q̄lq̄r cosa se te allega mas: o menos. Si
fuere tu amor puro lĩmple: y bien ordenado estaras sin el
cariueto d̄ las cosas. No q̄ras codiciā: lo q̄ no te p̄uiene
tener. No q̄ras tener lo q̄ te puede enpecer. y p̄uar de la li-
bertad interior. Barauilla es q̄ no te encomiēdas a mí d̄
todo el fondō d̄ tu p̄samiēto: y coraçō cō todas las cosas
q̄ puedes dessear: o hauer. Porq̄ te p̄sumes cō vana triste-
za. Porq̄ te fatigas cō cuydados sup̄fluos. Esta amī pla-
zer: y volūtat: y ningū d̄año suffriras. Si buscas esto: o aq̄-
llo: y quisieres estar aq̄: o alli por tu puecho: y por hauer
tu volūtat nūca estaras en reposo: ni seras libre de cuyda-
do ca en todas las cosas ay algū defeto: y en cada lugar a-
ura q̄n te cōtraste: y assi no q̄lq̄r cosa alcãgada: o multi-
plicada de fuera apuecha mas la q̄ es menospreciada. y
cortada de rayz del coraçō: y esto no lo enitēdas solamēte
de la rēta del dinero: y de las riq̄zas mas ay d̄l desseo de la
bōrra: y vana gloria las q̄les cosas todas pasan cō el mū-
do. Poco apuecha y cūde el lugar si desfallece el spū
del furor: ni turara mucho la paz de fuera ganada. si men-
gua: y carece de verdadero fūdamēto del estado del cora-
gon esto es q̄ sino estouieres en mí: mudar te puedes mas
no mejorar. porque nacida / y hauida la occasion / y o por

f. iiii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SUALES

tunidad fallaras lo q̄fuyste. z mas adelāte.

Capitulo. xxxij. Oracion para alimpiar el co-
raçon. z para la sabiduria celestial.

Quoniam firma me señor dios por la gr̄a del sp̄u santo. da
me virtud de ser esforçado en el bōbre interior/ z vazī
ar mi coraçon de todo cuydado: z tristeza de sapuechada/
z de no ser traydo por vanos d̄sseos de ql̄q̄r cosa vil/ o pre-
ciosa. mas mirar todas las cosas como trāsitorias. z a mi
mismo q̄ tēgo de pasar cōellos. ca no ay cosa estable so el
sol: si no todo vanidad: z affliccion de sp̄ritu. Quā sauio
es: el q̄ assi lo piensa. Señor otorgame la celestial sabidu-
ria. por q̄ de p̄rda de te buscar/ z fallar sobre todas las co-
sas: z de saber/ z amar te sobre todas las cosas/ y entēder
las otras cosas assi como son segū el orden de tu sabiduria
otorga z da me gracia de apartar me discretamēte: z fuyz
del lisongero/ z sufrir con paciencia los aduersarios. ca
muy gran sabiduria es no mouer se por cada viēto de pa-
labras/ ni prestar la oreja ala serena: q̄ nos engaña/ z affa-
laga con su canto. ca en esta manera anda el hombre mas
seguramēte en la carrera comēçada.

Cla. xxxij. cōtra las lēguas de los maldicientes.

No te enojas si algūos touierē mala opiniō de ti
z te dixerē lo q̄ no has gana de oyr ca tu cosas peores
deues estimar de ti mismo. z creer q̄ no hay bōbre mas pe-
cador q̄ tu. Si andas en las cosas de dentro/ no pesaras
muchos las palabras q̄ buelā. No es pequeña discrecion
en el mal tiēpo/ el callar/ z cōuertir se de dentro a mi/ z no
turbarse por hūano iuyzio. No sea tu paz en la boca de los
bōbres. Ca si q̄r echē las cosas a biē si q̄r a mal no seras
ya por esso otro del q̄ eres en la verdad. di me donde esta la
verdadera paz z verdadera gloria: no esta q̄ca en mi. El q̄
no dessea cōplazer: o teme de sp̄lazer a los bōbres: gozara
de mucha paz. Del desordenado amor: z vano temor: na-
ce ql̄q̄r poco sosiego de coraçō: z turbaciō de sentidos.

Capitulo. xxxij. como deuenos reclamar a di-
os: z bendezir lo en el tiēpo de la tribulaciō.

Señor sea tu nōbre pa siēpre bēdito: q̄ has q̄rido vi-
ntesse sobre mi esta tentaciō. z tribulaciō. yo no pue-
do fuyz della. ante yo tēgo necesidad de recorrer a ti pa q̄
me ayudes: z me la cōuertas: z tornes en bien. Señor a-
gora estoy en tribulaciō. z no le va bien a mi coraçon ante
soy muy atormentado dela presente passiō. Padre amado
q̄ dīre yo agora. yo estoy p̄so entre las āgustias. Salua me
dende esta hora. yo soy venido en esto: para q̄ tu seas glori-
ficado: q̄ndo yo fuere muy hūllado: z por ti librado. Ple-
ga te señor de me librar. ca pobre yo q̄ puedo fazer z a den-
de yre sin ti. Señor da me paciēcia esta vez: ayuda me di-
os mīo: z no temere quāto q̄r fuere atribulado. E agora
entre estas angustias q̄ dīre: saluo señor sea fecha tu volū-
ta. yo biē he merecido ser atribulado: z agrauado. Por
ende conuiene q̄ lo suffra/ z plega te señor. q̄ lo suffra cō pa-
ciēcia/ fasta q̄ passe la tribulaciō. z tēpestad: z lo fagas me-
jor conmigo. poderosa es tu mano/ q̄ todo lo puede. ay n q̄
tar de mi esta tētaciō/ z amansar su furoz. por q̄ del todo no
cayga/ assi como has fecho antes muchas vezes conmigo
tu dios mīo misericordia mía. E quanto a mī es mas diffi-
cultoso/ tanto es a ti mas rafez/ ca esta mudança es dela
diestra del soberano.

Capí. xxxv. de como se deue demādar la ayuda d̄
dios. z como se deue tener cōfiāça de cobzar la gr̄a.

No yo soy el señor q̄ da conuerto en el t̄po dela tribu-
laciō. Uena a mi q̄ndo no te fuere biē lo q̄ mas empa-
cha la cōsolacion celestial. es q̄ tarde te buelues ala ofon-
ca ante q̄ me ruegues cō atenciō/ buscas muchas cōsola-
ciōes z te recreas en las causas exteriores. E dēde se cau-
sa q̄ todas las cosas te apuechan poro fasta q̄ pares mīen-
tes: z sepas q̄ yo soy el q̄ libro a los q̄ en mi sp̄rāça tienen
ni ay fuera de mi cōsejo q̄ valga. ni apueche/ ni ay n ay re-



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SALAS

medio q̄ ture. Mas cobrado el sp̄u despues dela tempe-
stad efforça te en la luz de mis misericordias. La el se-
ñor dize. yo estoy de cerca pa guardar todas las cosas no
solo entera mas avn abúndosa. 7 colgadamente ay q̄ga cosa
alguna difficile pa mí/ o parere yo q̄ga al q̄ dize / 7 no fa-
ze. Endonde esta tu fe esta firme: 7 pseuera: sey constâte/ y
efforçado. ca el cōsuelo te verna en su tpo. Espera espera
me q̄ yo verne: 7 te curare. La tētaciō es la q̄ te atormenta:
7 vano temorel q̄ te espāta. Que apuecha tener cuydado
delas cosas q̄ estan por venir: 7 q̄ pueden acabecer sino
pa q̄ bayas tristeza sobre tristeza. El día abasta le su mali-
cia. Una cosa es 7 sin puecho: tristecer/ o alegrar se dlas
cosas venideras q̄ q̄ga no acabecerā. cingo búana cosa es
ser el bōbre delas tales ymaginaciones engañando: mas
tan bien señal es de poco ayo el ser traydo tan liuanamen-
te ala falsa ymaginaciō del enemigo: ca el no cura si enga-
fia/ o burla con verdad/ o cō falsa/ 7 si derriba: 7 lança por
el suelo cō el amor delas cosas p̄sentes o cō el temorel las
venideras. E así no se turbe tu coraçon/ ni tema. Cree en
mí/ 7 tē p̄siança en mí mia. Quando tu piensas estar mas le-
jos de mí muchas vezes estoy mas cerca. q̄ndo tu estimas
p̄ del todo pdido: y entōce las mas vezes esta mas cerca la
ganācia del merecer. No es todo pdido: q̄ndo alguna cosa
acabece en cōtrario. No deues juzgar segū lo q̄ sientes de
p̄sente/ ni te deues así encouardecer por vn desastre/ o si-
niestro q̄ te venga como si toda la esperāça de escapar fue-
se pdida. No te pienses ser del todo desampado avn q̄ te
embie a tpo alguna tribulaciō: ca en esta manera passa bon-
bre al reyno d̄l cielo/ 7 sin duda es mas expedito a tí. 7 a los
otros mis seruos q̄ os exerciteys en aduersidades: q̄ si to-
das las cosas houiēdes avra voluntad. yo conozco los
p̄samientos escondidos. ca mucho cōviene pa tu salud/
q̄ algunas vezes te dexē sin sabor. porq̄ no te leuātes q̄ga/ 7
te en soberuezas en lo q̄ biē te sucede: 7 q̄eres p̄plazer a tí

mismo en lo q̄ no eres. Lo q̄ yo te digo: te puedo q̄tar: 7 tor-
nar telo q̄ndo me pluguiere. Quando telo diere: mio es. 7
q̄ndo te lo quitare: no tomo lo tuyo: ca mia es qualq̄er da-
diua buena: 7 qlq̄er don p̄fecto. Si te embiare alguna tribu-
laciō/ o angustia/ no te indignes/ ni cayga tu coraçon. ca lue-
go te puedo ayudar. 7 mudar qualq̄er angustia en gozo.
Empo justo soy/ 7 mucho de alabar en fazer lo así cōtigo
Si biē la sabes/ 7 miras en la verdad nūca deues tã couar-
demēte entristecer te por las aduersidades. mas gozar te 7
fazer gr̄as. 7 avn deues tener por vna señalada alegría q̄ a
ffligido te de dolores no te perdono. Así como el padre
me amo yo os amo. 7 dire a mis amados disciplos. No os
embie a gozos temporales mas a grandes peleas no a bō-
rras/ mas a despechos. no a ocio/ mas a trabajos/ no a fol-
gança/ mas a fazer gr̄a fruto en paciēcia. E así sijo mio a
cuerda te de estas palabras.

Capitulo. xxxvi. como se deue despreciar to-
da creatura/ pa q̄ el creador 7 pueda fallar.

Señor mio avn be yo menester mayor gracia si tēgo
de llegar alla en donde ninguna creatura me podra
empecer. por q̄ q̄ndo alguna cosa me detiene. yo no pue-
do volar a tí libremēte. Aquel por cierto codiciaua libre-
mente volar que dize. Quien me dara plumas como a pa-
loma. 7 volare/ 7 folgare. Que cosa ay mas reposada que
el ojo simple. E qual cosa puede ser en el mūdo mas libre
que el q̄ ninguna cosa dessea. Por ende cōviene passar to-
das las creaturas. 7 dexar perfetamente a sí mismo. y estar
en sobre pujamiento de voluntad 7 ver a tí creador de to-
do el mundo: que no tienes semejança alguna cō las crea-
turas. E s̄mo fuere alguno libre. 7 desenbargado de todas
las creaturas no podra libremēte entēder en las cosas di-
uinas ca por esto se fallan pocos contemplatiuos porque
pocos saben apartar se del todo delas creaturas perece-
deras. 7 mortales. A esto es menester vna gran gracia



q̄ leuante la alma: z la rebate sobre sí misma: sino q̄ sea el hōbre muy eleuado en spū: z libre d̄ todas las creaturas / z todo vnido cō d̄os q̄lq̄er cosa q̄ sabe: z avn quātō tiene es de poca estima. **M**ucho t̄po sera pequeño / z yazera en tierra el q̄ estima ser alguna cosa grāde: sino solo el vnico im mēso: y eterno biē: z lo q̄ no es d̄os: no es cosa algūa: z por nada se deue cōtar. **M**ay por cierto vna grā differēcia en tre la sabiduria del hōbre alūbrado: z deuoto: z la sciēcia del clérigo letrado: y estudioso. **M**uy mas noble es aq̄lla doctrina q̄ mana dende arriba dela influencia diuina q̄ la q̄ se alcāga con trabajo por ingento bñano. **M**uchos se fallan q̄ desleā la contēplaciō. mas no estudian en exercitar las cosas q̄ pa ella se requieren. ay otrosi gran empacho q̄ los hōbres estā muy puestos en las señales z cosas sensibiles. z tienē dela amortiguaciō de sí mismos poco cuydado. **N**o se q̄ es. ni cō q̄ spūitu somos leuados: z que esperamos hauer los q̄ somos llamados spūales q̄ todo el trabajo. z mayor cuydado ponemos por las cosas transitorias: z viles: z a penas muy atarde pensamos de n̄ras cosas interiores recolligiendo cūplidamēte n̄ros sentidos. **B**uay de nos que luego despues de nos hauer vn poco recolligido: botamos fuera: z no p̄samos nuestras obras cō estrecho examen. **M**i miramos en dōde yazen nuestras affeciones: z no lloramos quan suzias sean todas nuestras cosas. **T**oda carne auia corripido su carrera. z por esso se siguió el gran diluuiō: z así como nuestra interior affeció sea corrupta: necesario es q̄ la acion siguiente: que es señal de la p̄uaciō dela virtud interior: tā biē se corrōpa. **D**el puro coraçō p̄cede el fruto dela buēa vida. **Q**uātō faze cada vno miramos: enpo cō q̄nta virtud se faze no lo estimamos cō grā diligēcia: z solemos mirar si es algūo fuerte rico bel hōbre bñale: o buē scriptor: o buen cātor: o buē trabajador: enpo q̄n pobre sea de volūtat. q̄n sufrido: z manso quā deuoto: z interior: muchos lo callā. **L**a natura mira

las cosas exteriores del hōbre. mas la gracia alo interior se torna. z aq̄lla muchas vezes se engaña mas esta tiene sperança en d̄os. por que no se engañe.

Capitulo. xxxvii. de como deue hōbre abnegar: z anichilar a sí mismo. z lançar de sí toda codicia.

No puedes tu p̄fectamēte posseder libertad: si no juzgar del todo atí mismo. **T**odos los q̄ son p̄pieta rios: z amadores de sí mismos estā en p̄isiones z en codiciosos z curiosos z vagabūdos z buscā siempre las cosas muelles z no las q̄ son de J̄esu xp̄o: z fingē. z cōponē muchas cosas q̄ no son. todo lo q̄ de d̄os no procede: pecera. **T**oma esta breue: z perfeta palabra dexa lo todo. z fallaras lo todo. dexa la codicia: z fallaras reposo. **T**racta esto en tu p̄samiēto. z quādo lo bouieres cūplido. entenderas todas las cosas. **S**eñor esto no es obra de vn día: ni juego de niños ante en esta breuedad se encierra toda la p̄feciō de los religiosos. **S**i no deues boluer te atras: ni luego derribar te oyda la carrera de los p̄fetos. mas ante ser mas puocado a cosas mas altas. z alo menos sospirar a ellas con deseo. **P**luguicse a d̄os que así fuesse contigo: z bo uieffes llegado a esto que no fuesse amador de tí mismo. mas estouieffes puramente a mī voluntad: z de aquel padre quete prepuse. **L**a entonces me aplazierias mucho z toda tu vida passaria con gozo z paz. **M**uchas cosas tienes avn pa dexar. las quales sino me renūciares enteramente. no alcançaras lo q̄ pides yo te conseo q̄ merques de mi oro pasado por fuego: conuiene saber la celestial sabiduria: q̄ todas las cosas baxas buella pa q̄ te fagas rico. **D**exa atras la terrenal sabiduria. z todo el bñano aplazimiento: z p̄pio. yo te dire q̄ en el mūdo no otros deuenos mercar las cosas muy viles por las preciosas z altas. **L**a vil z pequeña: z quasi olvidada parece la verdadera sabiduria celestial: q̄ no sabe. ni presume de sí cosas altas / ni busca de se engrādecir en la tierra. **L**a q̄l sabiduria mu



chos hablā por la boca mas en vida estan dlla muy apta-
dos. Empo ella es vna rica pla escondida por muchos.

Capitulo. xxxviii. dela poca firmeza del coraçō
z de como deue mos tener la final intēciō a dīos.

Rio no creas a tu desseo q lo q agora es luego se mu-
dara en otro. ca mientra viuieres. siēpre seras some-
tido a mudāça/avn q no qeras de guisa q agora te fallaras
ledo. z dende a poco triste agora en paz agora turbado / a-
gora deuoto/agora no horas diligēte horas pezofo/agora
graue/z agora liuiano. Mas sobre estas mudāças esta el
sabio: z bien en señado en el spū. no curādo de lo q siēte en sí
o de q pte sopla el viēto dela poca firmeza. mas q toda la in-
tencion de su pēsamiēto apueche paral deuīdo z buen fin
por q assi podra vno mismo q dar sin lison. endereçādo sin
cāsar su ojo simple dela intēciō. por tantos fines z tan di-
uersos E qnto mas puro fuere el ojo dela intēciō. tāto yra
mas seguro. z costante entre diuersas tēpestades. Mas
en muchas cosas se ciega el ojo dela intēcion. ca mira luc-
go en algūa cosa deletable. q ocurre. z tarde se falla algu-
no todo libre. z q no busque algo de su puecho. Assi vinie-
ron los judios en tpo pasado a bethania a martha. z a ma-
ria no solamēte por iesu. mas por ver al azaro. Pues alin-
piar se deue el ojo dela intēcion. pa q sea simple. z dercho z
pa q se enderece a mī allēde todos los medīos diuersos.

Capitulo. xxxix. que al que ama le sabe dīos
muy bien en todo. z sobre todas las cosas.

Aysa q mī dīos. z todas las cosas q qero mas. z q co-
sa puedo yo dessear mas biēauēturada. O sabroso.
z dulce palabra q ama empo al verbo. z no al mūdo. ni a
las cosas q enl son. Dīos mīo. tu eres todas las cosas. al
q entiēde. asaz es dicho. z muchas vezes tornar lo a dezir.
cosa es de gran alegría al q ama. Ca estouēdo tu presente
todas las cosas son alegres. y estouēdo absēte. todas las
cosas vienen en fastio. Tu fazes el coraçon reposado z dal

grā paz. z alegría llena de siesia Tu fazes tener de todas
las cosas buen sentido. z loar te en todas las cosas. z no
puede cosa algūa sin tī deletar mucho tpo. Mas si ha de
agradar. z deletar. z tener sabor cōuiene. q tu grā sea pre-
sente. z q sea salada con la sal de tu sabiduria. El q en tu sa-
bes biē q no le sabra biē. z aquíē tu no sabes. y cres dulce q
alegría podra tener. Mas los sabios del mūdo. desfallē-
cen en tu sabiduria. z otrosi los q son carnales. por quāto
ende se falla mucha vanidad. z aq la muerte. Mas los q
te siguē por menor precio delas cosas mundanas. z por a-
mor rigaciō de carne. son hauīdos por verdaderos sabios
por q pasan dela vanidad: ala verdad: z dela carne al spi-
ritu. El estos tales les es dīos sabroso/z dulce. E quāto fa-
llan en las creaturas. todo lo refieren al loor del su creador
Empo muy desemejante es. z muy differēte el sabor del
creador. z dela criatura. y el dela eternidad. y del tiēpo. z
el dela luz increada. y el dela luz alumbrada. O luz perpe-
tua. q traspassas todas las cosas creadas. z penetras den-
de tu altura todas las lumb es. relampagos. z rayos. Al
limpia señor todas las entrañas de mī coraçō. alegre. es-
clarece. z auīua mī espíritu. con sus potencias. para que se
allegue a tī con extrema alegría. O quando verna esta biē
auenturada. z desseada hora. para que me fartes con tu
presencia z me seas todo en todas las cosas. Mētra esto
no me fuere dado. no terne cūplido gozo. Mucho dolor.
que avn viue en mī el vicio hōbre. no es del todo crucifi-
cado. ni del todo muerto. E yn codicia fuertemente cōtra
el spū z mueue guerras entrañales. z no suffre estar repo-
sado el reyno dela alma. Mas tu q señoreas el poderio de
la mar: z amāsas el mouimēto de sus ondas. leuantate/z
ayuda me. Destruye las gētes q dīscā guerras. qbrāta las
con tu virtud. Ruego te q muestres tus grandezas. z sea
glorificada tu diēstra. Cano tengo otra speranza: ni otro
emparo: sino a tī dīos mīo. z señor mīo Ca tu eres dīos so-



bze todos los dioses: y señor sobre todos los señores infinito. y cumplido sin fin: y medido sin medida q dixiste: y fueron fechas todas las cosas: madaſte: y fuerō creadas.

¶ Capitulo. xl. que en esta vida no puede estar el hōbre seguro de tentación.

Eſto nūca eres seguro en esta vida. mas miētra viuiſes. siēpre te son necesarias las armas spūales. entre enemigos estas: por la diestra. y por la siniestra eres cōbatido. Porēde sino vsas de cada parte del escudo dela paciēcia no estaras mucho tiēpo sin ferida. Allende todo esto: sino pones afincadamēte tu coraçō en mī cō pura voluntad de sufrir lo todo por mī no podras sufrir este ardor ni allegar ala victoria delos biēauenturados. Cōuiene te pues passar lo todo con esfuerço: y vsar cōtra todo lo que te viniere de mano poderosa. La al q vence: es dada la mōna. y al perejoso mucha miseria. Si buscas folgāça en esta vida como llegaras entonces ala eterna. No te pongas a mucho reposo. mas a gran paciēcia. Busca la verdadera paz: no en la tierra. mas en el ciello. no en los hōbres: ni en las otras criaturas: mas en solo dios. Por amor de dios deues de grado sufrir todas las cosas. conuiene saber trabajos. y dolores: tentaciones. veraciones: cuydados: necesidades: dolēcias: injurias: murmuraciones: reprehensiones: humiliaciones: cōfusiones: correcciones: y denuestos. Estas cosas aprouechan para la virtud. Estas experimentā al nuevo cauallero de xpo. Estas frabrican la corona del ciello. yo le tornare eterno galardō. por breue trabajo y infinita gloria por la transitoria cōfusiō. Piēſas te siēpre hauer atū voluntad consolacions spūales. A dīs santos no las houiéron assi mas muchos pesares: y diuersas tentaciones. y grandes descōsolaciōes. Empo en todas las cosas fueron paciētes. y mas confiarō en dios: que en sī sabiēdo q no son dignas las passiōes de este tiēpo. pa merecer la gloria venidera. Quieres tu hauer luego. lo q mu

chos despues d lagrimas. y muchos trabajos a pēas alcāgarō. Espā en el señor. y faz tus exercicios varonilmēte/ y pſuertate. y no descōfies: ni te apſes: mas pon tu cuerpo. y alma costātemēte por la gloria d dios: y yo lo pagare muy cōplīcamēte: y estare cōtigo en todas las tribulaciones.

¶ Capitulo. xli. contra los vanos iuyzios delos hombres.

Eſto echa tu coraçō firmemēte en dios: y no temas el iuyzio hūano: quādo tienes la cōsciencia pura: y sin culpa. Buena y biēauenturada cosa es padecer en aqlla manera: y no sera esto cosa graue al coraçō bñilde: q mas en dios q en sī mismo cōfia. Muchos fablā muchas cosas y por esso se les deue dar poca fe: y abastar a todas las cosas: y satisfayr a todas no es possible. Capuesto q el apostol pablo trabajo en plazer a todos en el señor: y a todos fue fecho todo en todas las cosas. empo poco estimo ser juzgado por los hōbres. Mucho fizo por la edificación: y salud delos otros qnto en sī: y podia. mas no pudo escapar de ser juzgado: y desdēñado: y por esso todo lo encomēdo a dios q sabe todas las cosas: y cō la paciēcia: y humildad se de fendio delas lēguas delos maldizientes: y delos q piēſan vanidades: y mētiras: y las dizen como ala boca les viene. Respondio empo algūas vezes. porq por su callar no se scādalizasse algūos de flaco iuyzio. Quiē eres tu para q temas al hōbre mortal q oy es: y mañana ya no pēce. Teme a dios: y no te espantaras delos hōbres. Que te puede bazer el hōbre cō palabras: o injurias a sī daña mas q ati. y qualqer q sea el tal: no podra fuyr el iuyzio de dios: Tu ten a dios ante los ojos: y no cōtiendas con palabras querellosas. E si te parece/ q de presēte suffres confusiō/ y verguença la qual no has merecido/ no te enſañes por esso/ ni amengues tu corona por impaciencia. mas mira a mī en el ciello que puedo librar de qualquier verguença y injuria. y dar a cada vno segun sus obras.



Capítulo. xliij. dela pura. y entera renunciación
de ti mismo. para alcançar la libertad de corazón.

Hijo dera a ti mismo y fallaras a mí estar sin escoger.
y sin piedad. y siépre ganaras ca luego q te renúci-
ares. y no te tornares a tomar te va acrescentada mayor
grā señor quātas vezes me desennparare. y aqen me dera-
re. Siépre y a todas horas. y así en lo poco. como en lo mu-
cho. y no laco. ni excibo cosa algua mas en todas las cosas
te quero fallar desnudo. La en otra manera como podras
ser mio. y yo tuyo sino q te despojes dentro. y de fuera d tu
ppia volūtat. Quāto mas presto fizieres esto / tāto mejor
te sera / y quāto mas cūplidamēte tanto mas me plazeras
y mas ganaras. Algūos se renúcian mas con algua excep-
ción. ca no cōfian cūplidamēte en dios. y por esso trabaja
en se pueer. Algūos tā biē en los principios lo ofrecen to-
do mas despues (cōbatiēdo los la tētacion) torna a sus co-
sas ppias. y por esso no apuechā en la virtud. y aqstos nun-
ca llegaron ala verdadera libertad del puro corazón. y ala
grā de mi alegre familiaridad sino cō entera renunciación y
faciēdo primero cada dia sacrificio de si mismos sin el q
ni esta / ni estara en la vnion dela celestial caridad / y glia
yo te lo he dicho muchas vezes. y agora otra vez te lo tor-
no a dzir. Dera a ti mismo / y renúciate / y vsaras d vna grā
paz interior. Da el todo por el todo / no busques nada no
demādes esta conpūridad / y sin duda en mí. y hauras me.
Seras libre en el corazón. y no te bollarā las tinieblas.
Es fuer gate a esto ruega esto. trabaja en dessear esto. porq
te puedas despojar d todo lo ppio. y desnudo seguir al nu-
do jesu morir a ti mismo. y a mi eternalmēte viuir. Entōce
desfallecerā todas las vanas fantasias y las iniquas ima-
ginaciones y los cuydados supfluos. Entōce tanbiē se p-
tira el temor sin medida. y morra el amor desordenado.

Capítulo. xliij. del buen regimiento en las cosas
exteriores. y d l recozer a dios en los peligros.

Hijo a esto deues mirar con diligēcia. q en qualqer lu-
gar negocio o ocupación extertor seas de dentro libre
y tengas poder sobre ti mismo. y sean todas las cosas de
baxo de ti. y tu no de baxo dellas. porq seas señor de tus o-
bras. y seas regidor y no sieruo. ni esclauo cōprado mas
libre. y verdadero tras pasador. q passa ala suerte. y liber-
tad de los fijos de dios q estā en su presencia. y especulan
las cosas eternas con gran alegría: y las cosas trāsitorias
mirā cō el ojo exqerdo. y las celestiales cō el derecho. a los
qles no trabē las cosas tporales pa q estē fincados en ellas
mas ellos trabē antes a ellas: pa biē seruir. así como son
ordēadas por dios: y instituidas por el soberano maestro
el q l nūgūa cosa dexa sin ordē en sus creaturas. Si estas
firme en qlqre cosa q acabecer te pudiere: y no en la apa-
rençia exterior: ni con el ojo carnal miras las cosas q vees
o oyes. mas luego en qlqer causa entras en el tabernaculo
con moysen a demandar cōsejo al señor oyras algunas ve-
zes la respuesta diuina. y tornaras instruido de muchas
cosas presentes. y venideras. La siépre buuo moyses re-
curso al tabernaculo: pa soltar: y determinar sus dudas /
y qstiones: y fuyo ala ayuda d la oron por ayudar a los peli-
gros y maldades d los hōbres. Así dūes tu fuyr al secreto
de tu corazón: y allí demādar cō atenciō la ayuda de dios.
La por esso josue: y los fijos de ysrail se leen auer sido en-
gañados d los Sabaonitas: porq no preguntaron primero
la boca del señor. mas creyendo mucho alas dulces pa-
labas con falsa piedad fueron engañados.

Capítulo. xliij. que el hombre no sea importu-
no en los negocios.

Hijo encomiēda me siépre tu causa y yo disporne biē
dlla en su tpo. es pa mi ordenāça y sentiras dēde pue-
ebos señor a saz de grado te encomiēdo todas mis cosas ca
poco puede aprouechar mi pēsamiēto. pluguiesse te d me
fazer esta grā q no me allegasse alas cosas que pueden ve-



nir. mas q̄ me offreciēse sin dudar a tu volūtat. Fijo mu-
chas vezes inueue el hōbre algūa cosa q̄ dēsea mas dēspues
dēla bauer alcāgada/ comiēga luego ser d̄ otro pecer. por q̄
las affeciones acerca de vna misima cosa noson durables
mas de vna cosa en otra nos lieua. Pues luego no es po-
co desamparar a si mismo en lo poco. El verdadero apue-
char del hōbre es negar hōbre a si mismo. z assi negado es
libre z seguro. Mas el antiguo enemigo q̄ cōtraa a todos
los buenos/ nunca cessa de tentar. z de día. z de noche nos
pone graues assechāças por si podra q̄ga echar en el lazo dēl
engaño algū desuayado. por ende velad. z fazed oracion
dize nro señor. por q̄ no caygades en tentacion.

¶ Capitulo. xlv. que el hōbre ningún bien tiene
de si mismo. z de ninguna cosa puede vana glori-
ar se: ni alabar se.

Señor q̄ es el hōbre / para q̄ te acuerdes del/ o el fijo
del hōbre. para q̄ le visites. q̄ ha merecido el hōbre.
para q̄ le diesses tu grā. Señor de q̄ me puedo q̄rar: si me
desanparas o como puedo justamēte cōtender cōtigo: si
no fizieres lo q̄ pido. Por cierto esto puedo yo pēsar. z de-
zir cō verdad. Señor nada soy: nūgūa cosa buena tēgo d̄
mí mas en todas las cosas desfalesco z voy siēpre a ser na-
da/ z sino fuere de tí ayudado. z de dentro informado. to-
do soy fecho tibio. z dissoluto. Empo tu señor siēpre eres
vno misimo. z permaneces para en eterno siēpre eres bue-
no justo z santo. z todas las cosas fazes biē. z justa. z san-
tamēte. z assi las dispones. z ordenas en tu sabiduria. mas
yo que soy mas inclinado a desfaller cōmēto q̄ aprouecho
no turo siempre en vn estamēto/ ca siete tiēpos se mudan
sobre mí. Empo luego me va mejor quādo te plaze de me
embiar tu mano para que me ayude/ porque tu solo sin al-
guna ayuda hūana puedes ayudar me/ z tātō confiar mar-
me. q̄ mi rostrono se mude dende adelāte en cosas diuer-
sas mas mi coraçon se conuierda z fuelgue en tí solo por en

de si yo supiesse bien desechar toda la consolaciō hūana/
agora fuese por alcāçar deuociō siq̄er por la necesidad q̄
me fuerça a buscarte (ca no ay hōbre q̄ me p̄suele) entōces
podria con razon sperar en tu grā: z gozar me del don dela
nueua cōsolacion muchas grās a tí: de donde viene todo
lo q̄ biē me sucede yo por cierto soy vanidad: z nada delan-
te de tí: z soy hōbre inconstante: z flaco de donde me puedo
gloriar o por q̄ desseo ser reputado: y estimado q̄ca d̄ nada a.
vn esta es mayor vanidad. por cierto la vana glia es vna
mala pestilēcia: z grandissima vanidad por q̄ nos apta de.
la verdadera glia: z nos despoja dēla celestial grā: ca en cō-
plazer el hōbre a si mismo: desplaze a tí z quādo dessea los
loores hūanos es priuado delas verdaderas virtudes: z
es verdadera glia: z santa alegria: gloriar se hōbre en tí: z
no en si/ z gozar se en tu nōbre: z no en su propia virtud: ni
deletarse en creatura alguna sino por tí. Sea alabado tu
nonbre: z no el mio. Sea tu obra engrādecida: z no la mia
Sea bēdito tu santo nōbre: z no me sea atribuyda algūa
alabāça dēlas dēlos hōbres. Tu eres mi gloria. tu eres ale-
gría de mi coraçon. En tí recibire gloria: z todos dias te
enxalçaré. mas por mí nada sino en mis flaquezas. Bus-
qué los judios la hōrra de entre ellos. z yo buscare la q̄ es
de solo dios. La toda la glia hūana: z toda la hōrra tporal
z toda la alteza mundana: comparada a tu eterna gloria
es vanidad. z locura. O verdad mia/ z misericordia mia/
dios mio. Trinidad bienauaturada a tí solo sea dada hon-
rra: loor: z virtid: z gloria pa siempre jamas.

¶ Capitulo. xlvj. de menosprecio de toda la hon-
rra temporal.

Ejo no te q̄ras distraber: si vieres otros ser honrra-
dos y enxalçados z tu ser desechado/ z hūllado. Le-
uanta tu coraçon a mí en el cielo: y no te entristecera el me-
nosprecio del hōbre en la tierra. Señor en ceguedad esta-
mos z luego somos por la vanidad engañados. Si bien



me paromientes. nunca me ha sido hecha injuria por hon-
bre del mundo. E por esto no tengo de q me pueda justamēte
qvar cōtra ti. E por q muchas vezes / 7 grauemēte he peca-
do cōtra ti por esto se arma cōtra mi toda creatura. Porē
de justamēte me es deuīda verguēça. 7 desprecio. 7 a ti ala-
bança honrra / 7 gloria. E si no me aparejare aq quiera ser
de mi volūtad despreciado de qualqer creatura. E desam-
parado. 7 del todo parecer nada / no podre ser dedētro a
paziguado. 7 establecido / ni ser spīritualmente alumbrado.
ni ser cumplidamente ajuntado a ti.

¶ Capitulo. xlvij. q no es de poner la paz en los
hombres. mas en dios.

E si pones tu paz con algūa psona por tu sentir. 7
de cōsuno viuir seras instable. 7 desapaziguado. mas
si has recurso ala verdad q siēpre viue. 7 pmaēce nō te en-
tristeceras por tu amigo quādo se va o se muere. En mi de-
ue estar el amor del amigo. 7 por respecto mīo deue ser a-
mado qualqer q te parece bueno. 7 te es muy caro en esta vi-
da. Sin mī no vale: ni durara la amistad ni es verdadero
7 limpio amor: el q yo no ayūto. Allí deues ser muerto alas
tales affecciones de los hombres que amas que quāto es
en ti deseasses estar sin compaña de otro. Tanto se acerca
el hombre mas a dios quanto esta mas lexos de todo so-
lax terrenal: 7 tanto mas alto sube a dios quanto mas ba-
xo descende en sī: y en menos se tiene el que se atribuye al
gun bien. da empacho que venga en el la gracia de dios.
La la gracia del spīritu tanto busca siempre el coraçō hu-
milde. Si te supules perfetamente apoquecer: y estimar
te de nada: 7 vaziar te de todo amor creado entōce deuria
yo manar en ti con grān gracia. Aldas quando tu miras a
las creaturas: es te quitada la vista del creador. Depren-
de vencer te en todas las cosas por el creador: y entonce
podras llegar al conosciēto diuīo. Qual quier cosa por
poca que sea si desordenadamēte es amada: 7 mirada nos

tiene: 7 aparta del soberano bien: 7 nos daña.

¶ Capitulo. xlvij. contra la vana: 7 se-
cular sciencia.

E si no te mueuan los fermosos: 7 subtiles dichos d
los hombres. ca el reyno de dios no consiste en la pa-
labra. mas en la virtud. Paramiētes a mis palabras que
encienden los coraçones. 7 alūbran los pensamientos / 7
trahen contrición: 7 dan diuersas consolaciones. Nunca
leas palabra algūa pa q puedas pecar docto: 7 sabio: mas
trabaja en amortiguar los vicios. Ea esto te aprouechara
mas q el conosciēto de muchas questiones difíciles.
quando mucho bouieres leido: 7 conosciado: necesario es
venir a vn principio. yo soy el q enseño al hōbre la sciencia
7 doy mas claro entender a los niños q el hōbre puede en-
señar. A quien yo fablo. luego sera sabio 7 apuechara mu-
cho en el spū. Buay de aq llos q buscan muchas cosas cu-
rīosas: 7 sin puecho de los hōbres: 7 curā poco de la carre-
ra de seruir a mī. Tpo verna quādo apecera el maestro de
los maestros xpo seño de todos los angeles. pa oyr las li-
ciones. cōuiene saber pa examinar las consciēcias de ca-
da vno y entonce escodriñara a ierusalē con candelas: 7
serā manifestos los secretos de las tinieblas: 7 callaran
los argumētos de las lēguas. yo soy el q leuāto en vn pun-
to el humilde de pēsamiēto. pa q tome muchas mas razo-
nes de la eterna verdad: q si algūo bouiesse estudiado diez
años en las escuelas. yo enseño sin ruydo d palabras. 7 sin
confusion de opīntones. 7 sin aparato de honrras: 7 sin
disputa de argumentos. yo soy el q enseño despreciar las
cosas terrenales: 7 tomar asco d las pīentes. 7 buscar las
eternas. 7 saber aq llas: fuy: las honrras: sufrir scandalos
poner toda la esperēça en mī: ningūa cosa codiciār fuera
de mī: 7 sobre todas las cosas amar me cōseruor. Ea vno
amando me aprendio entrañalmente las cosas diuinas
7 fablaua maravillas / 7 mas aproueche en dexar to

g iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDOUSALES

das las cosas: q̄ en estudiar subtilezas. Mas a vno fablo
cosas comunes: a otros especiales: a vnos cō señales / y
figuras dulcemente me muestro. y algūos reuelo misterí-
os cō mucha lumbre: vna es la voz de los libros mas no
informa y igualmente a todos. ca de dentro soy doctor de
verdad. y escodriñador del coraçon: entendedor de pen-
samientos: prouedor de razones: distribuyendo a cada v-
no segun juzgare ser digno.

Capitulo. xlix. que no deue hombre traer a
si las cosas exteriores.

Resno en muchas te cōuiene ser ygnorāte: y estímar te
como muerto sobre la tierra: aq̄en todo el mūdo es
crucificado: y otro si te conuiene a muchas cosas fazer la
oreja sorda. y mirar: y pēsar mucho las cosas q̄ fazen pa tu
paz mas prouechosa cosa es aptar los ojos de las cosas
q̄ desplazē: y dexar a cada vno su opīnion q̄ seruir apala-
bras: y razones de cōtiēda. Si estouieres biē con dios / y
mirares su iuyzio. mas ligeramēte podras vécrr a tí mis-
mo. O señor a q̄ haueimos venido: q̄ lloramos el daño ten-
poral: y por vna poca ganācia trabajamos y corremos y
el daño spūal passa en oluido y apenas torna a tarde. lo q̄
poco: o nada apuecha es muy mirado. y lo q̄ es muy nece-
llario se passa cō neligēcia porq̄ todo el hombre se va alas
cosas exteriores: y sino que luego torne en si de grado ya
ze en ellas.

Capitulo. l. q̄ no es de creer a todos: y de ligero
resualar de palabras.

Señor ayuda me en la tribulaciō. ca vana es la salud
del hōbre: q̄ntas vezes no he fallado yo se / donde me
pēse fallar la. E q̄ntas vezes la falle / donde menos pense
porēde vana es la speranza en los hōbres. mas la salud d̄
los iustos esta en ti dios. Bendito seas tu señor dios en to-
das las cosas q̄ nos achacē. flacos somos / y de poco asse-
to luego somos engañados y mudanos. Qual es el hōbre

q̄ se puede tã segura y discretamēte guardar en todas las
cosas q̄ algūa vez no vēga en algū engañō. o duda. mas se-
ñor el q̄ en ti cōfia. y te busca de simple coraçon / no resuela
así de rafez: y si cayere en algūa tribulaciō como q̄ere fue-
re enlla en lazado luego sa por tí librado / o acōsolado por
q̄ tu no desengas al q̄ tiene en tí sperāca fasta la fin. Malo
es el fiel amigo q̄ pseuera en todos los afanes del amigo.
Tu señor tu lolo eres fidelissimo en todas las cosas / y fue-
ra de tí / no ay otro tal. O q̄n bien supo aq̄lla alma santa / q̄
dixō. Así pēsamtēto es soldado. y fundado en xpo / y si así
estouiese conmigo no tã de ligero me daría cuydados el te-
mor hūano / ni me mouerā las palabras. q̄en puede pue-
ra todas las cosas. y q̄en abastā a guardar se d̄ los males
venideros. Si las cosas pueydas muchas vezes dañan q̄
farā las impuissas. sino grauemēte ferir. Mas porq̄ yo no
puei mejor ami desuēturado / porq̄ tan de ligero creí a los
otros. Empo hōbres somos / ni somos al sino hōbres fla-
cos. y q̄bradizos avn q̄ por muchos seamos estimados / y
llamados angeles. Aq̄en creere yo señor. aq̄en creere si-
no a tí. Verdad eres q̄ no puedes engañar ni fengañado.
E otro si. todo hōbre es mitroso enfermo no estable / y res-
ualadizo / ende mas en las palabras / en tãto q̄ apenas lue-
go se le deua creer. lo q̄ a prima faz pece justo. quā discreta-
mēte nos amonestaste / q̄ nos guardassemos de los hōbres
y q̄ los enemigos del hōbre son los de su casa. Mí es de cre-
er / si algūo dixere vedes aq̄ y vedes allí. El daño me ense-
ña pluguiesse a dios q̄ pa mejor seguridad / y no pa mayor
ygnorancia. Dize me algū. Sey auisado: y guarda en ti se-
creto lo q̄ te digo. y mientras yo callo / y creo ser secreto / el
mismo que me encomendo el secreto / no le puede callar
mas luego descrubre a mí. y a si y seua. Guarda me señor
de aq̄stas ficiones: y de los tales hōbres tã indiscretos q̄ no
cayga en manos dellos y q̄ nūca yo tales cosas cometa. da
ē mi boca palabra verdadera y firme / y alce a mí / y arrie-



dra la lēgua astuta. 7 cautelosa: lo q̄ no q̄ero sufrir: duo mu-
cho esq̄uar: o q̄n buena cosa es 7 pacífica el callar de los o-
tros 7 sin diferencia creer todas las cosas 7 no sablar las
despues d̄ ligero. Descubrir se apocos: 7 buscar siēpre a
tí q̄ miras el coraçō: 7 no se mouer por cada viēto de pala-
bras. mas dessear q̄ todas las cosas interiores. 7 exterior-
res se acabē segū tu volūtat q̄n segura cosa es por conser-
uaciō d̄ la gr̄a celestia: fuyz la apencia de los hōbres. 7 no
dessear las cosas q̄ puedē de fuera dar admiraciō: mas si-
guir cō toda diligēcia aq̄llas cosas q̄ dan emēda: 7 seruo-
r d̄ vida. A q̄ntos ha dañado la virtud sabida. 7 p̄sto alabada
q̄n sana apuecho la gr̄a guardada callādo en aq̄lla vida q̄
bradija. la qual toda se dize ser tentaciō: 7 malicia.

¶ Capitulo. li. dela confiança que deuenos te-
ner en dios quando nos dizen injurias.

Esta firme: 7 ten esperāça en mí: q̄ son palabras/
si no palabras. Por el ayre buelan mas no fierē ala
piedra. Si eres culpāte piēsa de te querer emēdar de buē
grado si culpa no tienes. 7 la conciēcia no te acusa piēsa d̄
querer sufrir de tu volūtat esto por dios. El saze poco q̄
tu sufras algunas vezes palabras q̄ no puedes sufrir fu-
ertes açotes porq̄ tā pequeñas cosas te passā al coraçō. si
no q̄ eres avn carnal: 7 miras mas a los hōbres d̄ lo q̄ pue-
ne. La tu por q̄ bas miedo: de s̄ despreciado por ello no q̄
eres ser reprehēdido de tus desordenes: 7 buscas sonbra/
7 color d̄ excusaciones. Mas mira te mejor: 7 conosciaras
q̄ avn esta viuo el mūdo en ti/ y el vano amor de agradar a
los hōbres. La en fuyz d̄ s̄ abaxado: 7 auergōçado por tus
vellaq̄rrias: se muestra manifestamēte q̄ no eres avn ver-
daderamēte hūilde ni verdaderamēte muerto al mundo:
ni te es el mūdo crucificado. mas oye mis palabras. 7 no
te curaras de las balabras de diez mil hōbres. Alhesi to-
das las cosas que pueden ser maliciosamente fingidas se
dixessen contra tí: que te dañaria. si del todo las dexasses

passar: 7 no las estimases mas q̄ vna buscajuela. podrían
te quiza rācar vn cabello. Mas el q̄ no esta dētro en su co-
raçō/ toutendo a dios ante los ojos ligeramēte se mueue
por vna palabra de vituperio. Mas el q̄ en mí cōfia 7 no
quiere eitar a su propio iuyzio stara sin sp̄ato y error hūa-
no. La yo soy el juez 7 conecedor d̄ todos los secretos. yo
se como passa la cosa. yo conozco al que haze la injuria: 7
al que la sufre de mí sale esta palabra. permitiēdo lo yo a-
cace esto porq̄ se descubra los pēsamiētos d̄ muchos co-
raçones. yo juzgare al culpāte y el inocēte. mas he q̄rido
antes prouar al vno 7 al otro cō secreto iuyzio. el testimo-
nio de los hōbres muchas vezes engaña: mas mi iuyzio
siempre estara firme 7 no sera subuertido. muchas vezes
esta escōdido: 7 de pocos es conosciado en cada cosa. em-
pero nūca yerra: ni puede errar avn q̄ a los ojos d̄ los indi-
cretos no parezca justo. Al mí pues auēys de recorrer en
qualq̄er iuyzio/ ni deue algūo cōfiar en su p̄pio aluedrio.
ca el justo no se turba por qualq̄er cosa q̄ dios le ēbiare. E
si algūa sentēcia fuere dada cōtra el injustamēte no se cu-
rara mucho dello/ ni se enxalçara vanamēte si cō rāzō fue-
re executado por otros. La piēsa q̄ yo soy el escōditiador
de los coraçōes 7 de los renes: q̄ no juzgo segū la faz 7 pa-
recer hūano. La muchas vezes se falla en mis ojos culpa-
ble el q̄ segū iuyzio hūano creē q̄ es de alabar Señor dios
justo juez cōstāte 7 paciēte q̄ sabes la flaq̄za 7 malicia d̄ los
hōbres sey tu mi fortaleza 7 toda mi fiuza. ca no me aba-
sta mi consciēcia. Tu sabes lo q̄ yo no se: 7 por ello me de-
uo y millar en qualq̄er reprehension/ 7 sufrirla con mās edū-
bre. Perdona me pues señor piadoso quātas vezes no lo
he fecho así. 7 da me para otra vez gracia de mayor sufri-
miento. La mejor es para mí tu copiosa misericordia
para alcançar el perdōn q̄ mi pēsada justicia pa la defen-
sion de lo q̄ en mí consciēcia esta escōdido. E puesto q̄ la cō-
sciēcia no me acuse: empo ya por ello no me puedo tener



por justo, ca apartada: z q̄tada tu misericordia: no se justifi-
ficara en tu presencia hombre viuiete.

Capítulo. liij. que todas las cosas graues se de-
uen sufrir por la vida eterna.

No te quebratē los trabajos q̄ has tomado por
mí: ni derriben las tribulaciones fasta aq̄ sufridas:
mas en fortezca: z a cōsuele te mí: pmetimēto en todo lo q̄
viniere. yo abasto a galardōar te sobre toda medida. No
trabajas aq̄ mucho tpo ni seras siēpre agrauado de do-
lores. Espere vn po q̄to z veras el presto fin de los males
verna vna ora en q̄ celara todo trabajo. z ruydo. Poco es
z breuclo q̄ passa cō el tēpo. Esfuerga te pues segū fazes:
z trabaja fielmente en mi viña q̄ yo sere tu galardō. Scri-
ue lee canta sospira congemidos: calla faz oraciō suffre cō
el fuerço las aduersidades ca digna es de estas. z mayores
peleas la vida eterna la paz verna en el día q̄ el señor sabe.
No sera vn día: o vna noche la deste tpo. mas luz ppetua
claridad infinita paz firme. z folgança segura no diras en
tōces q̄n me librara dela muerte deste cuerpo: ni menos
diras. Guay de mí q̄ mi morada se ha dilatada. La mu-
erte verna mas presta. z la salud sera sin defeto: y el cuyda-
do ninguno: z la alegría bienauenturada: z la compañía
dulce: z fermosa. Si vieses las coronas perenales de los
santos: z de quāta gloria gozan agora los que eran en este
mundo despreciados: y eran tenidos como yndignos de
aquesta vida. por cierto luego te bñillarias fasta la tierra/
z desearias antes ser sometido a todos q̄ señorearlos: ni
codiciar los días alegres de aquesta vida mas gozarias
te de ser atribulado por dios. y estimarias vna gran ganā-
cia ser reputado nada entre los hombres. Si gustasses
estas cosas. z passassen fondamente al coraçon: como no
osarias quexar te sola vna vez. No son quica de sufrir to-
das las cosas trabajosas por la vida eterna. No es peque-
ña cosa el ganar: o perder el reyno de dios. Leuanta pues

tu rostro al cielo. y infra a mí. z a todos los santos. q̄ estan
comigo. los quales en este mūdo houiēō grā pelea. z ago-
ra gozan. z son a consolados. z seguros z agora suelgan. z
sin fin permaneceran comigo en el reyno de mí padre.

Capítulo. liij. del día dela eternidad. z delas
angustias de aquesta vida.

O bienauenturada estācia dela soberana cibdad. o día
esclarecido dela eternidad. al qual no escurece la no-
che mas siēpre raya en ella soberana verdad. o día siēpre
ledo. siēpre seguro. z q̄ nunca muda el estado en contrario
o pluguiera a dios q̄ aq̄l día houiēse amanecido z bouie-
sen hauido sin todas estas cosas tēporales. Luz a los s̄n-
tos vna perpetua claridad. mas a los q̄ en la tierra andan
en pelegrinaje/ no así mas de lexos como por espejo. Los
ciudadanos del cielo: saben q̄n alegre sea aq̄l día: z los fi-
jos de Eua puestos en destierro dan gemidos. z sospiros
de quan amargo: y enojoso sea este. Los días de aq̄ste mū-
do. z tēpo son pocos: z malos: llenos d̄ dolores: z affanes
a donde el bōbre se enfuzia de muchos pecados: y es enre-
dado de muchas passiones. y es aptado de muchos temo-
res. y es distraído por muchos cuydados. y es embuel-
to en muchas vanidades: z cōfundido con muchos erro-
res: z q̄brātado cō muchos trabajos: y es agrauado de tē-
taciones. z destruydo por deleytes: z atormentado de po-
breza. Quando sera el fin d̄ estos trabajos. q̄ndo sere libe-
rado d̄ la misa fuidūbre d̄ los vicios señor q̄ndo me acorda-
re z aurre memoria de tí solo. q̄ndo me alegrare en tí cūplē-
damente. Quando estare sin empacho en la verdadera liber-
tad sin pesadūbre del pēsamiēto. z del cuerpo. Quando ha-
ure paz firme: paz q̄ no reciba turbación: z paz segura de
dentro: z de fuera. z paz ormejada de cada parte. O buen
Jesu quando estare para te ver: quando cōtenplare la glo-
ria de tu reyno quādo me seras todo en todas las cosas:
Quando estare cōtigo en tu reyno el qual has aparejado



den de eterno a tus escogidos: yo he qdado pobre y deste-
rrado en la tierra de los enemigos: endōde ay guerras ca-
daldia: y grādes infortunios. cōsuela señor: mi destierro:
y mitiga mi dolor. ca atí sospira todo mi desseo. Ca todo el
solaz q el mūdo aq me offrece: tengo por carga pesada. De-
seo d te fuy: y gozar de tí entrañalmēte: mas no puedo por
mi flaqa cōprehēder te. desseo allegar me alas cosas cele-
stiales mas las cosas tēporales. y las passiones no amor-
tiguadas me abaxan. Cōel pensamiēto qero sobrar todas
las cosas. y por otra pte soy forçado contra mi volūtat de
someter me ala carne. y assi yo desuēturado peleo conmigo
y ensaño me conmigo mismo en q el spū busca lo de arriba:
y la carne lo baxo. O señor q es lo q padezco qndo yo tra-
to en mi pensamiento las cosas celestiales. y luego qndo
fago oracion se topa conmigo vn tropel de cosas carnales
dōs mío no te alexes de mí: nī te apartes en tu yra de tu
sieruo. Allūbra tus relāpagos. y destruye las. Embia tus
factas. y turben todas las fantasias del enemigo. Recoge
todos mis sentidos a tí faze me olvidar d todas las cosas
mūdanas. otorga me de lāgar luego: y desechar las fantas-
mas de los vicios. O eterna verdad socorre me q nūgūa
vanidad me mucua vēga tu celestial suauidad: y fuya d tu
cara toda cosa suzia. Perdoname. y haue misericordia d
mí: tantas quātas vezes yo en mi pēsamēto piēso en otro
fuera de tí. Confieso verdaderamēte q he acostūbrado de
hauer me cō muchas fantasias en la oracion. ca muchas
vezes no soy allí donde estoy cō el cuerpo: o dōde me assiē-
to mas ende estoy mas a dōde me lieua mis ymaginacio-
nes: ende estoy donde esta mi pēsamēto. Dōde esta mi pē-
samēto amenudo: ende esta lo q yo amo: lo q naturalmēte
delecta/ o por costūbre: y vso me plaze esso me ocurre lue-
go y por esso dixiste q tu eres verdad. Donde esta tu theso-
ro: ende esta tu coraçon. Si amo el cielo de grado pienso
en las cosas del cielo. y si amo al mundo alegre me delas

psperidades de aql. y entristezco me delas aduersidades
Si amo la carne muchas vezes estoy ymaginādo las co-
sas q son dela carne. Si amo el spū delecto me en pensar
en las cosas spūales ca de todas las cosas que amo: fablo
de grado: y oyo hablar: y las ymagines delas tales cosas
traygo conmigo a mi casa. Mas biēauēturado aql q por tū-
da licēcia a todas las creaturas q se aptā dī y faze fuerça a
la natura y crucifica los apetitos carnales cōel seruo: dī
spū. por q esclarecida la cōsciēcia te offrezca la oñon pura/
y lipia/ y sea digna de estar en los coros d los angeles: echa-
das de sí de dētro: y de fuera todas las cosas terrenales.

Capítulo. lliij. dī desseo dela vida eterna: y qntos
bienes son pmetidos a los q peleā varonilmēte.

Eijo mío qndo sientes ser te infūdido el desseo d la biē-
auenturança eterna. y desseas salir dela morada del
cuerpo: pa q sin sonbra de vezes: pueas contēplar int cla-
ridad en sancha tu coraçō y recibe con desseo aqsta santa
inspiraciō. Da muy grādes grās ala soberana bōdad: q
lo faze pūgo tā biē. y te visita cō clemencia: y te mueue cō
ardor: y te leuāta poderosamēte q no caygas en tīra d tu p-
pio peso. ca esto no lo recibes por tu pēsamēto/ o el esfuerço
mas cō el solo qrer d la soberana grā / y dī respecto diuino
por q apueches en virtudes/ y en mayor bñildad. y te ape-
jes alas peleas venideras. y trabajes en te allegar a mí cō
toda affeciō de coraçō. y fuir me cōferuiēte volūtat. Eijo
muchas vezes arde el fuego. mas la llama no sube sin fu-
mo. y assi los desseos d algūos se enciēdē alas cosas celesti-
ales. en po no son libres dela tentaciō carnal. y por esso no
fazen tan puramēte por la honrra de dōs pa q les dī lo q pi-
den tales muchas vezes tu desseo. que mostraste ser tan
importuno. ca no es puro / y perfeto lo que esta infeciona-
do del propio prouecho. Pide tu lo q no es para tí delecta-
ble y prouechoso. mas lo que es para mí acceptable / y
honroso. Ca si derechamente juzgas. tu debes antepo-



ner mi ordenança a tu desseo. ⁊ a qualq̃er cosa desseada ⁊
seguir la. yo conozco tu desseo. ⁊ he oydo tus muchos sospi
ros ⁊ gemidos. ya querrias tu estar en la libertad dela glo
ria delos hijos de dios. ya te deleyta la casa eterna ⁊ la pa
tria celestial llena de gozo. mas no es ayvn ṽida esta hora a
yn ay otro tpo de guerra cōuiene saber el tpo del trabajo ⁊
dela probaciō. Tu desseas ser enchido del bien soberano.
mas tu agora no puedes alcāgar esto. yo soy espera me di
ze el sẽor falta q̃ venga el reyno de dios. ayvn has de ser pu
uado en la t̃rra ⁊ has de exercitar te en muchas cosas. La
consolaciōn te sera algunas vezes otorgada. mas no abū
dosa fartura. Porē de cōuertate ⁊ sey robusto. ⁊ efforçado
assi en fazer como en padecer las aduersidades dela natu
ra. Conuiene vestirte de hōbre nuevo. ⁊ mudar te en otro
Conuiene te fazer muchas vezes: lo q̃ no querrias. ⁊ dexar
lo q̃ querrias. Lo q̃ plaze a los otros / terna termino. lo q̃ a
tí plaze no apuechara mas: lo q̃ dicen los otros sera oydo
lo q̃ tu dizes: sera contado por nada. Los otros pedirā ⁊
recebirā / tu pediras ⁊ no alcāgaras. Otros seran muy grā
des en la boca delos hōbres. ⁊ de tí no sera fecha mencion
a los otros se encomendara esto. o aq̃llo ⁊ tu seras ouido
por hōbre q̃ a nūgūa cosa aprouechas. ⁊ por esto la natura
algūas vezes se intristecera. mas sera gran cosa. ⁊ de grā
de merecim̃to. si callando sufrieres. En estas cosas. ⁊
muchas semejātes suele ser puado el fiel sieruo de dios / de
q̃ manera podra negar se a sí mismo ⁊ q̃ brātarse en todas
las cosas. El penas ay algo tal en lo q̃ tanto has menester
morir. como no ser visto ⁊ sufrir las cosas contrarias a tu
voluntad. endemas cōdiscōueniēcia. ⁊ algunas vezes te
mandarā fazer lo q̃ menos te parecera ser prouechoso. E
porq̃ no osas cōtrastar al mayor poderio. siēdo cōstituīdo
debaro del sẽor: por esso te parece cosa dura andar so la
voluntad de otro: ⁊ dexar tu propio padecer. Mas si opie
sa el fruto de estos trabajos / ⁊ el fin presto / ⁊ el galardō

muy grāde. ⁊ no te pecerā graues mas vna fuerte psolaciō
on de tu paciēcia ca por esta poca volūtad q̃ agora dexas de
grado: hauras siēpre tu volūtad en los cielos. Ende falla
ras quāto q̃sieres. ⁊ todo quāto dessear puedes. Ende ter
nas en tu poder todo el bien sin miedo de le pder. Ende se
ra tu volūtad vna con la mía: ⁊ no codiciara cosa alguna
estraña: opticular. Ende nūgūo te resistera. nūgūo se q̃
rara de tí: nūgūo te dara empacho: ni te cōtrastara. mas
todas las cosas q̃ desseas te estarā presētes. ⁊ recrearā to
da tu affeciō ⁊ colmal la hā hasta arriba. Ende te dare yo
glia ⁊ hōra por las injurias sufridas. ⁊ vn manto de loz
por tristeza: ⁊ por el lugar mas baro: vna silla del reyno sin
fin. Allí se mostrara el fruto dela obediecia. alegrar se ha
el trabajo dela penitēcia: ⁊ la bñl de subjeiō ha gloriosa
mēte coronada. Agora pues inclina te humilmete so las
manos de todos ⁊ no cures q̃en ha dicho: o mandado esto
mas tē cuydado. ⁊ grāde q̃ si q̃era el plado: si q̃era el meor
o el ygual te mādare algūa cosa: todo lo tomes por bien: ⁊
trabajes delo cūplir cō entera volūtad. Busque vno esto:
⁊ otro aquello ⁊ sea honrrado aquel en aq̃llo ⁊ este en esto:
⁊ sea alabado por vn cuēto de vezes: ⁊ tu nū en esto: ni en aq̃
llo. mas goza te en ser menospreciado: ⁊ en la hōrra. ⁊ vo
luntad de mí solo. Esto deues dessecar q̃ si q̃er por la vida.
si q̃er por la muerte sea dios siēpre en tí glificado.

Capi. lv. como se deue offrecer en las manos
de dios el hombre desconsolado.

Señor dios s̃to padre: sey agora: ⁊ pa siēpre bēdito.
q̃asi como q̃eres ha sido fecho ⁊ lo q̃ fazes es buēo. El
legre se en tí tn sieruo: no en sí: ni en algūo otro. La tu solo
eres verdadera alegria. tu solo eres esperāça mía: ⁊ coro
na mía. Tu sẽor eres mi gozo: ⁊ mi hōrra: q̃ tiene tu sier
uo sino lo q̃ de tí ha recebido sin merecer lo. Tu yas son to
das las cosas q̃ has dado ⁊ fecho pobre soy en mis traba
jos dende mi mocedad ⁊ mi alma se intristece algūas ve
b



zes falta q viene a llorar. z algunas vezes se turba consigo por las passões pñentes. yo desseo el gozo d la paz. pido la paz de tus fijos. q son por ti apacētados en la lūbre dela cō solaciō. Si das paz z me infundes santo gozo/ sea la alma de tu sieruo en cōplida alegría: z deuota en tu loor. Mas si te aptares (como fueles) muchas vezes. no podra correr la carrera de tus mādamiētos. ante se encozuarā mas las rodillas a ferir los pechos. porq no le va assí como ayer. z anthier: qndo resplādecia tu cādela sobre tu cabeza/ y era guardada delas tētaciones q veniā sobre ella. so la sombra de tus alas. Padre justo: z siēpre de loar. venida es la hora pa q sea tu sieruo expimētado. padre digno te f amado: cosa digna es q tu sieruo padezca por ti algo en aqsta hora padre digno de f pa siēpre hōrrado/ venida es la hora / q tu dende eterno sabias hauer d venir. porq tu sieruo vn poco tpo este de fuera. z de baxo. empo viua siēpre de dentro en tí. sea vn poco auiltado z abarado. z desfalesca delā te de los hōbres. z sea de passões. z dolēcias atorimētado para q resuscite otra vez cōtigo en el alba dela nueua luz/ z sea esclarecido en los cielos. padre santo assí lo has tu ordenado/ z qrido. z lo q mādaste aq llo ba sido fecho. Esta es la grā pa tu amigo q padezca. z sea atribulado enl mūdo por tu amor quātas vezes pmitieres ser fecho esta por qualqer/ o como quier. no se haze cosa algūa en la tñra sin tu consejo z prudēcia. z causa. Señor biē es pa mí q me has abarado: pa q deprenda tus justicias. y eche de mí todas las soberbias. z presunpciōes del coraçō. Prouecho es pa mí q la verguēça ha cubierto mí cara/ pa q busque antes a tí pa cōsolar me q a los hōbres. E ayn he depreddido de esto de spantar me de tu iuyzio q escodriñar no se puede. Ca tu affliges al justo con el malo. mas no sin ygualdad. z iusticia. Eñas te fago q no has pdonado a mis males. mas has me ferido cō agotes d amor. dādo me dolores z embiādo me angustias de dentro. z de fuera. No ay quien me cō

suele de quātos estan de baxo del cielo: sino tu señor dñs mio/ físico celestial delas almas. q fieres z sanas. lieuas a los infieruos. z sacas dellos. Sea tu disciplina sobre mí: z tu verga me enseñara. Albe amado padre yo estoy en tus manos. yo me inclino so la verga de tu correcciō. Fiere mis spaldas. z mí cuello: pa q encozue mí tuerta maldad a tu volūtad. Faz me piadoso. z humilde discípulo. assí como has a costūbrado fazer lo bien pa q ande a toda tu volūtad yo te encomiendo a mí. z a todas mis cosas. pa q las corrijas. ca mejores es ser corregido aq q en la vida venidera. Tu sabes todas las cosas: z no se te escōde cosa algūa en la cōciencia humana. Tu sabes todas las cosas por venir/ ante q achaezca. z no es menester q alguno te enseñe: z amonestes delas cosas q en la tierra se fazen. Tu sabes lo q cōuene pa mí. puecho. z quāto sirue la tribulaciō pa alimpiar el orin de los vicios. Faz conmigo tu deseada volūtad: z no deseches mi vida pecadora. a nūgūo mejor/ ni mas clara. mēte manifesta q a tí solo Señor oroga me saber lo q es de saber. z q ame: lo q es de amar: z loar lo q a tí mucho plaze. y estimar lo q te pece pñoso z virtupar lo q a tus ojos pece suzio. No me deres juzgar segū la vista d los ojos exteriores: ni dar sentēcia segū el oyr d los dñres necios mal discernir enl iuyzio verdadero d las cosas visibiles. y spūales: z sobre todas las cosas buscar la volūtad de tu qrer. muchas vezes se engañan los sentidos d los hōbres en juzgar: z los amadores d l mūdo se engañan amādo solamēte las cosas visibiles. Es qça el hōbre mejor: por q sea estimado entre los otros por mayor. El engañoso engaña al engañador. y el vano al vano / y el ciego al ciego y el flaco al flaco qndo le enxalça. z verdaderamēte le echa en mayor pfusiō: qndo vanamēte le alaba. Ca segū dize el bñilde sñ francisco. Quāto vno esta en tus ojos: tāto es. z no mas.

¶ Capí. lvi. que es de entender en las obras humildes. z baxas quando desfallecemos de

b ii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.USALES

las alas: y contemplatiuas:

Hijo tu no puedes siépre estar en el seruiente desseo de las virtudes: ni en el mas alto grado de cōtemplaciō mas necesario es por el pecō original q̄ desciēdas algūas vezes alas cosas baras. y leuar la carga dela vida corrip tible cōtra tu volūtat. y cō enojo: quādo lieuas el cuerpo mortal sientes enojo: y agrauio de coraçō. porēde cōuiene muchas vezes en la carne dar gemidos dela carga: y peso dela carne. porq̄ no puedes sin cāsar estar abicado en los estudios spūales: y en la contēplaciō diuina. Entōce te cō uiene fuyr alas obras baras: y exteriores: y recrear te en buenos actos: y espar mi venida. y la soberana visitacion cōfirme cōfiāça y sufrir p̄paciēcia tu destierro: y la sequē dad del pēsamiēto: falta q̄ otra vez seas por mi visitado: y seas librado d̄ todos los cuydados. Ca yo te fare olvidar de los trabajos y gozar d̄ vn reposo y folgāça eternal. Estē dere delēte de tí los prados delas scripturas. porq̄ enfan chado el coraçō comiēces a correr la carrera de mis man damiētos. y digas. No son dignas las passiones de aq̄te t̄po. para la gloria venidera q̄ se reuelara en nosotros.

Capitulo. lviij. que el hombre no se estime dī gno de cōsolacion mas culpante. y digno de tor mentos: y agotes.

Señor yo no soy digno de tu cōsolaciō: ni de visitaciō algūa spūal. y por esso justamēte lo fazes conmigo. q̄n do me dexas pobre. y descōsolado. Ca puesto q̄ yo pudie se derramar tātās lagrimas como el agua dela mar. ayn no sería digno de tu cōsolaciō. E por esso no soy digno si no de ser agotado. y punido. ca yo te he offendido muy gra uemēte. y he pecado en muchas cosas. por cōsiguiēte (cō siderada la razon verdadera) no soy digno de vna peque ña cōsolaciō. mas tu piadoso. y misericordioso que no q̄ eres que tus obras perezcan/por mostrar las riquezas de tu bondad en los vasos de tu misericordia ayn allende el

propio merecimēto has por biē de acōsolar a tu sieruo so bre toda medida hūana. ca tus cōsolaciones no son así co mo las razones y fablas hūanas. Señor q̄ he yo fecho. pa q̄ tu me diesses alguna cōsolacion celestial. yo no me a cu erdo hauer fecho algū bien. mas hauer sido siépre inclina do a vicios y perezoso a emēdar me. y esto es verdad. y no lo puedo negar. E si yo dixesse otro. tu estarías contra mí/ y no bauría q̄n me defendiēse. Que he merecido yo por mis pecados/ sino el infierno y el fuego eternal yo otorgo en verdad q̄ soy digno de todo escarnio y menosp̄cio. y no me conuiene morar entre tus deuotos y ayn q̄ yo oya esto de mala gana. empo yo reprehēdere mis pecados contra mí por la verdad. porq̄ merezca mas de ligero alcāçar tu misericordia. Que dire yo pecador lleno de toda confusiō no tengo boca pa hablar. sino esta palabra sola. Pecado y yo señor pecado he. haue merced de mí/ y pdoname. De ka me vn poquito llorar mi dolor. ante q̄ vaya ala tierra te nebrosa. y cubierta dela escuridad d̄ la inuerte q̄ es lo q̄ tu mas demandas al culpado y inezq̄no pecador: sino q̄ aya cōtriciō. y sea hūilde por sus pecados. En la verdadera cō tricion. y hūildad del coraçō nace la esperāça del perdon/ y se reconcilia la cōciencia turbada. y se repara la grā pdi da. y es el hōbre defendido dela yra venidera. y ayuntā se de consuno en santa paz. dios. y la alma q̄ se repiente. Se ñor el hūilde repentimiento de los pacados es a tí acep table sacrificio. el qual buel mas suauemēte en tu presen cia que el incienso. Este es el vnguento sagrado q̄ tu que siste ser derramado sobre tus sagrados pies. Ca nūca des echaste el coraçon contrito y humillado. Ende esta el lu gar del refugio y reparo dela cara dela yra del enemigo. Allí se emienda/ y se alimpia qualquier cosa. que en otra parte ha sido contratada/ y ensuziada.

Capitulo. lviii. d̄ como no se mezcla la gracia con los que saben las cosas terrenales.

b iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDOUSAL.ES

Esto preciosa es mi gra. ca no suffre mezclarse cō algu-
nas cosas estrañas: ni con otras cōsolaciones terre-
nales. Por ende cōuiene echar de sí todos los empachos
dela gra si desseas recibir su infusión. Pide pa ti lugar se-
creto: ama morar solo cōtigo z no buscar cōfabulaciones
de algūo. mas faz deuota oron a dios. porq̃ tēgas remordi-
do el coraçō: z pura la cōsciencia. desestima todo el mūdo:
z antepón el seruicio de dios a todas las cosas exteriores.
Ca no podras seruir me: z junto con esto: deletar te en las
cosas trāsitorias Conuiene a lexarte de tus amigos. z co-
nocidos: z tener el pensamiento priuado de todo solaz tē-
poral. Assi lo ruega el apostol sant pedro q̃ todos los fie-
les cristianos se tengā en este mūdo como auenedizos: z
peregrinos. Quāta fuzia terna el q̃ ha de morir: quādo
ningūa cosa le detiene en este mūdo. Mas el ánimo flaco
y enfermo no entiende ayū q̃ cosa es tener el coraçō assi ap-
tado de todas las cosas. ni el hōbre sensual: o carnal cono-
ce la libertad dī hōbre interior. Empo si q̃siere p̃ verdade-
ramēte spūitual conuiene q̃ renūcie assi a los q̃ le estan de-
lexos. como a los decerca. z de ninguno guardar se tanto
como de sí mismo. Si te perferamente vécieres: ligeramē-
te señorearas las otras cosas. La pfeta victoria es ser ven-
cedor de sí mismo. Ca el q̃ tiene subyugado a sí mismo: de
manera q̃ la sensualidad obedezca ala razon: z la razon en
todas las cosas obedezca a mí: este tal es verdadero ven-
cedor de sí mismo z señor del mundo. Si desseas subir a e-
sta cumbre. cōuiene varonilmēte començar: z poner la se-
gur ala rayz para q̃ arranques: z destruyas la secreta: z de-
sordenada inclinación q̃ tienes a ti mismo: z a qualq̃er bi-
en priuado z material. De aq̃ste vicio q̃ hōbre ama muy
desordenadamēte a sí mismo: cuela quasi todo: lo q̃ se ha
de vécere de rayz. El qual mal vécido z señoreado: luego se-
ra grā paz: z reposo. Mas porq̃ pocos trabajā de morir p̃-
fetamēte. a sí mismo z no van cūplidamēte fuera de sí: por

esto q̃dan enbueルトos en sí z no se pueden alçar sobre sí en
spūitu. Mas el q̃ dessea libremēte andar conmigo: conuie-
ne que amortigue sus malas: z desordenadas affecciones
z que no se allegue: z acerque a alguna creatura carnal-
mente por amor alguno particular.

Capitulo. lxx. de los diuersos mouimientos
dela natura: z dela gracia.

Esto pamiētes con diligēcia a los mouimientos de
la natura: z dela gra. Ca muy contraria z sutilmente
se mueuen z apenas se puedē conoser: sino por el hombre
spūal: y entrañalmēte alūbrado. Todos dessean el bien: y
en sus dichos z fechos pretiēden algū bien: z por esto mu-
chos los engañados so specie de bien. La natura es astu-
ta. z atrabe a muchos: en laza y engaña. z sienpre tiene así
por principal. Mas la gracia anda sinplemēte. z apata se
de toda mala especie no pretēde engaños z todas las co-
sas fazepuramēte por dios enl qual finalmēte reposa. La
natura no q̃ere de su volūdad morir: ni ser apremiada: ni
sobrada. ni sometida: ni p̃ de su volūdad subyugada. Mas
la gra trabaja en la amortiguaciō ppia. z resiste ala sensua-
lidad: z busca de someter se dessea ser vécida: z no q̃ere v-
sar de p̃ia libe rrad/ ama ser tentada so disciplina: z no codi-
cia señorear a algūo. mas p̃ estar. z viuir sienpre de baxo de
dios/ y esta apejada a se bñilmēte inclinar a qualq̃er bñi-
na creatura por dios La natura por su puecho trabaja/ z
mira q̃ ganācia le verna del otro. Mas la gra cōsidera/ no
lo q̃es vtil/ z puecho so pa si mas lo q̃ puede aprouechar a
muchos la natura de grado recibe la hōrra/ z la reuerēcia
mas la gra fielnmēte atribuye a dios toda la hōrra/ z glia.
La natura teme la cōfissio/ y el mesnoproccio. mas la gra a-
legra se de sufrir injurias por el nōbre de jesu. La natura
ama el ocio/ z folgāca co: poral. mas la gra no puede estar
ociosa ante abraça el trabajo de buen grado. La natura
busca de hauer cosas costosas. z fermosas. z aborresce

b iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.SALAS

las viles. y groseras. Mas la gra delecta. y cõtenta se de cosas llanas. y baras. y no desecha las cosas aspas. ni rebusa ò vestir se cosas viejas. La natura mira alas cosas tẽporales. y goza se delas ganancias terrenales. entristece se òl daño/ y cõfãia se ò vna ligera palabra injuriosa. Mas la gra mira las cosas eternas. y no esta puesta. y afincada en las cosas tẽporales: ni se turba dela perdida dela baziẽda: ni se azeda de palabras duras: porq pone su thesoro. y goza enel cielo: en donde ninguna cosa pece. La natura es codiciosa: y de mejor gana toma q da/ ama las cosas ppias y pticulares. Mas la gra es piadosa y comũ esqua la singularidad: y contẽta se cõ lo poco. y tiene por cosa mas bienaueturada el dar q el tomar. La natura inclina alas creaturas: y ala carne ppia: y ala vanidad. y a desassosiego. Mas la gra trabe nos a dios/ y alas virtudes. renũcia las creaturas. fuye el mũdo/ y aborresce los desseos dela carne restrĩne y apeta el ocioso passear: y ha verguẽça de pecer en publico. La natura de grado recibe algun solaz exterior en q delete los sentidos. Mas la gra busca ò se acõsolar en solo dios: y deleytar se enel bien soberano: mas q en todas las cosas visibiles. la natura todas las cosas faze por ganancia. y prouecho ppio. y no faze cosa alguna de balde. mas/ o spera alcãgar por los beneficios q faze cosa alguna ygual/ o mejor/ o looz/ o fauor: y dessea sus obras: y dones ser muy estimados. Mas la gra ningũa cosa temporal busca. ni pide otro galardõ en pago. sino a solo dios ni dessea mas delas cosas tẽporales necessarias al cuerpo: sino quãto pueden servir le pa alcançar las eternas. La natura se alegra de muchos amigos: y parientes. E vana gloria se del noble lugar/ y del gran linaje. sigue los apetitos delos hõbres poderosos. assalaga los ricos conplaze cõ alegría a sus yguales. Mas la gra avn alos enenigos ama y no se enxalça por los muchos amigos: ni estina el lugar: ni venir de grã linaje. sino q aya ende mayor virtud

fauoresce mas al pobre q al rico. ha mas cõpassiõ del inocente q del poderoso. alegra se en vno con el verdadero/ y no cõ el mĩtroso. Almonesta siẽpre alos buẽos de ser mejores en gra. y perficiõ. y de ser semejãte al fijo ò dios por virtudes. La natura luego se qra del trabajo. y del defeto Mas la gra con grã cõstancia suffre la pobreza. La natura todas las cosas torna. y refiere a sũ/ y por sũ pelea. cõtĩende. y faze razones. Mas la gra todas las cosas refiere a dios de donde mana principalmente. ningũ biẽ se atribuye. ni presume con algũa vana gloria no cõtĩende: ni qere q su razon valga mas q la delos otros. mas todo su sentido/ y entẽdimiento somete al examẽ diuino y ala sabiduria eterna. La natura dessea saber. y oyz nuevos secretos. qere parecer de fuera/ y experimẽtar muchas cosas por sus sentidos dessea ser conosciãda. y fazer cosas de dõde haya gloria. y nõ bradía. Mas la gra no cura de entẽder cosas nuevas/ ni delgadas. ca todo esto nasce dela vejeidad dela corrupciõ. como no aya cosa nueva. y durable sobre la tierra y assĩ enseña a aptar los sentidos: y esquivar el vano conplacimiento. y la aparencia de fuera y esconder hũilmente las cosas q son de loar. y dignas de admiraciõ. y buscar de cada cosa. y de qualqer sciencia el fruto del puecho: y el looz y bõrra de dios. Nõ quiere q sus cosas sean pregonadas mas deslea q sea dios bendito en sus dones el qual nos da todas las cosas por su ppia caridad. Alquesta gracia es vna lũbre sobre natura: y vn special dõ de nro seõor dios. y propiamẽte vna seña õlos escogidos. y prẽda õla salud eterna. q leuãta los hõbres delas cosas terrenas a amar las celestiales/ y lo faze ò carnal/spũal. E assĩ quãto mas la natura es apremiada. y vencida tanto mejor gra se le infunde. y otorga y cada dia es reformado el hõbre interior segũ la ymagẽ de dios por nuevas visitaciões.

¶ Capitulo. lx. dela corrupciõ dela natura/ y dela eficacia dela gracia diuina.



Señor dñs mío q me creaste a ymagē / z semejaça tu-
pa. o tozgame esta grā / la qual me mostraste ser tã grā
de. z necessaria ala salud. pa q venga mi pessima naturale-
za / q me trahē a pecados. z apdiciō. ca yo siento en mi car-
ne la ley del pecado q contrasta ala ley de mi pensamiēto
z me lieua catino a obedecer en muchas cosas ala sensua-
lidad / z no puedo resistir a sus passiones / sino q me ayude
tu santissima grā infundida cō ardor en mi coraçō. **A**dene-
ster es tu grā / z q sea grēde. para q se vença la natura / siem-
pre dēde su mocedad / inclinada a mal. La despues d ella
cayda por el primer hōbre **A**dam. z corrupta por el peca-
do. ha descendido la pena de aq̄ta manzilla en todos los
hōbres. por q la misma natura. q fue creada por buēa z ju-
sta sea puesta por vicio y enfermedad d la natura corrupta
por q su mouimiēto q le a qdado / la trayga a mal / y alas co-
sas baras. ca la poca fuerça q le ha qdado / es como vna cē-
tella escondida en la ceniza. Y esta es la razō natural cerca-
da de vna grā escuridad q tiene avn iuyzio / z conoscimien-
to del biē. z del mal / z conoce la diferencia dela verdad /
z dela mentira. avn q no pueda cūplir. z poner obra / todo
lo q biē se pece / ni vñe dela pñta lūbre dela verdad / ni dela
sanidad de sus affecciones. z dēde viene dñs mío / q yo se-
gun el hōbre interior me delecto en tu ley / sabiēdo tu man-
damiento ser bueno justo z santo / z faciēdo razōes q qual-
qer mal / z pecado es de suyz. **E**mpo cō la carne siruo ala
ley d l pecō en q obedezco mas ala sensualidad q ala razō.
Edende pcede q el q̄rer el bien harto se me asienta. mas
no fallo el acabarlo / z poner lo por execucion. **E**dende tã-
bien pcede q ppōgo muchas vezes d fazer mucho biē mas
por q me fallece la grā pa ayudar a mi flaq̄za cō poca resi-
stēca cayo / z desfaleco. **E**dē aq̄ acachece q yo conosco la
carrera dela pñciō. z veo asaz claramēte como deuo fazer
las cosas mas apretado d l peso d la ppia corrupciō no me
leuāto a cosas de mayor pñciō. **O** señor qn necessaria es a

mi tu grā. pa comēçar el biē. z pa apuechar. z acabarlo. ca
sin ella nūgūa cosa puedo fazer. z todas las cosas puedo ē-
ti confortādo me en la tu grā. **O** grā verdaderamēte celest-
tial sin la q̄l nūgūos son los ppios inerecimiētos / ni se de-
uen estimar los dones dela natura. ca señor nūgūa cosa va-
len delāte de tñ las artes. nada las riq̄zas / nada la fermosura
/ o fortaleza. nada el ingento / o la eloquēcia sin grā. **L**a
los dñes d la natura comūes sō a los buēos / z a los malos
mas el ppio dō d los escogidos / es la grā / o amor del q̄l se-
ñalados sō dignos d la vida eterna. **E**tāto es alta esta grā
q ni el dō dela pñcia / ni el fazer milagros / ni q̄nto qer alta
speculaciō se estima cosa algūa sin ella mas digo q ni avn
la fe / ni la sperāça / ni las otras virudes son atī acceptas sin
la grā / z la caridad. **O** grā biēauēturada q fazes rico d vir-
tudes al pobre de spū / z volūtat / z al hūilde de coraçon. fa-
zes rico d muchos bienes. **U**ē z desciēde a mi. z finche me
en tal manera de tu cōsolacion q no desfalezca mi alma de
cālaciō. z ceguedad del pñsamiēto. **R**uego te señor q falle
yo grā en tus ojos. ca abastame tu grā no recabadas las o-
tras cosas q dessea la natura. **S**i fuere tētado. z atorimēta-
do de muchas tribulaciones: no temere los males mien-
tra conmigo estouiere tu grā. ella es mi fortaleza. ella dacō
sejo ayuda mas poderosa es q todos los enemigos. z mas
sabia q todos los sabios: es maestra dela verdad: y enseña
dora dela disciplina: z lūbre d l coraçō z solaz d la tribulaci-
on. lāçadora d la tristeza q̄tadora d l temor ama d deuociō
atrahedora de lagrimas q soy sin ella. sino vn palo seco. z
trōco desapuechado digno de p lāçado en el fuego. porēde
señor pñenga me tu grā z sīgua me z otorga me de p cōti-
nuamēte atēto alas buenas obras por iesu xpō nño señor.

Capítulo. lxi. que deueimos negar a nos mis-
mos: z remedar a chris̄to por la cruz.

Eyo quanto puedes salir de tñ: tanto puedes passar a
mi. **A**ssí como el no cobdiçar cosa alguna de fuera



fazes paz interior. assi el desengañar de dentro. assi mismo a
yuta a dios. yo quero q deprendas la pfecta negacion de tí
mismo en mi voluntad. sin cōtradiciō: z qrella. Sigue me q
yo soy carrera verdad z vida: sin carrera no podemos an-
dar sin verdad no podemos conoser sin vida no podemos
viuir. yo soy la carrera q tu deues seguir z la verdad aqen
deues creer: z la vida q deues sperar yo soy carrera que no
se puede quebratar: z verdad: q no puede ser engañada: z
vida sin fin. yo soy calle muy derecha: verdad soberana. vi-
da verdadera: vida bienaueturada: vida increada. Si q
dares en mi carrera. conosceras la verdad: z la verdad te
librara: z alcagaras la vida eterna. Si quieres entrar en
la vida: guarda los mādamiētos. Si quieres conoser la
verdad cree me. Si qeres ser pfeto: vende quāto tienes.
Si qeres ser mi discipulo: niega a tí mismo. Si qeres po-
seer la vida bienaueturada desprecia la vida presente. Si
qeres ser enalçado en el cielo: hūilla te en el mūdo. Si qe-
res reynar conmigo: lieua la cruz conmigo. Ca los siervos
solos dela cruz saltan la carrera dela bienaueturāca: z dā
verdadera luz. Señor Jhesu xpo: por qnto estu carrera an-
gosta: z despreciada en el mūdo otorga me de remedar cō
tigo el desprecio del mūdo. Ca no es mejor el siervo: q su
señor: ni es el discipulo sobre el maestro. Exercite se tu si-
eruo en tu vida. ca enō esta mi salud: z la sātidad verdade-
ra. Qualqer cosa q fuera dlla ley o oyo no me recrea ni
me deleyta cūplidamēte. Fijo pues sabes esto. z has leído
todas estas cosas si las fizieres fas biēaueturado el q en-
tiēde mis mādamiētos. z los guarda. aql es el q me ama
z yo le amare / z me mñifestare a el / y le fare assētar conmigo
en el reyno de mi padre. Pues señor assi me has dicho / z p-
metido. assi me da grā pa merecer lo. yo recibí de tu mano
la cruz aquella leuare fasta la muerte / assi como tu me la
pusiste. por cierto la vida del buē religioso: es cruz: z guía
de parayso. Pues es comēçado / no conuiene tornar a

tras. ni dexarlo. hea hermanos vamos juntos q jhesu sera cō
nosotros. por jhesu tomamos esta cruz pseueremos en ella
por jhesu. El q es nuestra guía. z caudillo: z antecessor: sera
en nra ayuda. Ahe q nro rey entra ante nos / el qual pelea
rapor nos. Sigüamos le esforçadamēte: z no nos espāte-
mos. seamos apejados a morir con esfuerço en la pelea / z
no demos mal enrēplo de nra glia q fuyamos dela cruz.

Capi. lxiij. q no sea el bōbre muy couarde qndo
cabe en algunos defectos: z flaqzas.

Eno mas me plazē la paciēcia. z la hūildad en las ad-
uersidades q la mucha consolaciō: z deuociō en la p-
peridad. Porq te ē tristece / y enoja vna peqña cosa dicha
contra tí. ca avn q fuesse mayor / no te deurias mouer mas
dexa la agora passar. ca si mucho viuires / no sera la pme-
ra: ni la postrimera: ni cosa nueva. miētra no te acabece al-
guna aduersidad eres asaz esforçado z cōsejas bien: z sa-
bes a psolar z dar esfuerço a los otros cō palabras mas qn-
do viene a tu puerta algūa tribulaciō subita / z dscuydada
luego desfallaces en psejo / y en esfuerço. pamiētes a tu grā
flaqza. la ql expimētas muchas vezes en cosas pequenas
q te dizē. Empo qndo estas cosas. z semjates cōtecē por
tu salud se fazē. pon a mi en tu coraçō assi como sabes z si
te alcagare: z tocare la tribulaciō alomēos faz q no te derri-
be. ni te tēga mucho tpo embaraçado: z suffre la cōpacien-
cia alomenos si cō gozo suffrir no la puedes. E avn si oyēs
algo cōtra tu voluntad z sientes yza. z saña: refrena te: z no
dexas salir de tu boca palabra algūa desordenada dela ql
se escandalizen avn los niños. Ca luego se amāsara el mo-
uimiento leuātado: y el dolor q esta de dētro. se endulcira
tomādo la grā. Dize el señor. Avn viuo yo apejado a te a-
yudar: z a consolar mas dello acostūbrado. si confiares en
mí: z deuotamēte me llamares. Sey de ánimo reposado:
y esforçado. z apareja te a suffrir mayores cosas. ca avn q
te veas muchas vezes atribulado / o tentado grauemente



no eres ya por esto de todo perdido: hombre eres. y no dios. carne eres: y no angel. Como puedes tu estar. y permanecer en vn mismo estamieto de virtud. quando esto fallecio al angel en el cielo: y al primer hombre en el parayso los quales no estouieron mucho sin caer. yo soy el q leuato con saluacion a los q lloran: y traygo. y leuato a mi diuinidad los q conosci su enfermedad. Señor bendita sea tu palabra mas dulce a mi boca q la miel. y el panar. q faria yo en tantas tribulaciones. y angustias si tu no me confortas con tus santas palabras. Solamente yo venga en mi fin al puerto de la saluacion q cuydado tengo q: y quantas cosas bouiere padecido. Dame buen fin. dame bienauenturado transito de aqste mundo dios mio haue memoria de mi. y cnde rega me por derecho camino a tu reyno.

Capí. lxiij. q no deuenos escudriñar las cosas altas. y los secretos: y ocultos iuyzios de dios.

No guarda te de disputar de altas materias. y dios secretos iuyzios de dios conuiene saber porq desempara a este y da a aql tanta gra: y porq fulano es tan affligido: y aql otro tan subitamente prosperado: y enalcado. Estas cosas sobrepujan: y exceden todo poder humano: y no abasta rason alguna/ o disputa para fallar/ o buscar el iuyzio diuino: y assi quando el enemigo te pone estas cosas en el pensamiento/ o algunos hombres curiosos te preguntan esto responde aquella palabra del ppheta. Justo eres señor y justo tu iuyzio: y otro si los iuyzios verdaderos de dios son justificados en si mismos. mis iuyzios temidos deuen ser no examinados. ca son incoprehensibles al entendimiento humano. No qeras otro si examinar/ o disputar de los mercedimientos de los santos: q sea mas scio/ o mayor en el reyno de los cielos ca tales cosas engendran muchas vezes contedias: y barajas sin puecho: y crias soberuia y vana gloria de donde nacen inuidias: y discordias. mietra este se esfuerça soberuamente ante poner a aql santo: y otro a otro: y el q

rer saber: y buscar tales cosas no apuecha ante desplace mas a los santos ca yo no soy dios de discordia. mas de paz la q mas consiste en la verdadera humildad q en el proprio enalcamiento: y alabanza. Unos por zelo de amor: y con mayor affection se dan a vnos mas q a otros. mas esto fazen mas por humana affection q por diuina yo soy el q he fecho todos los santos. yo les di la gra: y les he dado la gloria: yo se los merecimientos de cada vno. yo los he preuenido: y antouido en las bendiciones de mi dulcedumbre. yo predestine mis amados ante de los siglos. yo los escogi del mundo: y no ellos a mi. yo los llame por gra: y los traxe: y allegue a mi por mi piedad. yo los passe: y leue por diuersas tentaciones: yo les embie consolaciones magnificas. yo les di pseuerancia yo corone su paciencia. yo conozco el primero: y el postrero yo los abraço a todos con amor inestimable: yo soy de alabar en todos mis santos yo soy de bendezir sobre todas las cosas. y deuo ser honrrado por cada vno de aquellos q tan gloriosamente he manifestado: y predestinado sin preceder algunos merecimientos suyos. Por ende quien menospreciare vno de mis pequeños no honrra al grande. ca yo he fecho al pequeño: y al grande: y el que es contrario a alguno de los santos. a mi es contrario: y a todos los otros en el reyno de los cielos. todos son vna cosa por el nudo de la caridad. de vna misma opinion son. vna cosa misma quieren. y todos se aman en vno. y ayn lo que es mas alto: mas aman a mi que a si. y a sus merecimientos. ca arrebatados sobre si. y sacados de proprio amor todos andan en mi amor en el qual fuelgan con spirital gozo. No ay cosa que los pueda apartar/ o apremiar. por que lleos de la eterna verdad. arden de fuego de caridad. que amatar no se puede. Callen pues los hombres carnales: y bestiales. el disputar del estado de los santos pues no sabē amar sino los gozos puados y pticulares. Quitā: y añaden segun su inclinacion: y no como place ala eterna verdad. En muchos esta la



Ygnorancia mayormente en los q poco alunbrados atarde
hã sabido amar algũo cõ perfeto amor spũal. Allẽde estos
muchos por natural afeciõ: z amistad hũana se inclinã mal
avnos q a otros: z assi como se bã en las cosas baras. assi pi
ensan en las celestiales: mas ay vna differẽcia sin compara
cion entre lo q piẽsan los hõbres imperfetos: z lo q saben
por speculaciõ: z por soberana reuelaciõ los hombres alũ
brados. Guarda te fijo pues de tratar curiosamente de es
tas cosas q sobre pujan tu saber. mas trabaja: y entiendo
en q puedas ser el menor en el reyno de los cielos z puesto
q alguno supiesse q en fuesse mas santo q otro o fuesse ma
yor en el reyno de los cielos. q le aprouecharia este conoci
miento: sino se humiliasse delante de mí por este conoci
to: z se leuãtasse a mas loar mi nonbre. mucho mas acepta
cosa: z agradable faze a dios: el q piensa la graueza de sus
pecados: y la poquedad de sus virtudes: z quã le res esta
de la perficiõ de los santos q el q disputa. qual es mayor/
o menor. mejor es rogar a los santos con deuotas oracio
nes. z lagrimas. z inuocar cõ humildad su ayuda q esco
drinar sus secretos cõ vana pesquisa. Ellos biẽ: z mucho
se cõtentã. si los hõbres se supiesse pntar. z refrenar sus
fablas vanas. no se gloriã de pptos merecimietos: los q
nigũ biẽ atribuyen a si mismos mas todo a mí. Ca yo les
he dado todas las cosas por mi infinita caridad. E de tã
to amor de diuinidad. z gozo habũdãte son llenos q nigũ
gloria les fallece: ni les puede faltar bienaueturança al
guna. Todos los santos quanto mas altos estan en la glo
ria: tãto son mas hũildes en si mismos z a mí mas vezinos:
z por mí mas amados. E por esso dize la escriptura q en
bãuã sus coronas delante de dios: z cayerõ boca yuso de
lante el cordero: z adorãrõ al q siẽpre viue. Muchos bus
can quẽ es mayor en el reyno de dios: q no saben si seran di
gnos de ser contados cõ los menores. Grã cosa es ser en
el cielo el mas pequeño: endõde todos son grãdes. ca to

dos serã llamados fijos de dios: z lo serã. El menor entre
los millares sera el peccador de cien años. z morra capre
gunrãdo los discipulos q en fuesse mayor en el reyno de los
cielos. o yerõ esta respuesta. Sino os cõuertieredes: z os
tomaredes como niños no entrareys en el reyno de los cie
los. Porende qualqer q se hũillare como este chiqto: esse
es mayor en el reyno de los cielos. Guay de a q los q se des
deñan de humillarse por su volũtad con los niñitos. Ca la
humilde puerta al reyno celestial no los dexara entrar. E
guay tãbiẽ a los ricos q hã aq sus cõsolaciões z deleytes.
ca entrãdo los pobres en el reyno de dios: ellos estarã fue
ra llorãdo. Alegrad os los hũildes: z tomad plazer los po
bres. ca vfo es el reyno de dios si en po andays cõ verdad.

Capitulo. lxxiij. que toda la esperança z fũza
es de poner en solo dios.

Senor q fũza es la mía: q tẽgo yo en esta vida / o qual
es el mayor solaz de todos los q parecen so el cielo.
No eres q ca tu dios mio de cuya misericordia no ay cuẽta
Endonde me ha ydo bien sin tí / o quãdo puedo estar mal
estãdo tu presente. Mas quiero ser pobre por tí q rico sin
tí: antes escojo de ser pelegrino en la tierra contigo q sin tí
posseer el cielo. Ca donde tu estas ende esta el cielo: z don
de tu no estas: ende esta la muerte: y el infierno. A ti desseo
z por esso es necesario dar gemidos: z voces en pos de tí
a rogar te. En fin yo no puedo en algũo cõplidamẽte cõfi
ar q me ayude en mis necesidades: sino e tí solo dios mio
Tu eres mi sperança: z mi fũza. tu eres mi leal consolador
en todas las cosas. Todos buscã las cosas q son suyas: z
tu solamẽte mi salud. z puecho z todas las cosas me con
uirtes en biẽ: avn q me embies algũas vezes diuersas tẽ
taciones: z aduersidades. Ca todo lo ordenas a mí pue
cho tu q en mil maneras has acostũbrado esperimẽtar / z
prouar tus escogidos. En la qual sperencia: z prouena no
menos deues ser amado: z alabado: que si me finchieles



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.USALES

de celestiales consolaciones. Por ende yo señor dios mio en
ti pongo toda mi sperança. 7 repo en ti Señor dios mio pō
go toda mi tribulacion 7 angustia. La todo lo q miro fue
ra de ti fallo enfermo. 7 mouedizo. Ca no me apuecharan
los muchos amigos/ni me podrā ayudar los fuertes ayu
dadores/ni los discretos consejeros me podrā dar respu
esta alguna puechosa/ni me podra aconsolar el libro de
los doctores/ni algūa rica haziēda librar me/ni algū secre
to lugar defender me. si tu no estouieres cabe mi: 7 me a
yudares: 7 me aconortares: 7 me ensēnares. 7 guardares
La todas las cosas: q son buenas para alcāçar la paz/7 la
bienauenturança son nada. siendo tu absente/ ni dan en la
verdad bienaueturāça alguna. E assi tu eres fin de todos
los bienes: 7 alteza dela vida. 7 abismo delas razones. y el
sperar en ti sobre todas las cosas: es muy grāde consola
cion a tus siervos. Et ti leuanto mis oios: en ti dios mio
tengo confiāça q eres padre delas misericordias. Bendí
ze señor. 7 santifica mi alma con bendicion celestial. por q
sea fecha morada sancta tuya: 7 silla de tu gloria eterna/ 7
no se falle cosa alguna en el templo de tu dignidad que offi
enda los ojos de tu magestad. Mira me señor segū la grā
deza de tu bondad. 7 la muchedumbre de tus misericor
dias: 7 oye la oracion de tu pobre siervo q esta lexos deste
rrado en la region dela sombra dela muerte. Defiende: 7
conserua la alma de tu siervo: entre tantos peligros dela
vida corruptible. 7 acompañando la tu grā endereça me
por la carrera dela paz: ala patria dela ppetua claridad.

Comiença el quarto libro. 7 pone ante de to
das cosas vna exortacion para recebir el cuerpo
de nuestro señor Jesu Christo: 7 fabla en voz del
mismo Christo.

Uenid a mí todos los q trabajays y estays cargados:
7 yo vos recreare. dize el señor. El pan q yo dare. es
mi carne por la vida del mundo. Tomad. 7 comed le, ca e

ste es mi cuerpo: el qual sera traydo: 7 vendido por voso
tros fazed esto en remembrança mia. El que come mi car
ne 7 beue mi sangre: en mi mora: 7 yo en el: las palabras q
yo he hablado a vosotros spiritu/7 vida son.

Capítulo. i. con quanta reuerencia se deue
recebir Christo nuestro saluador.

O Christo verdad eterna. Estas son tus palabras
ayn que no fuerō dichas en vn mismo tpo: ni se fallā
scriptas en vn mismo lugar. Pero pues q son palabras tu
yas fielmente. 7 muy de grado las deuo yo todas recebir.
Tuyas son. 7 tu las dixiste: 7 mias son tan bien. pues las
dixiste por mi salud: 7 de buē grado las recibio de tu bo
ca q sean mas estrechamēte enseridas en mi coraçon.
Las palabras de tanta piedad: llenas de dulçura. 7 de a
mor: despiertan me. pero mis pecados me espantan 7 la
mala consciencia me retrabe de tomar tantos misterios.
La dulcedūbre de tus palabras me conuida. mas la mu
chedūbre de mis vicios me carga. Mādas q yo cō buē
na fuy me llegue a ti si qsiere bauer pte cōtigo. pa q reci
ba el manjar dela immortalidad. 7 si desseo alcançar la vi
da. 7 glia. Ca tu dizes. Venid a mí todos los q trabajays
y estays cargados. 7 yo vos recreare. O dulce. 7 amigā
ble palabra en la oreja del pecador: q tu señor dios mio cō
uidas al pobre. 7 al mēdigo: ala comunion de tu sagrado
cuerpo. mas qen soy yo señor pa q psuma llegar a ti. Elbe
los cielos de los cielos no puedē a barcar te. 7 tu dizes ve
nid a mí todos. Que quiere dezir esta tan piadosa miseri
cordia. y este tan amigable cōuite. como osare venir. q no
se hauer fecho biē alguno. De q puedo yo presumir. como
te porne. o metere en mi casa houiēdo offendido muchas
vezes tu benigna cara. Los angeles: 7 archāgeles te fazē
reuerencia. los sanctos. 7 los iustos te temē. 7 tu dizes ve
nid a mí todos. Si tu señor esto no dixesses quien creyria
ser verdad. 7 si tu no lo mandasses quiē se osaria allegar a



ri. Albe noe varō iusto trabajo ciē años en fazer el arca por
saluar se cō pocos pues como podre yo en vna ora apejar
me pa q̄ reciba cō reuerencia al creador del mūdo. **A**dy
sen tu sieruo grāde. y especial amigo tuyo. fizo la arca. de
madera q̄ no se podía podrecer: la q̄l guarneció d' oro muy
apurado. por q̄ pusiēse en ella las tablas d' la ley: y yo crea
tura podrida osare recebir tā deligero. a tñfazedor d' la ley
y dador d' la vida. **S**alamō q̄ fue el mas sabio delos reyes
de ysrail: en siete años edifico a looz de tu nōbre vn tēplo
manifico y celebrō ocho días la fiesta de su dedicaciō. y o
ffrecio mil sacrificios pacíficos: y puso solamēte: y assento
el arca federis: con sonido de bozina: y alegría en el lugar q̄
estaua pa ella apejado pues yo desuēturado: y el mas po
bre delos hōbres como te metere en mi casa q̄ amalaues
se cō deuociō gastar vna ora: y ayn pluguiesse a dios q̄ fue
sse media. **O** dios mio q̄nto trabajarō aq̄llos en agradar
te. **E** guay de mi quā poq̄to es lo q̄ yo fago quā breue tpo
despiēdo quando me dispongo a comulgar: muy atarde
me acabece el estar todo recogido en mi / y muy mas atar
de el ser alipiado de las cosas q̄ me puedē distraber: y ap
tar d' la deuociō. **P**or cierto en la saludable presençia de
tu deidad: no deuria ocozrer pēsamiēto algūo discōuentē
te / ni menos ocupar creatura algūa por q̄ yo no tēgo de re
cebir en mi posada a vn angel. mas al señor d' los angeles.
E ay vna differēcia muy grāde entre la arca federis / con
sus reliq̄as / y tu precioso / y lipio cuerpo cō sus virtudes q̄
dezir no se puedē / y entre aq̄llos sacrificios d' la ley / q̄ eran
figura delos venideros / y el verdadero sacrificio de tu cu
erpo q̄ es cūplimiento de todos los antiguos sacrificios.
Por q̄ pues no me allego cō mayor feruor a tu presençia.
Por q̄ no me apejo cō mayor cuydado a tomar tus cosas
santas / quādo aquellos antiguos santos **P**atriarchas: y
Prophetas. **R**eyes: y **P**ríncipes / cō todo el pueblo mo
strarō tāta affeció ala honrra diuina. **E**l deuotissimo rey.

Dauid: baylo con todas sus fuerças delāte del arca recor
dādo se delos beneficios: en tpos passados: otorgados a
los santos padres: y fizo organos de diuerfas maneras: y
cōpuso psalmos: y ordeno q̄ se cantassen y el los canto cō
alegría: y inspirado d' la gracia del spū santo muchas ve
zes en seño al pueblo d' ysrail alabar a dios con todo su co
raçon: y por vna boca bēdezir: y predicar a dios cada día.
Pues si tāta era entonces la deuociō. y tāta fue la memo
ria. y recuerdo del looz diuino: delāte del arca del testamē
to: quanta reuerēcia y deuociō deuobauer yo. y qaulq̄r
crístiano en presençia del sacramēto: quādo tēgo de rece
bir el excellētissimo cuerpo de **C**hristo. **M**uchos corren a
diuerfos lugares por ver reliq̄as de santos: y marauillā se
oydos sus milagros. y mirā los grādes edificios delos tē
plos: y besan sus sagrados huesos embueltos en seda: y
oro: y ahe tu dios mio estas aq̄ presente en el altar delāte d'
mi: que eres el verdadero santus sanctorū: creador d' todas
las cosas: y señor delos angeles: y ayn no te miro con de
uociō. **M**uchas vezes los hōres son muy diligētes en de
mañia en ver tales cosas: y en ver nouedades: y sacā d' ende
poco fruto de emiēda: mayormente en donde ay tan lige
ro discursō sin verdadera cōtrición. y aq̄ en el sacramento
del altar: estas tu dios mio presente hōbre **C**risto **J**esu: en
el qual coge hōbre el abūdoso fruto d' la eterna salud: quā
do te recibe digna y deuotamēte. **E** a esto no nos trabe li
uiādad algūa / ni deligēcia demasiada / o sensualidad mas
la firma fe la deuota esperāça / y la entera caridad. **O** dios
inuisible: creador del mūdo: quā marauillosamēte lo fa
zes con nosotros quā suauē: y graciosamēte ordenas. y te
dispones cō tus escogidos. a los quales pones delāte a tí
mismo en el sacramēto pa q̄ te recibā. **E**sto sobrepaja to
do entendimēto esto es lo q̄ trabe specialmēte los coraço
nes d' los deuotos y enciēde la affeció. **E** a los mismos ver
daderos fieles tuyos q̄ disponē y ordenā toda su vida pa



emedar se: recíbē muchas vezes de aq̄ste digníssimo sacra-
mēto grādísima gr̄a de deuociō: z amor d̄la virtud. O ma-
rauillosa: y escōdida gr̄a del sacro: la q̄l conosciē solamen-
te los fieles xp̄ianos: ca los infieles: z q̄ siruen a los pecca-
dos no la puedē experimētar. En aq̄ste sacro se da gr̄a sp̄u-
al: z se repara en el aīa la virtud pdida: z la belleza secha
dísforme por el pecō torna en este sacro. Tanta es alḡias
vezes esta gr̄a q̄ dela llenedūbre: z cūplimēto d̄la deuociō
dada: no solamēte el pēsamiēto: mas avn el cuerpo flaco si-
ente auer cobrado mayores fuerças. E por esto es mucho
d̄doler z auer cōpassiō de n̄ra tibieza: z negligēcia: q̄ no ve-
nimos cō mayor affectiō a recebir a xpo en el q̄l cōsiste to-
da la esperaāça: z merecimiēto delos q̄ se h̄a de saluar. Ca
el es n̄ra santificaciō. z redēpciō el es consuelo delos via-
jātes/ y eterno gozo sp̄ual delas santos. E así mucho es d̄
doler q̄ muchos mirā tan poco a este saludable misterio q̄
alegra al cielo: z conserua todo el mūdo. o ceguedad z du-
reza d̄l coragō hūano en no mirar mas a este dō tā gr̄de q̄
dezir no se puede ante del v̄so de cada d̄ia se causa avn ma-
yor descuydo ca si este santísimo sacro se celebraſse en vn
lugar solamēte: z se consacrassē por vn solo sacerdote en el
mūdo cō quāto desseo te piēsas q̄ yrían los hōbres a aq̄l lu-
gar z a aq̄l sacerdote d̄ dios por oyr le celebrar los diuinos
misterios mas agora ay muchos sacerdotes y en muchos
lugares se ofrece cristo / z tanto se muestra mayor la gra-
cia/ z amor: de dios al hombre quanto la comuniō es mas
anchamēte derramada por el mūdo. Gracias te fago buē
jesu pastor eterno: q̄ has hauido por bien de recrear a nos
pobres/ z desterrados de tu precioso cuerpo/ z sangre / z
de conuīdar con palabras de tu boca a recebir estos mis-
terios/ diziendo. venid a mí todos los que trabajays/ y esta-
ys cargados/ z yo os recreare.

Capítulo. ij. q̄ en el sacramēto se da al hombre la
gran bōdad/ z caridad de dios.

Tu señor confiando de tu bōdad. z gr̄de misericor-
dia: me allego avn q̄ enfermo al saluador / z yo q̄ be-
fambrie/ z sed voy ala fuente dela vida. z pobre al rey del
ciclo sieruo al señor / creatura al creador: desconsolado a
mipiadoso a consolador. Añade de donde me viene esto q̄
tu vengas a mí/ quien soy yo pa q̄ me des a tí mismo como
osa el pecador parecer delante de ti. z como has por biē d̄
venir al pecador. tu conosci a tu sieruo: z sabes q̄ ningun
bien tiene para q̄ tu le des esto. Porēde yo confieso mi vi-
leza z conosco tu bondad. loo tu piedad. z fago te gracias
por tu mucha caridad. Ca por tí mismo fazes esto: z no por
mí merecimiēto por q̄ tu bondad sea amí mas manifie-
sta: z no sea comunicada mayor caridad. z la hūildad sea
mas cūplidamēte alabada: z así pues a tí señor plazē esto
z has mādado q̄ se faga allí. plazē me tu benignidad: z ple-
gate: q̄ mi iniquidad no la empache. O dulcísimo. z bení-
gnísimo jesu q̄nta reuerēcia: z gr̄as cō ppetua alabança
te son deuidas por el recebir de tu sagrado cuerpo: cuya
dignidad no se falla hōbre q̄ explicar pueda. mas q̄ pēsare
en aq̄sta comuniō en llegar me a mí señor al q̄l no puedo
hōrrar deuīdamēte. en po d̄sseo recebir le p̄ deuociō. Que
mejor cosa: z mas saludable pēsare sino hūillar me por en-
tero delante de tí. y enxalçar tu infinita bondad sobre mí.
Alabo te dios mío: y enxalço te pa siempre desprecio me:
z someto me en el fondon. z abísimo de mí vileza. Albe tu
eres santo delos santos. z yo sujecidad de pecados. z tu te
inclinass a mí: q̄ no soy digno de mirar te Albe tu vienes a
mí tu quieres estar conmigo tu me conuīdas a tu cōuite. tu
me quieres dar a comer manjar celestial: z pan de angeles
no por cierto otro sino a tí mismo pan viuo: q̄ descendiste
del cielo: z das vida al mundo Albe donde pcede el amor
qual quiere amanece quan grandes gracias z loores te
son deuidos por estas cosas. O q̄n saludable. z puechoso
consejo tuyo: q̄ndo ordenaste esto. quā suauē. z alegre cō-

i. iiii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRFOS.USAL.ES

uiste: quando a ti mismo diste por manjar. O quã maravillo
sa es tu obra señor: quã poderosa tu virtud. quã cierta tu
verdad. Ca tu dixiste: z fuerõ fechas todas las cosas: y lo
q̃ mãdaste ha sido fecho. O maravillosa cosa: z digna de
fe. z q̃ vence el entendimiento hũano q̃ tu señor dios mío
verdadero dios z hõbre lo vna poca especie de pan z vino
eres enteramẽte contenido/ y eres comido por el q̃ te reci
be sin disminuciõ. Tu señor de todos que no has menester
cosa del mũdo. z quesite por tu sacramẽto morar en noso
tros: conserua mi coraçõ. z mi cuerpo sin manzilla: porq̃
pueda muchas vezes con leda: z limpia consciencia: cele
brar tus misterios: z recibir los para mi perperua salud/
los quales tu ordenaste: y estableciste principalmente pa
tu honrra. z memoria perenal. Alegra te alma mia. z da
gracias a dios mío por tan noble don. z solaz singular. co
mo te fue dexado en este valle de lagrimas. Porq̃ quãtas
vezes has memoria de aqueste misterio. y le honrras/ z
recibes el cuerpo de Cristo tantas fazes la obra de tu re
demptiõ. y eres fecho parcionero de todos los merecimien
tos de Cristo. Ca la caridad de Cristo: nõca se apoq̃ce.
z la grãdeza de su misericordia: nõca se gasta. E por esto te
deues siẽpre disponer a esto cõ nuevo pẽsamiẽto. z pẽsar
con atẽta cõsideraciõ el grãde misterio dela salud. E tã
gran cosa. z tan nueva. z tã alegre te deue parecer: quãdo
celebras/ o oyes missa/ como si aq̃l mismo día Cristo desce
diẽdo al vientre dela virgẽ se fiziesse hõbre/ o colgando en
la cruz padeciesse. por la salud humana. z muriesse.

Capítulo. iij. que es cosa prouechosa el comul
gar muchas vezes.

Alle yo vengo a ti señor: por q̃ alcance algun bien por
tu don. z sea alegrado en tu santo conuiste: el qual tu
dios aparejaste en tu dulçor al pobre. Albe en ti esta todo
lo q̃ yo desear puedo: z deuo: tu eres mi salud: z redẽpciõ:
spança: z fortaleza: hõrra: z gloria: alegra pues oy el alma

de tu sierno Ca a ti señor iesu be leuãtado mi alma yo te d
seo agora deuotamẽte. z cõ acatamiẽto recibir: codiciõ te
meter en mi casa. porq̃ merezca yo cõ zacheo f por ti bẽde
zido: z f cõtado entre los fijos de Abraã. Adia alma dessea
a tu cuerpo. z mi coraçõ codicia ser vnido cõtigo. Da te a
mi: z a basta me. Ca sin ti nõgũa cõsolaciõ apuecha nopue
do estar sin ti: z no puedo viuir sin tu vñitaciõ: z por esso
me cõuiene yz a ti muchas vezes: z recibírte pa remedio
de mi salud. porq̃ no desfallezca en la carrera. si fuere pua
do del manjer celestial. Ca tu misericordioso iesu predicã
do a los pueblos. z sanãdo diuersas dolẽcias dixiste/ no los
q̃ero dexar: q̃ se van ayunos a sus casas. porq̃ no desfallez
can en el camino. Faz tu cõmigo en esta manera tu q̃ te dera
ste en sacramẽto pa cõsolaciõ de los fieles xpianos. Ca tu
eres suauerefeciõ d la alma. y el q̃ te recibe dignamẽte: sera
pcionero. y heredero d la gloria eterna. Necesario es ami
que tãto trabajo. z peço: z tan psto me fago torpe. z desfa
llezco: q̃ por muchas orõnes. z cõfessiones. z por la sagra
da recepciõ de tu cuerpo me renueue: alimpie/ y enciẽda
porq̃ no resuale q̃ca del santo pposito. por la mucha absti
nencia ca los sesos del hõbre/ muy inclinados son al mal
dende su inocedad/ y sino socorre la medicina diuina lue
go resuala el hõbre z chae en lo peor. Retrahe pues la san
ta comuniõ del mal: z cõfirma en el bien. Ca si agora q̃ce
lebro z comulgo/ soy tan neligẽte/ z tibio q̃ faria sino toma
se esta medecina z no buscase ayuda tamaña. E ay n q̃ no
este apto. z biẽ dispuesto a celebrar cada día. Empo tra
bajare en recibir los diuinos misterios en los tpos conue
nientes. z fazer me he participãte de tanta grã Ca esto es
la principal cõsolaciõ dela anima fiel miẽtra anda en pe
legrinaje. y esta apartada de ti en este cuerpo mortal/ q̃ se
recuerde de muchas vezes de su dios. z reciba con deuoci
on a su amado. O maravillosa benignidad de tu piedad
bajanos. q̃ tu señor dios. creador/ z vida de todos los sps.



ritus: te inclinas a venir a la alma pobre zilla. z cō toda tu
deidad. z bñanidad fartar su hambre. O bienauenturado
pensamiēto. z alma gloriosa. q̄ merece recebir deuotamēte
te a tí señor dñsuyo. z recibiendo te / ser enbida de gozo
spñal. O quā grāde señor acoje quā amado buesped a po-
senta / quan alegre cōpañero recibe / quā fiel amigo acep-
ta / quā hermoso / z noble sposo abraça: q̄ es de amar sobre
todos los q̄ridos / z sobre todas las cosas / q̄ desear se pue-
den. Lalla muy dulce amado mío en tu presencia el cielo:
z la tierra / z todo su arreo ca toda la alabanza. z fermosura
q̄ tienē es dela bondad de tu franq̄za / z avn no llegarā ala
fermosura de tu nōbre: cuya sabiduria es sin cuento

Capítulo. iiii. q̄ muchos bienes se otorgan.
alos que deuotamente comulgan.

Sñor dñs mío anticipa: z preuen a tu siervo en las
bēdiciones de tu dulcedūbre porq̄ merezca digna: z
deuotamēte llegar a tu magnífico sacro Despierta mico
racon en ti. z despoja me dela graue pereza. visita me en tu
saluador para q̄ en el spū guste yo tu suauidad la qual esta
llenamēte escondida en este sacramēto / como en fuente.
Alūbra otrosi mis ojos pa mirar misterio tan grāde y en-
fortece me a creer aq̄llo cō fe muy firme / z cierta ca es el sa-
cramēto obra tuya. z no poderio hūano. z es ordenāça tu-
ya sagrada / z no inuenciō de hōbre ca no se falla bōbre al-
guno q̄ sea por sí mismo suficiente a recebir y entender es-
tas cosas. las quales avn sobrepujan. z traspasan la soti-
leza de los angeles. Pues q̄ podre yo indigno pecōr tira
z ceniza buscar. z tomar de vn tan alto sacramēto. Señor
cō simpleza de coraçō z con buena z firme fe. z por tu mā-
dado me allego atí con sperāça: z reuerēcia z verdadera-
mēte creo q̄ tu estas p̄sente aq̄ en este sacro dñs z hombre
Quieres pues q̄ yo te reciba. z q̄ me ayūte a ti con caridad
Pues ruego a tu clemencia. z demando ser me dada pa-
ra esto special gracia q̄ todo me derrita en tí. z habūde de

amor. z q̄ no me cure mas de alguna otra cōsolacion. La
este altísimo. z dignísimo sacro es salud dñl alma. z del cu-
erpo. Emedecina de toda enfermedad spñal. enel qual se
curan. z sanan mis vicios. z se refrenā las passiōes. z se vñ-
cen. z apoquecē las tētaciones. z se da mayor grā. z la vñ-
tud comēçada se acreciēta. la se se confirma. la sperāça
se enfortece la caridad se enciēde y ensācha ca muchos bi-
enes has dado. z avn das muchas vezes enl sacro atus a-
mados q̄ deuotamēte comulgan tu dñs mío recebidoz de
mí alma: z reparador dela enfermedad hūana: z dador de
toda consolaciō interior. ca tu les das mucha consolaciō
cōtra diuersas tribulaciones: z del fondō del p̄pio despre-
cio leuātas ala sperāça de tu defension: z los recreas / z a-
lūbras de dentro cō vna nueva grā porq̄ los q̄ se bauiā sen-
tido de primero ante dela comuniō angustiados despues
de recrados cō manjar: z beuer celestial. se fallē mudados
en mejor. Lo qual por esso fazes tu assi con tus escogidos
z por esso assi lo dispensas porq̄ verdaderamēte conozcan
z inanifiestamēte experimenten: como ningūa cosa tienē
de sí mismos / z q̄ bondad: z gracia alcāgan de tí ca dñs mío
mos merecē ser fr̄s endurecidos. z no deuotos mas por
ti merecen ser feruientes alegres. z deuotos. ca pregūto q̄
en es el q̄ va cō hūildad ala fuente de suauidad: z no lieua
dende cōsigo vna poca della. O q̄ es el q̄ esta cabe vn gran
fuego: z no se escaliēta vn poco E tu eres fuente siēpre lle-
na: z muy abūdosa fuego q̄ arde muy dñ cōtinuo z nūca des-
fallece. porēde si yo no puedo sacar dñla fuēte abūdosa z lle-
na ni ende beuer fasta fartarme: porne mi boca al agujero
dñla canal dñl cielo. porq̄ alomēos tome dñde vna peq̄ñuela
gota pa remediar mī sed q̄no me se q̄ dñl todo: z si avn no pu-
edo ser todo celestial. z tā foguēte: z encēdido como los
serafines: z cherubines. Enpo trabajare en estar firme en
mí deuociō z aparejar mī coraçō para q̄ busque alomenos
vna pequeña llama del fuego diuino con la humilde re-



cepção del sacramento q̄ da vida. Elo q̄ amí buen jesu salua
dor santíssimo fallece. suple tu por mí benigna: z graciosa
mêre: q̄ has auído por bien de llamar a todos diziêdo. ve
nida mí todos los que trabajays: y estays cargados: z yo
vos fartare. yo trabajo en sudor de mí cara: z soy atormen
tado de dolor del coraçõ: z soy cõbatido de têtacões. z soy
embuelto en muchas passiones malas: z apremiado. z a
p̄tado. z no ay q̄n me ayude no ay q̄n me libre z haga sal
uo. sino tu señor dñs saluador mio al q̄l encomiêdo a mí
z a todas mis cosas pa q̄ me guardes. z lieues ala vida e
terna. Recibe me ala alabãça. z glia d̄ tu nõbre: tu q̄ me a
pejaste tu cuerpo: z sangre pa manjar. z beuer. Otorgame
señor dñs saluador mio q̄ crezca la afecção de mí deuocion
con el recebir amenudo tu sancto misterio.

**Capítulo. v. dela dignidad del sacramento: z
del estado sacerdotal.**

AUn q̄ touiesses la puridad delos angeles z la santi
dad de san juan baista. no serias digno de recebir/
ni tratar este sacramento. La no es cosa deuída a los merced
mientos delos hõbres: q̄ el hõbre cõsagre: z trate el sacra
mento. z coma el pã delos angeles. Grande es el misterio:
z grãde la dignidad delos sacerdotes: a los quales es o
torgado lo q̄ no es otorgado a los angeles. ca los sacerdo
tes solos ordenados canonicamêre en la yglesia tienê po
der de celebrar. z cõsagrar el cuerpo de xpo el sacerdote
es ministro de dñs. z vsa d̄ la palabra de dñs por mãdamie
nto: z ordenaçã de dñs. Ca dñs es ende el p̄cipal faze
dor: z inuisible obrador. al q̄l esta sometido qualq̄r cosa
q̄ quisiere: z le obedece q̄lq̄r cosa a la q̄l mandare. E assi
mas deues creer a dñs poderoso en este excellêntissimo sa
cramento que a tu propio sentido: o a algũa señal visible/
z por esso con temor z ereuerencia deue el hõbre llegar a
este sacramento. Adira pues: z paramientes que misterio
te ha sido dado por la imposicion delas manos del obispo

Ahe tu has sido fecho sacerdote. z consagrado para cele
brar. para bien miêtes agora q̄ offrezcas el sacrificio a dñs
os fiel: z deuotamêre. cõserues sin rephensio. No has ali
uiado tu carga mas a mayor p̄sion de disciplina estas a
tado. z a mayor pficção d̄ santidad eres obligado. El sacer
dote de todas las virtudes deue ser arreado: z dar a los o
tros en x̄plo de buena vida: z su cõseruacion. z practica no
ha de f̄cõ los hõbres populares z cõ las cõmunes carre
ras dolos hõbres. mas con los angeles en el cielo: z cõ los
varones p̄fetos en la tierra. El sacerdote vestido delas sa
gradas vestiduras tiene lugar de xpo pa q̄ ruegue. z supli
que hũilmêre a dñs por sí. z por todo el pueblo. La tiene
delãte. z detras de sí la señal dela cruz de nro señor para q̄
de cõtino haya memoria dela passio de xpo. El lieua de
lãte de sí en la casulla la cruz porq̄ mire con diligencia las pi
sadas de xpo. y estude de seguirle cõ seruo. De tras esso
mismo esta señalado con otra cruz porq̄ sufra con paciencia
por amor d̄ dñs qualquieres aduersidades. z daños. q̄ o
tros le ficiéron. Delãte lieua la cruz: porq̄ llore sus pecca
dos. z detras la lieua. porq̄ llore con algũa cõpassio los pe
cados cometidos por los otros. z sepa que el es el media
nero entre dñs. y el pecador. z no empereze de fazer ora
cion. ni del santo sacrificio. fasta que merezca recabar gra
cia. z misericordia. Quando el sacerdote celebra. bonrra
a dñs. alegra a los angeles: edifica la yglesia. ayuda a los
viuos da reposo a los finados z faze a sí mismo parçione
ro de todos los bienes.

**Capítulo. vi. la interrogacion que se deue
fazer ante del sacramento.**

Quando yo señor pienso tu dignidad. z mi vileza. mu
cho temblo. z me fallo confuso. Ca si yo no me llego
al sacramento. fuyo la vida. E si indignamente me abelã
to ale recebir. offendo te grauemente. pues que fare dñs
mio. ayudador mio. z cõsejero en las necesidades. Ense



fiametula carrera derecha ppon me algun breue exerci-
cion cōueniente ala sagrada cōmunton. La puechosa co-
sa es saber: de q̄ manera deuo yo apeser mi coraçō a ti cō
deuocion. ⁊ reuerēcia: pa recebir saludablemēte tu sacro
oayn para celebrar vn tan grāde ⁊ diuino sacrificio.

¶ Capitulo. vii. del examinar la propia consciē-
cia: ⁊ del proposito de emendarse.

Sobre todas las cosas es necesario: que el sacerdote
llegue a celebrar tractar: ⁊ recebir este sacramēto cō
gran humildad de coraçon: ⁊ humilde reuerencia. ⁊ cō en-
tera fe ⁊ piadosa intencion dela honrra de dios. Examina
diligente mente tu cōsciencia. ⁊ por tu poder dispuia la cō-
verdadero repentimiēto de tus pecados. ⁊ bñilde confessi-
on: ⁊ fazla tā clara: q̄ no tengas cosa graue: o sepas que te
remuerda. ⁊ te empesca la libertad de llegar al sacramen-
to. Daue enojo. ⁊ desplacer de todos tus pecados en ge-
neral: ⁊ por los delitos de cada dia duele te mas: ⁊ da ge-
midos: ⁊ sospiros pticulares: ⁊ si el tpo lo suffre confiesa a
dios enel secreto de tu coraçon todas las miserias de tus
passiones. da gemidos: ⁊ duelete q̄ leas ay tan carnal ⁊
mūdano: ⁊ tan no amortiguado en las passiones: tā lleno
de mouimētos de apetitos carnales: tan no guardado en
los sentidos exteriores: tā embulto muchas vezes en va-
nas fantasias. tā mucho inclinado alas cosas exteriores:
tan neligēte alas interiores tā liuiano ala risa: ⁊ al desor-
dē: tā duro al lloro: ⁊ repētimiēto tan pmpio afforedades
⁊ a los puechos dela carne: tan pezofo al rigor feruor: tan
curioso a oyr nueuas: ⁊ mirar cosas ferinosas. tā remisso a
abraçar cosas baras ⁊ despreciadas / tā codicioso a tener
muchas cosas: ⁊ tā encogido a dar tā auariēto a retener:
tā indiscreto en el hablar: tā poco sufrido en callar tā incō-
puesto en los costūbres: tā oportūo en las obras / ⁊ negoci-
os: tā desordenado en el comer: tā sordo a oyr la palabra d
dios: tā pto al folgar tā tardio al trabajo: tā despierto a cō

seuelas: ⁊ vanas rayōes: tā soñolieto alas sagradas vrgē-
lias tā aqroso al fin dellas: tā vagaroso a atender: ⁊ sperar
tan neligente en dezir las horas. tan tibio en celebrar: tan
feco ⁊ sin lagrimas en comulgar: tā luego distraydo / ⁊ ap-
tado. tan ralo: ⁊ tā tarde a ti bien recogido: tan de subito
mouido ala saña. tā presto a enojar a otro: tā iclinado a juz-
gar: tan reguroso a reprehēder. tā ledo en la prosperidad: tā
flaco en la aduersidad: ⁊ tan muchas deliberado fazer mu-
chos bienes. trahēdo los poco a execucion. Confessados e-
stos: ⁊ otros defetos tuyos cō dolor: ⁊ grāde plazer: ⁊ eno-
jos: ⁊ llorados / delibera firmemente de siempre emendar
te / ⁊ de apuechar en mejor despues cō llena renunciaciō / y
entera volūted offrece a ti mismo en el altar de tu coraçon
como sacrificio ppetuo cōtene saber encomendando fiel-
mente tu cuerpo / ⁊ alma en la bōrra de mi nonbre. porq̄ en
esta māera merezcas dignamēte llegar a offrecer a dios el
sacrificio. ⁊ recebir saludablemēte el sacramēto de mi cu-
erpo La no ay offrenda algūa mas digna / o mayor satisfaci-
on. pa quitar los pecados / q̄ en la missa / y en la comunio.
offrecer assi mismo a dios pura / y enteramēte con el sacri-
ficio del cuerpo de nro señor Jhesu xpo. Si el hōbre fiziere
lo q̄ esta en su mano. ⁊ se repintiere verdaderamēte q̄ntas
vezes viniere a mi por pdon: ⁊ grā. dize el señor. yo viuo. q̄
no qero la muerte del pecōr mas q̄ vīua. ⁊ se puierta ca no
me acordare mas d sus pcōs. mas todos gelos pdonare.

¶ Capitulo. viij. del ofrecimiēto de cristo en la
cruz / ⁊ dela propia renunciacion de si mismo.

ASi como yo ofreci a mi mismo por tus peccados de
mi voluntad a dios padre estendidas las manos en
la cruz / ⁊ desnudo el cuerpo tanto que no me quedaua
cosa que todo no passalle en sacrificio para aplacar a di-
os. assi deues tu quanto mas entrañalmente puedes
voluntariamente offrecer a ti mismo en sacrificio pu-
ro. ⁊ sancto cada dia en la missa con todas tus fuerças / ⁊



desseos. Que es lo q mas de tí requero: sino q te estudies en renunciar te a mí del todo. No curo yo de lo q das fuera de tí mismo. Canó busco: ni pido tu dadiua. mas a tí. Así como no te bastaría todas las cosas sin mí así no me podra plazer qualquier cosa q me dieres: no dando: y offreciendo a tí mismo. Offrecete a mí: y date todo por díos: y sera a cepto el sacrificio. Ahe yo todo me offrecio al padre por tí dí esto mismo todo mi cuerpo: y sangre en manjar. porq fuese todo tuyo: y tu qdasses mío. Si en tí mismo estouieres y no te offrecieres por tu grado a mí voluntad no es lleno: y perfeto offrecimíento: ni baura entre nosotros entera vníō. E por esto todas tus obras deuē preceder: el offrecimíento voluntario de tí mismo en las manos d' díos. y si quier es alcáçar libertad: y grā por esto ay tan pocos alunbrados: y libres de dentro. porque no sabē negar: y renúciar del todo a sí mismos. Esta es mi firme sentençia q no puede ser mi discípulo. sino el q reunnçiare a todas las cosas. Por ende si tu desseas ser mi discípulo offrece a tí mismo con todas tus affecciones: y desseos.

Capí. ix. q deuenos offrecer a díos a nosotros mismos: y a nuestras cosas. y rogar por todos.

Señor: todas las cosas q estan en el cielo y en la tierra son tuyas. yo desseo offrecer me a tí de mi voluntad: y qdar tuyo pa siēpre Señor en simplicidad d' mi coraçō me offrezco a tí hoy en esclauo pa siēpre. y en seruicio / y sacrificio de alabāça ppetua. Recibe me con este santo sacrificio de tu precioso cuerpo. el qual te offrezco hoy en presencia de los angeles q estā presentes inuisiblemēte pa q sea en salud mia por mí: y todo el pueblo. Señor offrezco te todos los pecados: y delitos míos q he cometido delante de tí: y de tus santos angeles dende el día q comēçe de pecar falta hoy sobre tu altar q amāsa tu yra por que tu señor los enciēdas todos: y los qmes en el fuego de tu caridad: y quites todas las manzillas de mis pecados. y alimpies

mi conciencia de qualqer delito: y me restituyas tu grā q pdí pecādo perdonādo me cūplídamēte todas las cosas: y qriendo me dar misicórdia samēte el beso de paz. Que puedo fazer por mis pecados. sino cōfessar los humilnente. y llorar los. y rogar a tu misicórdia sin cansar. Ruego te q me oyas cō benignidad tu díos mío. aq dōde estoy delante de tí. Todos mis pacados me desplazē mucho. y no los quero dende adelāte jamas cometer. mas duelo me de: llos: y me dolere miētra viuiere aparejado a fazer penitencia: y satisfazer por todo mi poder. O díos pdona pdona: me mis pecados. Salua mi alma por tu santo nōbre la q redemiste cō tu sangre preciosísimo. Ahe yo me encomiēdo a tu misicórdia. y yo me renúcio en tus manos: faz conmigo segun tu bondad: y no segū mi malicia. y iniquidad. offrezco te todos mis bienes ayn q muy pocos. y impfetos para q tu los emiēdes. y los santifiqs. y para q los fagas a gradables. y aceptos a tí. y los traygas siēpre en mejoría: y otrosi lieues a mí hōbrezillo d' sapuechado y perezoso a bienaueturado. y loable fin. Offrezco te otrosi todos los desseos d' los deuotos / y las necesidades de mi padre / y madre amigos hermanos hermanas. y todos mis conocidos. y de todos aq llos q han fecho biē a mí. y a otros por tu amor: y de todos los q dessearō. y demādarō q yo dixese missa por ellos. y por todos los suyos si qer scā ayn viuos si quier finados. porq todos sientā venir les ayuda de tu grā. y de tu cōsolacion. y liberaciō de los peligros: y q librados de todos los males ellos muy ledos te dē grādes gracias por ello. Offrezco te esto mismo las oraciones: y sacrificios de misicórdia specialmēte por aq llos q en algo me han dañado enojado / o injuriado / o me han fecho algun daño / o agrauiō. y por todos los que yo algūa vez enojete turbe agrauiēte: y scādalize de palabra / o de fecho adrede / o no cuydando porq tu nos perdones a todos juntos nros pecados. y offensas. Quita señor de nros coraçones toda sospecha saña yra. y cōtienda. y qualquier cosa que

k



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRÉDITOS: USALES

puede dañar a la caridad. y disminuir el amor del primo/
baue señor misericordia. y compassion de los q te la pide. da
tu gracia a los pobres. y menesterosos. y faz nos ser tales
q seamos dignos de fruir. y gozar de tu gracia. y q aproue
cheimos para la vida eterna.

Capítulo. x. que no se deue dexar deligero la
sagrada comunión.

Muy amenudo deues recorrer a la fuente de la gra: y d
la misericordia diuina a la fuente de la bondad. y de to
da la puridad porq puedas ser curado de tus passiones: y
vicios. y merezas ser fecho mas despierto. y mas fuerte
contra todas las tentaciones. y engaños del diablo. El ene
migo sabiendo ser puesto en la sagrada comunión vn gran
dissimo fruto. y remedio trabaja por todas las vias q pue
de retraher. y enpachar a todos los fieles xpianos q no co
muniquen. La luego q se disponen algunos a la sagrada comu
nión padecen peores tentaciones de sathanas. La el spū ma
ligno segun q se scriue en Job. viene entre los fijos de di
os para turbar los: y trastornar los cō su acostūbrada ma
licia/ o para tornar los muy temerosos. y dudosos porq di
minuya su affectio/ o les quite la fe peleando. si qca podra
fazer q/ o dexē del todo la comuniō/ o lleguē a ella tibios: y
sin feruor. Mas no deuenos curar de sus astucias: y fan
tasias quāto qer suyas. y spantosas. mas deuenos qbran
tar sobre su cabeza todas las fantasmas: y sombras suyas
y deuenos al desuēturado despreciar le: y burlar del y no
se deue dexar la sagrada comuniō por sus assautes. y moui
mientos q leuanta muchas vezes avn nos empece la mu
cha sollicitud: pa hauer deuociō: y el grā cuydado de cōfe
sar. Faz porēde segū el p̄sejo de los sabios: y dexa la ansia/
y scrupulo. ca impide estas cosas la grā de dios: y destruyē
la deuociō de la volūdad. No dexes la sagrada comunión
por algunas pequeña tribulaciō/ o graueza. mas ve te a cō
fessar mas presto y pdona de buena volūdad alas offensas
a los orros. E si tu has offendido a alguno pide le bñlmē

te pdon. y dios te pdone de buen grado. Que apuecha el
dilatarse mucho la cōfessiō o tardar la sagrada comuniō. Al
lipiate cō los primeros escupe p̄stamente la pōcoña agra
te a tomar el remedio/ y sentir te has mejor q si mucho tiē
po lo dilatares. Si hoy lo dexas por esto qca mañana aca
becera otra cosa mayor. y así podrias ser mucho tiēpo en
pachado. y destorbado. y ser fecho menos digno pa ella.
Porēde quanto mas presto puedas echa de ti esta pesa
dumbre: y pereza. ca no aprouecha estar mucho tiēpo con
cuydado/ o passar mucho tiēpo cō turbamēto. y por los
empachos. y destoruos de cada dia apartarse de las cosas
diuinas. ante daña mucho el dilatar luego tiēpo la comu
nión. porq acostumbra de atragar graue torpeza. Guay de
algunos q siēdo tibios. y desordenados dilatā muy de gra
do la cōfessiō: y desleā dilatar la sagrada comunión. porq
no sean obligados a dar se a mayor guarda de si mismos.
O qn poca caridad: y flaca deuociō tionē los q tan de lige
ro dexā la sagrada comuniō quā biē auēturado es aql: y a
cepto a dios q así viue: y cō tal puridad guarda su cōscien
cia q cada dia estouiesse biē apejado a comulgar si le cōui
niese o pudiesse fazer sin reprehēsiō. Si alguno se abstiene al
gunas vezes por humildad/ o empachado le alguna cau
sa legitima: de loar/ es por la reuerencia: y acatamiento.
Mas si le entrare poco a poco el sueño/ y pereza/ deue des
pertar se: y fazer lo que es en el. y nuestro señor ayudara a
su deseo/ por la buena voluntad/ ala qual especialmente
mira. Mas quando fuere con alguna buena: y legitima
razon empachado. baya siempre buena volūdad. y piado
sa intencion de comulgar. y así no sera priuado: ni carece
ra del fruto del sacramēto. La todo hombre deuoto puede
cada dia. y cada hora llegar saludablemente: y sin ser dese
dido ala comuniō spūal de xpo. Em̄po en ciertos dias/ y
en el tpo ordenado deue recibir sacramentalmente cō affetu
osa reuerencia el cuerpo de su redēptor iesu cristo: y mas
deue buscar el loor/ y honrra de dios q su propia consola
k ij



cion La tantas vezes comulga misteriosamente: y es recreado inuisiblemente: quãtas se acuerda cõ deuociõ del misterio dela incarnaciõ de nro señor Jhesu Christo: y de su passion: y se enciende en su amor: el q no se apareja en otro tiẽpo: sino quando esta cerca la fiesta, o quando el costũbre lo fuerça muchas vezes se fallara desaparejado: y descuydado. Bienauenturado el q se ofrece a dios en sacrificio: qntas vezes celebra: o comulga. No seas muy plixõ: o aqurado en el dezir dela missa mas guarda vna buena manera: y comũ con aqillos cõ quien viues: no deues enfastiar y enojar a los otros mas guarda vna carrera comun segũ la ordenaça de los antiguos. y sirue antes al prouecho de los otros que a tu propia deuociõ / o desseo.

Capítulo. xi. q el cuerpo de nro señor jesus xpo y la sagrada scriptura son muy necesarias al alma fiel.

O muy dulce señor jesus: quanta es la dulcedũbre dela alma deuota. q come contigo en tu cõuite: en el qual no le ponen delãte otro manjar pa comer. sino a tu suamado al qual dessea sobre todos los desseos de su coraçon. A mí por cierto dulce cosa me sería derramar lagrimas de entrañal affeciõ en tu presençia: y regar tus pies cõ lagrimas con la piadosa Magdalena. Mas donde esta esta deuociõ en dõde esta el abũdoso derramamiẽto delas santas lagrimas por cierto en tu presençia y de tus santos angeles. todo mi coraçon deuria arder: y llorar de gozo La en el sacramẽto yore tengo con toda verdad presente: ayn q escondido so ajena especie. Cano podriã mis ojos sufrir de verte en la propia. y diuina claridad. mas ni ayn todo el mũdo podria estar en el resplandor dela gloria d tu majestad. E así en te esconder en el sacramẽto: has respeto a mi flaqa: yo tengo verdaderamente. y adoro al q los angeles adoran en el cielo. empo yo entretanto: ayn en fe: mas aqillos en especie. y sin cubierta A mí conuiene ser cõtento en la lũbre dela verdadera fe. y andar en ella: fasta q amanezca. y ressolle el dia dela claridad eterna. y se incli

dia dela claridad eterna: y se inclinẽ: y fuyan las sombras delas figuras. Quando viniere lo q es perfeto: cesara el vso de los sacramẽtos. La los bienauenturados en la gloria de payso no han menester melecina sacramental. ca sin fingor zan en la presençia de dios speculãdo: y cõtẽplando faz a faz su gloria: y transfor mados dela claridad ala claridad dela profunda deidad gustan el veruo diuino fecho carne segun fue en el principio. y pmanesce pa siempre. Recordando me de estos milagros qualqer solaz spũal se me torna en graue enojo La mientras no veo a mi señor: dios claramente en su gloria. nada estimo quãto en el mũdo veo / y oyo. Tu dios me eres testigo q ningũa cosa me puede a consolar: y ningũa creatura reposar. sino tu dios mio / al qual desseo eternamente cõtẽplar. Mas esto no es posible durãdo yo / y estouiẽdo en esta carne mortal. E por esto cõuiene poner me a gran paciẽcia y q me someta a tí en todos mis desseos. ca señor tus santos q ya gozã cõtigo en el reyno de los cielos miẽtra viuiã en fe. y grã paciẽcia sperauan el aduenimiẽto de tu gloria. Lo q aqillos creyeron / creo yo lo q aqillos speraron: spero yo adonde aqillos llegaron por tu gracia. tengo yo confiança de llegar. Entre tanto andare en fe / conortado por los enxemplos de los santos. Tẽgo esto mismo libros santos por consolacion: y por espejo dela vida. y sobre todas estas cosas el santissimo cuerpo tu yo por singular remedio. y reparo. La yo siento ser me dos cosas muy necesarias en aqũta vida: sin las quales no la podria sufrir. estouiẽdo en la carcel de este cuerpo he menester dos cosas cõuiene saber comer: y lũbre: y así has dado a mi q soy enfermo: tu sagrado cuerpo pa recreacion del pẽsamieto y del cuerpo: y pusiste a mis pies la cãdela q es tu palabra. Sin estas dos cosas yo no podria biẽ viuir. La la palabra de dios es luz d mi alma. y el sacro es pan de vida. Estas puedẽ tãbiẽ f dichas dos mesas: puestas de vna pte / y de otra en el arca dela santa yglesia. La vna mesa es del santo altar / q tiene el pan santo. conuiene

k iij



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CREDOS.USAL.ES

saber el cuerpo de xpo precioso. La otra es de la ley di-
uina: q̄ contiene la santa doctrina. y enseña la fe recta. y nos
lieua firmemēte fasta lo interior del velo endonde esta el
sanctus sanctorū. **E**ras te fago señor iesu xpo luz d̄la eterna
lumbre. por la mesa de la santa doctrina la qual nos miní-
straste por tus siervos los pfetas: y apostoles: y los otros
doctores. **E**ras te fago creado: y redēptor de los hōbres q̄
para declarar a todo el mūdo tu caridad aparejaste gran
cena en la q̄l diste a comer no el cordero. q̄ era figura mas
tu santísimo cuerpo. y sangre: alegrādo a todos los fieles
con el conuīte sagrado emborrachādo los cō el caliz salu-
dabel. en el qual estan todos los deleytes d̄l parayso. y co-
men con nosotros los santos angeles. **E**mpo con mas ps-
pera suauidad. **Q**uā grāde y hōrrado es el officio de los
sacerdotes a los quales es otorgado cōsagrar al señor de-
la majestad con palabras sagradas. y bendezir lo con los
beços. y tener lo con las manos: y recebir lo con la boca p-
pia: y ministrar lo y dar lo a los otros. **Q**uā limpias de-
uen estar aq̄llas manos: quā pura la boca. quā santo el cu-
repo: quā sin mājilla el coraçō del sacerdote a q̄n tantas
vezes entra el fazedor de la puridad. **D**ela boca del sacer-
dote no deue salir palabra algūa sino scā/honesta. y pue-
cho. pues tan amenudo recibe el sacro. Sus ojos deue
f̄ simples. y castos pues suelē mirar el cuerpo de xpo. Las
manos deue f̄ limpias: y leuātadas al cielo pues suelē to-
car / y tratar al creador del cielo / y d̄la t̄rra. **A** los sacerdo-
tes se dize specialmente en la ley. Sed scōs: ca yo señor d̄s
os v̄ro scō soy. **O** d̄s poderoso ayude nos tu grā por q̄ los
q̄ hauemos recebido el officio sacerdotal podamos digna
y deuotamēte / y cō buēa cōsciēcia buir te cō toda limpieza.
E si no podemos estar en tāta inocēcia d̄ vida como deue
mos otorga nos llorar dignamēte los males q̄ hauemos
fecho por q̄ podamos d̄spues seruirte cō mayor feruor. en
sp̄ de humildad. y proposito de buena voluntad.

Capitulo. xij. q̄ se deue aparejar con cō grā diligē-

cia el q̄ ha de comulgar. y recebir a Cristo.
I soy amador de limpieza. y dador d̄ toda santidad. yo
busco el coraçō puro / y ende esta el lugar de mi sol-
gāca. **A**peja me vn palacio grāde bien arreado. y fare con-
tigo la pascua cō mis discipulos. si q̄eres q̄ venga ati y este
cōtigo: alipia la vieja leuadura. y lipia la morada de tu co-
raçōn echa de ti todo el mūdo. y todo el ruydo de vicios a-
ssiēta te como pararo solitario en el tejado: y piēsa tus pe-
cados en amargura de tu aia. **L**a q̄lq̄r amāte apeja a su a-
mado vn buē. y fermoso lugar ca en eite se conosce el amor
del q̄ recibe al amigo. **E**mpo sabete q̄ no puedes satīsa-
zer a este aparejo cō mereciētos tuyos: y obras ayn q̄
vn año entero te aparejasses. y otra cosa no fizieses: ni to-
uieses en l̄ pēsamiēto. mas por sola mi piedad: y grā seras
pmetido. y te ha bada licēcia d̄ llegar a mi mesa como si vn
mendigo fuesse llamado ala yāear de vn rico: y no touiesse
otro con q̄ agradecer le su bñficio: y cortesia. sino hūillan-
do se: y dādo le grās por ello. **F**az lo q̄ es en ti. y faz lo con
diligēcia no por costūbre ni por necesidad. mas reciba el
cuerpo del señor d̄s tu amado q̄ se inclina a venir a ti cō
reuerencia: y affecio. yo soy el q̄ te llame. yo lo mādē fazer
yo suplire: y mēdare lo q̄ te fallece v̄e: y recibe me. **Q**uādo
yo te doy la grā de la deuociō faz grās a tu d̄s. no por q̄ se-
as digno mas por q̄ he baido misericordia de ti. **E** si no tie-
nes deuociō. y te sientes muy seco date ala oraciō da gemi-
dos. y fiere te los pechos. y no ceses fasta q̄ merezcas re-
cebir vna migaja / o vna gota d̄ grā saludable. **T**u has me-
nester a mi q̄ yo no tēgo necesidad de ti. ni tu vienes a san-
tificar me. mas yo vēgo a santificar te / y meiorar te. **T**u vi-
enes para q̄ seas por mi santificado. y a mi ayūtad para q̄
recibas nueua grā. y de nueuo seas encendido pa te emen-
dar. **N**o desprecies a questa garcia. mas apareja tu cora-
çōn con diligēcia. y pon dentro de ti a tu amado. **E** con-
uiene que no solo te aparejes ala deuociō ante de comul-
gar mas ayn que te cōserues: y guardes con diligēcia

k iiii



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CRÉDITOS USALÉS

en ella despues de hauer recebido el sacro. E no se requie
re despues meno: guarda q̄ el deuoto aparejo antes. ca la
buena custodia despues es muy buen aparejo: pa alcãçar
otra vez mayor grã. Ca dende se torna el hõbre muy indif
puesto si luego fuere muy desordenado a los solazes exte
riores. Guarda te de fablar mucho esta en algun lugar se
creto: y goza de tu dios. Ca tu tienes al q̄ todo el mudo no
te puede quitar. yo soy aquí te deues dar todo tanto q̄ ya
no viuas mas en tí. mas en mí sin algun cuydado.

Capitulo xiiij. q̄ la alma deuota con todo su cora
çon deue affectar: y desleer la vniõ de Christo en el
sacramento.

Señor: quẽ me otorgara q̄ te falle solo. y te abra todo
mí coraçon y goze de tí como mí alma desea. y ya nã
gũo me dispree: ni creatura algũa me mueua. o mire mas
tu solo me fables: y yo a tí como suele fablar el amado al a
mado: y veuir el amigo con el amigo esto ruego esto deseo
q̄ me ayunte todo cõtigo: y aparte mí coraçon de todas las
cosas creadas: y aprenda mas por la sagrada comuniõ: y
por el celebrar a mēudo d̄ gustar. y saber las cosas eternas.
Señor: quãdo estare cõtigo todo vnido: sorbido: y del to
do olvidado d̄ mí mismo. Otorga me q̄ tu estes en mí: y yo
en tí: y estar ambos juntos en vno. Tu eres verdaderamē
te mi escogido enamorado entre muchos millares en el q̄l
ha plazido a mí alma morar todos los días de su vida ver
daderamēte tu eres mi pacífico: en el qual esta la paz sobe
rana: y folgança verdadera defuera del qual no ay sino tra
bajo: y dolor: y infinita miseria. Eietamente tu eres dios
escodido. y tu cõsejo no estara los malos. mas tu palabra
es cõ los bñildes: y simples. Señor: quan suaue es tu spí
ritu q̄ has por bien de recrear. y mātener a tus sñios de pã
suauissimo q̄ desciēde d̄l cielo por demostrar les tu dulzor.
Verdaderamente no ay otra naciõ tan grãde. q̄ tenga sus
dioses tã amano. y cabe sí: como tu dios nuestro: que estas
muy cerca de tus fieles xp̄ianos a los quales / te das a co:

mer: y q̄ gozē de tí por solaz de cada día. y por q̄ leuāten el
coraçon al cielo. Que gente ay otra tan noble como el pue
blo xp̄iano. o q̄ creatura ay so el cielo tan amada como la
alma deuota a la qual entra dios pa apascētar la de su car
ne gloriosa / o grã inestimable / o maravillosa hñildad / o a
mor sin medidadado: y otorgado specialmēte al bonbre.
Abas q̄ dare yo a dios por esta grã: y por caridad tan gran
de. Nlo ay otra cosa q̄ mas de grado le pueda yo dar: saluo
q̄ de enteramēte mí coraçon a mí dios: y me le ayũte entra
ñalmēte. En tõe se alegrarã todas mis entrañas: quãdo
fuere p̄fetamente ayũtada mí alma a dios. Entonce me
dira. Si quieres estar conmigo: y yo contigo. y yo le respõ
dere. Señor: haue por bien de estar conmigo q̄ yo de grado
quiero estar contigo. Este es todo mí deseo que mí cora
çon este vnido contigo.

Capitulo xiiij. del ardiente deseo de algunos
deuotos al cuerpo de Cristo.

O Señor: quan grande es la muchedũbre de tu dulce
ra la qual has escondido a los que te temen. Señor
quando yo me acuerdo de algunos deuotos a tu sacramē
to de como llegan a el con gran deuocion. y affection. En
tonces quedo en mí muy cõfuso. y he verguença que lle
go tan tibio: y tan fríamēte a tu altar: y a la mesa de la sagra
da comunión. y q̄ estoy tan seco. y sin affection del coraçon:
y que no estoy enteramente encendido delãte de dios mío
ni tan repentido: y affligido: como han sido muchos deu
tos que del mucho deseo de la comunión y del amor q̄ sen
tían en el coraçon no se pudieron estar de llorar. mas de cõ
fuso con coraçon: y con el cuerpo llegauan con la boca a
bierta touiendo la fe dentro de los buessos a tí dios. fuente
viva: no pudiendo templar: ni fartar su sed en otra mane
ra: sino recibiendo tu cuerpo con toda alegría: y deseo spí
ritual. O verdadera fe ardiente la de aquellos que es vna
razon aprouada de tu sagrada: y inestimable presençia. ca
estas verdaderamente conosciē a su señor en el partir del



pan, cuyo coraçõ arde en ellos tan fuertemēte de jesu crí-
sto q̃ anda cõ ellos. Muchas vezes esta lexos de mí la tal
afecion, ⁊ deuocion: y el tã grande amor, ⁊ fuego. Sey me
misericordioso tu jesu bueno dulce, ⁊ benigno, ⁊ otorga a
tu pobre mendigo alomenos alguna vez sentir vna poca d̃
afeciõ entrañal de tu amor en la sagrada comunion, por q̃
mí se se faga mas rezia, ⁊ la esperãça aprouebe en tu bon-
dad: ⁊ la caridad vna vez encendida enteramente (despu-
es de esperimētada la mãna celestial) nunca desfallezca.
Tu misericordia pueda avn otorgar me la gracia por mí
desseada: ⁊ visitar me en spũ de ardor muy pido samēte: q̃n
do viniere el día de tu voluntad. E pucito q̃ yo no estoy en
cédido del tanto desseo de tu tan especiales deuotos. En
po tēgo desseo de tu gr̃a de aq̃l desseo gr̃ade encédido: rogã-
do ⁊ desseado de ser yo picipate de todos los tales feruē-
tes amadores tuyos: ⁊ ser cõtado en su santa cõpañia.

Capi. xv. q̃ la gr̃a dela deuocion con la bñildad
⁊ con renunciar a sí mismo se alcança.

Conviene te buscar cõ diligēcia la gr̃a dela deuocion
⁊ pedir la sin cansar: y esperar la cõ buena fũza: ⁊ re-
cibir la de grado: ⁊ humilmēte guardar la: ⁊ obrar estudio
samēte con ella: y encomendar a dios el tpo: ⁊ la manera d̃
la soberana visitaciõ: fasta q̃ venga. Homillar te deues es-
pecialmēte/ quãdo poca/ o ninguna deuociõ sientes dedē-
tro, mas no ser del todo derribado: ni te deues por esso de-
masiadamente entristecer. La dios da muchas vezes en
vn breue momento lo que niega en luēgo tpo. E algũas
vezes da en el fin lo q̃ en el comiēgo dela oraciõ dilato/ ⁊ no
quiso dar. Si la gr̃a siēpre nos fuesse luego otorgada/ ⁊
dada nuestra volũtad no sería cosa q̃ el hombre enfermo le-
uar la pudiesse. Por esso en buena esperança / ⁊ humilde
gracia se deue esperar la gracia dela deuociõ. Empero da
la culpa a tí/ ⁊ a tus pecados/ quando no te es otorgada: o
quando te es quitada secretamente. Algũas vezes poca
cosa es la q̃ enpacha ala gracia/ ⁊ la esconde si empero de-

ue ser dicho poco/ ⁊ no grande/ lo q̃ tanto bien enpacha. ⁊
si esta cosa poca/ o gr̃ade quitares o vencieres perfetamē-
te/ hauras lo q̃ pediste. ca luego q̃ te dieres a dios de todo
tu coraçon/ ⁊ buscares esto/ o aq̃llo por tu voluntad/ o que-
rer/ ⁊ mas enteramēte te pusieres en ello, tu te fallaras vni-
do ⁊ apaziguado. La nĩgũa cosa te sabra tan biē/ ⁊ te pla-
zera/ quanto el q̃rer dela volũtad diuina. E así qualquier
q̃ leuantare arriba su intencion a dios con simple coraçon/
⁊ se despojare de todo amor desordenado/ o enojo de qual-
quier cosa creada sera muy dispuesto a recebir la gracia di-
uina ⁊ digno del don dela deuociõ. La nuestro señor da en
de su bendiccion endonde falla los vasos vazios. E quãdo
mas perfetamēte alguno renunciare alas cosas bajas/ ⁊
mas muere a sí mismo: por menosprecio de sí mismo: tãto
mas presto viene la gracia/ ⁊ entera mas abundosamēte: ⁊
leuanta el coraçõ libre mas alto, entõce vera: ⁊ abundara
⁊ se marauillara: y enfachara su coraçon en el. La la mano
del señor es con el/ y el se puso enteramente en su mano fa-
sta siēpre. Elbe así sera bendito el hõbre q̃ busca a dios/
en todo su coraçõ, ⁊ no recibe en vano su alma. Este en re-
cebir la sagrada hostia merece gr̃a gracia d̃la diuina vniõ
por que mira ala propia deuocion, ⁊ consolacion, mas ala
gloria, ⁊ bonrra de dios.

Capi. xvi. q̃ deuenos manifestar a xpo nuestras
necesidades, ⁊ demandar su gr̃a.

O Señor muy dulce/ ⁊ muy amado, al q̃l yo agora d̃sseo
recebir/ tu sabes mi enfermedad/ ⁊ la necesidad q̃
padezco, y en q̃ntos males ⁊ vicios yago ⁊ quan agrauia-
do soy muchas vezes, tētado turbado, en suziado ṽgo atĩ
por remedio, ⁊ ruego te por cõsolaciõ, ⁊ ayuda, yo sablo al
q̃ sabe todas las cosas, al q̃l s̃o mãsfiestas todas mis entra-
ñas ⁊ tu solo me puedes a psolar, ⁊ ayudar pfetamēte tu so-
bre todos sabes q̃ bienes he menister, ⁊ q̃n pobre soy ē ṽr-
tudes, ahe yo estoy delãte d̃ tí pobre, ⁊ d̃nudo demãdãdo
gr̃a, ⁊ pediēdo la misericordia, Repa a tu mēdigo fãbriēto,



enciende tu frialdad con el fuego de tu amor / alúbza mi ceguedad con la claridad de tu presencia. Buelueme todas las cosas terrenales en amargura. y todas las cosas graues. y cōtrarias en paciēcia. todas las cosas baras / y creadas en menosprecio y oluido. Leuanta mi coraçō a tī en el cielo. y no me dexes yr errado y descaminado sobre la tierra tu solo dende adelante me sey dulce pa siēpre. Ca tu solo eres mi manjar / y beuer amor mio / y gozo mio. dulcedū bre mia: y todo mi biē. Plega te de me encender / y qmar enteramente con tu presencia / y de tras mudar me en tī para que sea fecho vn mismo spīritu contigo. y por gracia dela vnion interior. y por el derretir de tu ardiente amor. No suffras partir me de tī ayuno y seco. mas obra conmigo misericordiosamente: segun que muchas vezes has obra do marauillosamente con los sanctos. Que marauilla si todo fuesse yo fuego por tī / y desfalliesse en mi mismo / si endo tu fuego q siēpre arde y nunca cessa y amor q alim pia los coraçones. y alumbra el entendimiento.

Capitulo. xvij. del ardiente amor / y dela affectiō grande de recebir a Cristo.

Con soberana deuociō. y ardiente amor con toda la affectiō del coraçon / y feruor te desseo señor recebir segun que muchos sanctos / y deuotas personas te dessearon comulgando los quales te pluguierō mucho en la santidad dela vida / y fueron en muy ardiente deuociō. O dios mio amor eterno todo mi bien / bienaueturāca sin fin a tī codiciō recebir cō muy mayor desseo. y mas digna reuerēcia q buuo. y puedo sentir algūo d los sanctos jamas / y a vn q sea indigno d auer aqillos sentimiētos / y aguijōes de deuociō. enpo offrezco te toda la affectiō d mi coraçō como si yo solo touiesse todos aqillos desseos d mi volūtat encendidos y a vn todas las cosas q puede pcebir el pēsamiēto piadoso: y dsear todas aqllas cō grāde reuerēcia. y acatamiēto y cō entrañal feruor te offrezco. Nūgūa cosa codiciō guardar pa mi mas sacrificar de muy buēa volūtat / y gra

do a mi: y a todas mis cosas a tī. señor dios mio creado y mio: y redemptor mio con tal afectiō reuerēcia loor. y bōrra y cō tal agradamiento dignidad y amor cō tal se sperāga: y puridad te dseio oy recebir como te recibio: y dseio tu madre santissima la gloriosa virgen Maria quādo respu so homilde. y deuotamēte al angel q le denūcio el misterio dela incarnacion. El dela sierua del señor. sea me fecho segun tu palabra: y como el bienaueturado mensajero tuyo excellētissimo entre los sanctos jobā batista lleno d alegría se gozo en el plazer del spū santo que estouiendo a vn encerrado en las entrañas dela madre. y despues mirado a Je su quādo andaua entre los hōbres bñllado se mucho cō deuota affectiō. dezia. El amigo del esposo q esta. y le oye a legra se en oy: la voz del sposo. assī yo desseo de ser encendido de grandes y sagrados desseos / y presentar me a tī d todo mi coraçō porēde yote offrezco / y doy las alegrías d todos los deuotos coraçones / y las auuadas affectiōes: y los arrebatamiētos del pensamiento. y las iluminaciones soberanas / y las visiones celestiales cō todas las virtudes y loores celebradas por qualqer creatura en el ciclo: y en la tierra. y q dende adelante se celebraran por mi / y por todos los encomēdados por mi en la oraciō. por q se as por todos dignamēte alabado. y para siēpre glorificado. Señor dios mio recibe mis votos. y desseos de infinito loor / y de grā bendiciō / los qles segū la muchidūbre de tu grādeza inexplicable te son deuīdos d pura razō / y iusticia. Alqstos te doy / y te desseo dar cada dia. y cada momēto. y cōuido a dar te conmigo grās / y loores a todos los spīritus celestiales. y todos tus fieles y ruego los q fagā esto qn affectuosamēte puedo. Ellabē te todos los pueblos / y las generaciōes. y lenguas. y engrādezca / y manifiqē tu nōbre santo dulce con soberana alegría. y ardiente deuociō y los q deuotamēte / y con acatamiēto celebrā tu altissimo sacro. y con entera fe le recibē merezcan fallar en tī grā / y misericordia. y ruegē bñlmente por mi pecador. y quando



ouierē gozado dela deseada deuocion. ⁊ gloriosa vnion/ ⁊
fueren bien aconsoados/ ⁊ marauillosamente recreados
⁊ se apartaren dela sagrada mesa celestial: hayan por bien
de recordar se de mi pobre pecador.

Capitulo. xviij. q̄ no sea el hōbre curioso scodri
ñador. ⁊ el sacro. mas humilde remedador de xpo so
metiēdo su sentido/ y entēdimiēto ala fe sagrada.

Ouardarte deues del curioso: ⁊ desaprouechado sco
drinar de aq̄te fondo sacramēto. si no q̄eres affogar
te en el abismo dela duda. El q̄ es scodriñador dela maje
stad sera lãçado dela gloria. ⁊ sera abarado. Mas puede
dios obrar que el hōbre entender. Enpo pmetida es la
piadosa. ⁊ humilde pesquisa dela verdad q̄ esta sinpre ap
jada a ser enseñada: y estudia: ⁊ trabaja de yz por las sen
das sanas delos antiguos. Bienanenturada la simpleza q̄
derra las peligrosas carreras ⁊ las q̄stiones/ ⁊ dudas. ⁊ ca
mina por la llana. ⁊ firme senda delos mandamientos de
dios. Muchos perdierō la deuociō queriēdo escodriñar
las cosas altas. La fe es la q̄ se requiere de ti/ ⁊ la vida pfe
ta: ⁊ no alteza/ ⁊ sotileza de entendimiēto: ni la fondura de
los misterios de dios. Si no entiēdas: ni puedes entēder
las cosas: q̄ estā debaro de ti como entenderas las altas/
⁊ que estan sobre ti. Solmete te a dios. ⁊ hūilla tu seso ala
fe: ⁊ ser te otorgada lūbre de sciencia segun q̄ te fuere pro
uechoso. ⁊ necesario. Algunos son grauemēte tentados
dela fe. ⁊ del sacramēto. mas no es esto culpa suya: sino ⁊ el
enemigo. No te cures ni disputes cō tus pensamiētes/ ni
respōdas alas dudas q̄ el diablo te pone. Mas cree alas
palabras de dios: cree a sus santos: ⁊ a los profetas. ⁊ sup
ra de ti el enemigo. Muchas vezes aprouecha mucho/ q̄
el sieruo de dios suffra estas cosas. La no tienta a los infie
les: ⁊ pecadores. a los quales seguramēte posee mas tiē
ta. ⁊ atormenta en diuersas maneras a los fieles. ⁊ deuotos
Anda pues con simple: ⁊ cieta fe: ⁊ llega al sacro con sim
ple a catamiēto: lo q̄ no puedes entender. en comienda lo

seguramēte a dios. No te engaña dios: el q̄ cree mucho a
si mismo/ aq̄ es engañado. Dios va con los simples: ⁊ se
descubre a los hūildes ⁊ da entēdimiēto a los chiquitos/
abre el sentido a los puros pēsamientos. y enscōde la gra
a los curiosos. ⁊ soberuios. La razō hūana flaca es/ ⁊ pue
de engañar se mas la fe verdadera no puede ser engaña
da. Toda razon natural: ⁊ inuestigaciō deue seguir ala fe
⁊ no yz delate della: ni quebratarla. La la fe: ⁊ el amor en
de muestran mucho su excellencia. ⁊ obrā en se cretas ma
neras: en este santísimo. y excelentísimo sacro. Dios eter
no: ⁊ sin medida: ⁊ de potēcia infinita faze grādes cosas q̄
no sufren de f escodriñadas así en el cielo como en la t̄rra/
⁊ de sus marauillosas obras no ay pesquisa alguna: ni se
puede fazer. Si tales fuesen las obras de dios q̄ de lige
ro pudiessen por la razō hūana ser entēdidas no deuriā ser
dichas marauillosas: ni tales q̄ explicar no se puedē.

Fenece el libro. iij. ⁊ postrero de sacro del altar.

Comiēça el tratado del pēsamiē
to del corazon del suso dicho Juan Gerson Chancel
ler de Paris: ⁊ cōtiene. xviij. capitulos.

Capitulo primero.

El pensamiēto de mi coraçō estarā siēpre en tu pre
sencia. Bienaueturado es por cierto el q̄ puede de
zir segū su volūdad cō el Propheta esta palabra a
dios. mas veamos prūpero q̄ cosa es el pensamiēto del co
ragon no solamēte por el coraçō de carne mas de spū. Y es
este pensamēto vna grande inclinaciō del coraçō pa bus
car. ⁊ fallar algūa cosa. y esta fuerte inclinaciō tiene difícil
dad la q̄ es algūas vezes mayor: y algūas menor. Lo qual
por q̄ se entiēda. tomemos por fundamēto. así por lo q̄ cre
emos como por la experēcia ser nro coragon fecho de esta
manera q̄ tiene tres specias de ojos. cōuiene saber ojos ⁊ el
pensamiēto/ ⁊ ojos de razō. ⁊ ojos sensuales si quier carna
les ⁊ de aquellos ay en cada cosa vn ojo en conosciēto



7 otro en affectio. Esta distincio se funda en otra en la q̄l
dezmós tener el hōbre dos partes. siq̄er dos caras de ra-
zon delas quales la mas alta se buelue alas leyes eternas
la otra a los tēporales empo: ni la vna ni la otra en su acto:
7 obra cuelga del organo del cuerpo. De baxo d̄ estas esta
la razon sometida al cuerpo. la q̄les llamada sensualidad
El primero de estos ojos es llamado (segun dicho es) ojo
del pensamiento: y el otro es dicho ojo de la razon. y el ter-
cero ojo de la carne.

Capítulo. ii.

El principio de la natura racional biē formada fue
este orden. y este reposo de orden que la sensualidad
7 apetito carnal serua ala razon inferior a toda su vulun-
tad/7 mando: 7 la razon inferior. 7 baxa ala superior. 7 di-
uina. y era muy rafez. 7 ligera la subida delas cosas baxas
a las de arriba causando lo esto la ligereza. 7 presteza de la
original justicia q̄ leuāta los coraçōes arriba. assi como el
fuego naturalmēte por su ligereza va arriba Mas despues
q̄ la traycion. 7 la desagradecida alcuosia cōtra su sobera-
no señor merescio perder esta original justicia entro vna
muy pesada carga q̄ acōpañia al pecado la qual no cesa de
traher a la pobre. y encatiuada alma a lo baxo como si e-
stouiesse atada en derredor con sogas cadenas. 7 grillos/
7 ligada/ y enprisionada en pobreza 7 fierro. E assi cō ma-
rauillosa/ o por mas ppio fablar con miserable confusion
fue puertido el orde primero que en el hombre assi sumido
en las tintebras. y en la ciega presiō se han turbado los. iij
ojos en la sensualidad por imperficiō. 7 por escuridad en
la perfeccion inferior de la razon: 7 por vna ceguedad en la
mas alta parte de la razon.

Capítulo. iij.

Abe que ya tenemos la primera causa de la difficul-
tad la qual sentimos en el pensamiento. y experimen-
tamos en tener los ojos siēpre a dios: y esto causa aq̄lla pe-
na q̄ nos echa para baxo de cōtinuo cō vn falso gozo assi co

moveinos palpablemente en la canal q̄ sin dificultad va /
7 corre para lo fondo. 7 alo baxo. mas no puede alçar se ni
y2 para arriba sin fuerça. Assi es el coraçon: q̄ pues tiene
inclinacion alas cosas baxas ligeramēte corre a ellas sin
trabajo: q̄ no le detiene riēda: ni petral La segun dize el
poeta. Rafezes la descendida del infierno. mas retraber
el paso atras: y escapar: 7 y2 a los ayres de arriba. esse es el
negocio. y el trabajo.

Capítulo. iiii.

Sodríamos por consiguiente por las cosas suso di-
chas: la natura: siquier propiedad del pensamien-
to. La por esto veremos q̄n necesaria sea a nosotros: q̄ tra-
bajamos d̄ y2 a dios. Hauemos dicho: 7 fallado. q̄ el pēsa-
miēto es vna grāde inclinaciō. 7 atēciō d̄l ánimo abus-
car. o fallar algūa cosa frutuosamēte. digo frutuosamente
por q̄ el pēsamien to no se derrame en algūa curiosidad. o fā-
tastigueria: o vana religiō: o en algūa locura malēconica.
E assi digamos cōcluydo q̄ el pensamien to es vna grāde / 7
saludable inclinaciō del ánimo a buscar algo: o conocer
por exptencia. Esto çagüero ponemos por la natura de la
misma affectio: la q̄l tiene diuersos nōbres cōuenientes a
la cōdiciō del conoscimien to. No puede ser conocida la a-
fectio: sino por experēcia del q̄ la sufre el q̄l conoscimien
to de exptencia no puede el q̄ le tiene infundir/ ni dar a entē-
der a algū otro por quales q̄er palabras. sino q̄ sea aq̄lo.
tro tan bien de lo mismo apasionado. Por q̄ segū se scriue
en el apocalipsi. Solo aq̄l consce: q̄ recibe: 7 por esso se lla-
ma māna escondido. Tenemos de este muy claro enremplo
en el q̄ consce la dulçor de la miel solamente por doctrina.
como el fisico sano el dolor de la enfermedad. La de otra
manera: el mejor consce la dulçor el que la gusta. y el do-
lor el mismo doliente.

Capítulo. v.

Antedamos por estas cosas quā fōdamēte sentio:
El ppheta la natura del pēsamien to quādo dixo. en mi



pensamiêto arderá mas el fuego. ca lo vno. 7 lo otro abar. co la lúbre en el entendimiêto. y el ardor en la affeccion. E q sea cosa difficile. 7 trabajosa que el fuego dela deuocion spñal arda con el soplo: del pñsamiêto sera manifiesto a los que consideran el fuego material. quando quieren encender alguna leña verde. 7 mojada. 7 llena de lodo. ca por bien q soples quanto pudieres: en el principio saldra mucho fumo: q turba los ojos. 7 los faze llorar: 7 amala vez luzira vna centella. o purna. q luego desuanecera 7 quíça tu de sañoso q taras la leña que primero bauías aderegado. sino lo suffrieres cō paciēcia. La q paciēcia siquier constancia llamamos aqui pensamiento. o que se deue ayuntar al pensamiento.

Capítulo. vi.

Auerda me bauer escripto algunas doctrinas. o industriás no solamente en latin mas avn en frances. sobre bauer el tal pensamiêto avn q vsasse quíça de otros terminos en el tratadillo dela theologia mística 7 figura. tiua en la segúda parte que enseña su prática y en otro tratado que compuse dela contēplació dela muerte. y en otro que yo copile dela pobreza spiritual. a la postre tanta dificultad se falla. 7 tanta variedad por la diuersida de los hombres en práticar la doctrina dela verdadera. 7 santa ymaginacion. que muchas vezes estoy dudando. si es mejor callar que escriuir algo.

Capítulo. vii.

Otro por cierto qndo yo biē pienso q sin el exercicio del pñsamiêto nūgūo puede ser enderegado. ni llegar a la pficcion dela cōtēplacion sino q dios mostrasse en el algun special milagro: 7 q ninguno se puede apenas cōponer. 7 ordenar ala derecha forma dela religiō xpiana. o lo cō amor. y enciēdo me a cōsejar el estudio dela santa ymaginació. Mas quādo con diligēcia torno a pñsar por los peligros q tantas vezes he experimentado. la dificultad 7 grā poqdad de llegar a donde el pensamiêto trabaja tra

bernos: yo me fallo torpe medroso. 7 pavorido. Pregúnta ra alguno como acabece assi: 7 digo q muchas vezes ha sido experimentado: ser el estudio del pensamiêto conuertido 7 disoluido en dolencia de passion melencolica por el desorden: o por soberbia. caber en algun ciao reprouado del engaño del diablo.

Capítulo. viii.

Deuemos cō enrēplos lo q dezimos sabemos q el vino se faze pa plazer/ 7 salud del bonbre. ca assi lo dice la scriptura. 7 lo dicta la razón. Empero vemos q por el desorden de los q le beuē. en demas qndo tienē callētura q el beuer del vino q suele ser sano causa o acrecētamiêto de callētura: o mania: o locura: o muerte algūas vezes. E qden negara todos nosotros fijos de adam ser enfermos. 7 yazer d grādes callēturas d la alma: a los q les las buēas palabras de los mādamiêtos diuinos dan asco: 7 nos pecē a margar a el suauissimo pñ dela palabra d dios se torna fiel Buay d nos desuēturados. Buay qn d entrañal cōsideració llamo el apostol las tales cosas miserias hūanas: diziēdo. Desuenturado de mí: qden me librara del cuerpo de aqsta muerte: 7 cōtinua diziendo. La grā de dios por jesus xpō.

Capítulo. ix.

Des q fazemos por q ymos cuestas yuso por los lugares despenadizos de los vicios yremos qça en pos d los desleos de nro coraçon. y en nras malas inuenciones desesperados: sin ley: sin freno: sin orden. Abastar nos bñ quíça nuestros mouedizos pensamientos suzios resualadizos. 7 semejantes al sueño: los quales no atraçan consolacion: o edificacion. mas desuēlo tristeza. 7 cabida: a los que en ellos se deleytan. Responderemos q esto no se deue fazer. mas q haya en esto vna discrecion q temple todas las cosas: la q no podremos bauer mas seguramēte despues dela grā diuina: q por diligēte: 7 seguro consiço de otro experimentado q nos ama 7 conosce.

Capítulo. x.



Dize a vozes Aristotiles hablando dela experiencia q
la arte. y la virtud son muy difficiles. como es la arte
del pintar. y del escreuir y la arte del tañer: y la virtud de
la castidad y la virtud dela fortaleza. y la virtud dela tem
plança en comer: y beuer. Esto se deue entēder en esta ma
nera q en el comiēgo dela virtud: y la arte en el alcāçar las
tienen grā difficultad. mas despues de alcançadas todas
las cosas les son refazes. Ca el pintor exercitādo en su ar
te ligeramēte pinta: y esso mismo vemos del scriptor: y del
tañedor en tanto q dize el mismo Aristotiles q el pfeto en
su arte: sin pēsar faze ligeramēte las cosas de aqlla:

¶ Capitulo. xj.

USemos de esta comparaciō pues hablamos del pēsa
miento: y miremos biē q ningūa difficultad ay en le
uar el pinzel por cada lugar/ o la pendola en q lqer scriptu
ra como no ay difficultad ē menear los dedos por las cu
erdas dela vibuela. Esso mismo fallamos en el pensamiē
to: ca no pensamos cō trabajo/ o difficultad agora esto a
gora aq llo como nos ocorre: mas nos surte dēde effeto al
gūo segū q vees es q d aqlla manera pinta scriue. y tañe a
ssī nī en el q piensa de aqlla manera. antes qndo mas se bo
uiere deleytado en vanos pensamiētos segū dize Seneca
Quedara triste. Empo pintādo scriuiēdo: y tañēdo tra
bajosa. estuđiosa. y muy atentamēte: y cō marauillosa tar
dāça acabece algūas vezes q se faze estas cosas psto y biē.

¶ Capitulo. xij.

AQue pposito se dizē todas estas cosas por cierto pa
q mostremos q si la vana ymaginaciō no apuecha
ra/ o se leuantara en pensamiēto: mucho menos en contē
placiō. Mas si la deliberaciō q tiene grand difficultad con
buena fe simple. y discreta se exercita cō diligēcia llegare
mos a esta pficiō: q sin trabajo algūo se fara en nos frutu
osamente lo q qremo a buscar con el soberano estudio del
pensamiēto. y en fin assī passara el pēsamēto ala cōtenpla
ciō. Ca no tiene diferēcia alguna la contēplaciō dela yma

ginaciō: sino la q ay entre rafez: y trabajoso. ca en qualqere
de estos ay otro fruto: que en el pensamiento.

¶ Capitulo. xij.

Descriue y blasona se la contēplaciō: q es vna libre: y
despachada vista dela ymaginaciō muy derramada
a mirar las cosas perfetamēte. Y esto quāto ala contēpla
ciō: q tiene respecto al ententimēto. Empo quāto ala cō
tenplaciō q consiste en la affectiō. y en la obra descriue la
Hugo. q es vna muerte de carnales desieos por vna ale
gría de pensamiēto leuantado. conuiene saber: guitar quā
ltaue es el señor: al qual gusto sigue vn otro diuerso cono
cimiento delo q fue solamēte la visiō del entendimēto/ o
vna oyda por se/ o por scriptura.

¶ Capitulo. xiiij.

ADe pensara alguno como la paloma dādo sospiros:
y gemidos: y dira con el profeta. Pense en la noche
con mi coraçon: y exercitaua me: y alimpiāua: y barria mi
spū: y esto faze con ansia: con difficultad: y con trabajo: pen
sando agora todos sus años en amargura de su alma ago
ra los iuyzios de dios que son muy fondos en el cielo ari
ba: y baxos en la tierra: y assī delas otras cosas: cerca las
quales esta la grande atenciō del que pensa para q las co
sas q piēsa/ o ymagina trayga mas linpia. y mas firmemē
te a su affectiō. Empo ala poistre el fara/ q piense todas e
stas cosas con tanta bienauenturāça. y la sepa: quāto es
ligerero. y rafez el mismo pensar. y si en esto dudamos ense
ñan nos los enxemplos suso dichos. Ca no tienē mas tra
bajo el scriuano: pitor: y tañedor en biē fazer: lo q hā muy
bien aprendido q algun descaminado. y vano del currien
do sin deprender al principio por las líneas dela pintura/
o dela escriptura/ o por las cuerdas dela guitarra.

¶ Capitulo. xv.

Otrost deuenos aña dir alo suso dicho. q apenas hay
alguno tan perfeto en su arte que no pueda cōtinua
mente aprouechar aconoscer: o fazer algunas cosas: las



quales de necesidad es q̄ no las pueda hauer sin trabajo. **A**bucho mas es verdad esto en la ymaginació dela qual fablamos la qual de cōtinuo estudia parir nuevas criancas. z formas de verdad o deuociō. mas no fallece le dolor del pto por aq̄lla mala palabra spūalmente entendida con dolor pariras tus hijos. Empero no se le acuerda del trabajo con el gozo q̄ ha nacido en el mundo de su ánimo / vna nueva forma de conocimiento. z affection.

Capitulo. xvi.

Quasi acabece desde el comiēço muchas vezes q̄ me entra algūo no siēdo alimpiado z purgado de los vicios: trabaja en pensar como la paloma piēsa como la viciosa mona. o sumia engaños: y enemigas. z piensa como el can raioso en callar: murmurando. z royendo segun dize el satiro. Piēsa como puerca sucia boluiēdo. z tratādo en el animo fediēdos pēsamiētos. Que dire del spū de blasfemia quā abominable: quā espātofo sea. La algunas vezes se leuāta espantādo al q̄ piēsa / z sablando cōtra dios / z contra los santos z tantas cosas tan grādes q̄ no las duee el hōbre fablar: z lança saetas de infidelidad: z abre se les entonce el intierno: z fonda de desesperacion. Y esto nos manifesta la experiencia de quan bien lo mādō el sabio. diziendo. No quando te aparejas al seruicio de dios: apareja tu alma ala tentacion. z dize despues. la mas cierta guarda: z defensa es estar cō temor. La bienauenturado el varon q̄ sienpre esta pavorido z temiendo.

Capitulo. xvij.

Quasi preguntara algūo: como es bienauenturado el q̄ esta siempre pavorido añadiendo vn temor a otro / z vna duda. z scrupulo a otro: z vna couardia: a otra: ende mas no estouiedo cōtinuamēte cerca el cōsejero: z la guia y el q̄ muestra el camino estrecho a los justos. Si tal q̄ga se fallare: lo qual atarde cōtecerā: z pēsare en reposo: lo q̄ le pluguiere: sera por cierto el n̄ ueno cauallō biēauenturado si luego enpo (sin algū miedo) estouiere aparejado a crecer

al consejo. mas o buē Jesu quātas: z quātas vezes dudara z tornara ademādar vna cosa misma / z como temiendo se engañado buscara vna misma cosa. Y en fin no usara bazi al q̄ le da el consejo dela doctrina: y en señança del Apol santiago. la qual es q̄ pida con entera fe sin dudar en cosa algūa: yo he scripto algūas cosas sobre los tales scrupulos. z dudas en el tratadillo del aparejo para la misa / z algunas cosas esso mismo delas cauteles contra el duro spiritu de blasphemia cōtra el q̄ el remedio mejor es menospreciar: z no curar: antes burlar se de lo q̄ le dixerē z le acabeciēre porq̄ no se ensañe. z le venga yra. Mas quanto a los scrupulos: z dudas dela conciencia esta regla se deue tener / que deueinos venir contra ellos. si algun prudente. y experimentado cōsejero lo ordenare assī: z lo mādare: y encargare: y el que lo ficiere / no fara contra su conciencia pecando: ni perdera merecimēto por ello. mudādo: z ordenando: z reglādo su conciencia por la libertad dela razon de su ánimo al consejo de los q̄ mas saben / ayū que sienta continuamente quiga algun remordimiento / o remurmuració dela sensualidad. La en otra manera nunca se faria el lugar del coraçon apaziguado a dios. Otrosi haues de mirar que assī como (segun dize Aristotiles) todo nuestro conocimiento viene del sentido assī es necesario que el que entiende specule las fantasmas. assī comiēga el pensamiento de nuestro coraçon delas cosas sensibles las quales son figuradas: z coloradas: y enbueeltas en los otros accidentes del tpo: z de lugar. De aq̄ son escriptos los pensamientos de aq̄ son las ymagines pintadas o cauadas. z de aqui generalmēte se faze aq̄llo q̄ dize el psalmista. Pense en todas tus obras: z pēsaua en los fechos de tus manos. los q̄les fechos. z obras sō corporales. No enbargante q̄ el q̄ piensa deue leuantar se: y z mas adelante. como por vna scala dlas cosas visibiles a las inuisibiles segun dize el Apol. La las cosas inuisibiles de dios. por las cosas fechas y entendidas se muestran ser grandes



z se muestra otrosí la virtud: z diuinidad suya sempiterna
z por ello enseñando nos el Apóstolol passar delas cosas
corporales. a las spúales. dezia. E yn que bauemos cono
cido a cristo segun la carne. enpero no lo conoscemos ago
ra segun la carne.

Capítulo. xviij.

Estas a deláte haueys de saber q̄ alos p̄satiuos en
tra las otras dos maneras de asechāças: les estā pa
das. La vna q̄ndo de mādā cōsejo sobre los scrupulos. z
dudas q̄ les ocurrē muchas vezes en su p̄samiēto. ende
mas q̄ndo la muger pide cōsejo al marido sobre tales co
sas. La otra miētra estā en el acto mismo del p̄sar. En el
p̄mero caso causa se mas amenudo: z mas de rafez yn alle
gamiēto de animos cubierto del manto del santo: z deuor
to amor. el q̄l so figura. y especie de buscar consejo. se alcā
ga p̄mero cōrazones. z despues la alma como fregada es.
caliēta se: z poco a poco se toma. z se q̄ma cō el fuego cie
go del amor carnal: z no se entiēde p̄mero falta q̄ en fin ha
llegado a ligereziyas. z a donosos. z dulces gestos. Guar
de dios: z apte a sus siervos del restāte q̄ callamos. z no q̄
remos dezir. La dize el apostol. yo temo q̄ vosotros comē
gādo por el spū no acabeys en la carne. z sea yz por ella cō
sumidos yo be scripto ya muchas vezes tales cosas a Au
gustino: z señaladamēte en el tractadillo dela puació de
los spūs. Otro peligro encurrē los p̄satiuos: q̄ndo se dā
a solas fantasias: z ymagines d̄l cuerpo: z trabajā mucho
en aq̄llos cō todo el coraçō. Allēde todo esto acabece q̄ el
p̄satiuo miētra pcura passar ala cōtēplació. cabe en ma
lenconia/ o algūa lisiō fantastica en tāto q̄ toma las yma
genes muchas vezes passadas en la virtud ymaginatiua
por las cosas mismas exteriores. z assi les acabece a estos
velādo. como alos q̄ sueñan durmiēdo. cuyas palabras: z
obras no estā atadas entre si. ni guardā ordē algūo en las
q̄les: ni ay principio: ni fin en las q̄les como se dize vulgar
mente ni ay cabeza: ni cola. mas de yn gallo saltā a yn cis.

ne: entāto q̄ parece q̄ sueñan velando. E temen las cosas
q̄ no son de temer: y esperā las q̄ no son de sperar. Agora se
desfallecen de gozo. agora de subita tristeza se podrecen.
los quales han menester mas ayuda de se sagrada quca
monestamiento. z castigo de sabios.

Enenecen los quatro libros de Johan Berson
Chanciller de París del desprecio del mūdo: z
su tratado pequeño d̄la ymaginació del coraçō.

Deo gracias.

Impresso en la emperyal cibdad de Toledo
viiij. dias de Otubre año de mil z. d. z. xij.
años por Nicolas de ptemōte z Juan
de villaquiran.

Tabla del presente volumen: z pri
meramēte del p̄mer libro q̄ tiene. xxv. capítulos.

- Capítulo p̄mero del remedar a cristo: z del desprecio
de todas las vanidades del mundo.
- Capítulo. ij. del humilde sentir: z parecer de si mismo.
- Capítulo. iij. dela doctrina dela verdad.
- Ca. iiij. dela prudēcia: z discrecion en las cosas q̄ ha de
- Ca. v. del leer la santa scriptura (fazer el hōbre
- Capítulo. vi. delas desordenadas affecciones.
- Ca. vii. de como deuenos fuyz la vana sperāça. z la so.
- Ca. viij. de esquivar la mucha familiaridad. (berua
- Capítulo. ix. dela obediencia. z subjeccion.
- Ca. x. de como se deuē esquar las palabras demasiadas
- Capí. xi. de acq̄rir paz. z del zelo: y amor de apuechar.
- Capítulo. xii. del puecho que atraça la aduersidad.
- Capítulo. xiiij. de resistir a las tentaciones.



- ¶ Ca. xiiij. de como se deue esq̃uar el iuyzio loco z atreuido.
- ¶ Capitulo. xv. delas obras fechas por caridad.
- ¶ Capitu. xvi. de como se deue sufrir los defetos ajenos.
- ¶ Capitulo. xvij. dela vida religiosa.
- ¶ Capitulo. xviii. de los enreptos de los santos religiosos.
- ¶ Capitulo. xix. de los exercicios del buen religioso.
- ¶ Capitulo. xx. del amor dela soledad: z del silencio.
- ¶ Capitulo. xxi. del remordimiento del coraçon.
- ¶ Capitulo. xxij. dela consideracion dela miseria huana.
- ¶ Capitulo. xxiiij. del pensamiento dela muerte.
- ¶ Capitulo. xxiiij. del iuyzio: z penas de los pecadores.
- ¶ Capitulo. xxv. dela feruiente emienda de toda nra vida.

Capitulos del libro segundo. z son. xij.

- ¶ Capitulo. i. dela conuersacion interior.
- ¶ Ca. ii. dela huil de subiecio so el regimieto del prelado.
- ¶ Capitulo. iij. del buen hombre pacifico.
- ¶ Capitu. iiij. del pensamiento puro: z simple intencion.
- ¶ Capitulo. v. dela propia consideracion.
- ¶ Capitulo. vi. dela alegria dela buena conciencia.
- ¶ Capitulo. vii. del amor de Jesu sobre todas las cosas.
- ¶ Capitulo. viij. dela familiar amistad de Jesu.
- ¶ Capitulo. ix. dela priuacio de todo solaz.
- ¶ Capitulo. x. del agradecimiento por la gracia de dios.
- ¶ Ca. xi. dela poquedad de los amadores d̃ la cruz d̃ Jesu.
- ¶ Capitulo. xij. dela real carrera dela santa cruz.

Capitulos. del libro. iij. q̃ son. lxiiij.

- ¶ Capitulo. i. dela fabla interior: de cristo ala alma fiel.
- ¶ Ca. ii. q̃ la verdad fabla de dentro sin ruydo d̃ palabras.
- ¶ Capitulo. iij. que las palabras de dios se deuen oyz cō humildad: z que muchos no las pesan.
- ¶ Cap. iiij. oracion pa demãdar la gr̃a dela deuocio.
- ¶ Capitulo. v. que deuenos conuersar delante de dios con verda z humildad.

- ¶ Cap. vi. dela marauillosa affection de amor diuino.
- ¶ Capitulo. vii. dela prueua del verdadero amor.
- ¶ Capitulo. viij. de como se deue esconder: y encubrir la gracia de baro dela humildad.
- ¶ Ca. ix. dela vile estimacio de si mismo en los ojos d̃ dios.
- ¶ Capitu. x. q̃ todas las cosas se deuen referir a dios como a fin postrimero.
- ¶ Ca. xi. q̃ despreciado el mūdo: dulce cosa es seruir a dios.
- ¶ Capitulo. xij. que los deseos del coraçon deuen ser examinados. z templados.
- ¶ Capitulo. xiiij. dela inforinacion dela paciencia: z dela lucha contra los apetitos carnales.
- ¶ Capitulo. xiiij. dela obediencia humilde del subdito a enremplo de Jesu cristo.
- ¶ Capitulo. xv. de como deuenos cōsiderar los ocultos iuyzios de dios porque no nos ensoberuezcamos en la prosperidad.
- ¶ Capitulo. xvi. como deuenos estar. z dezir en qualq̃er cosa que desleamos.
- ¶ Capitulo. xvij. oracion para cūplir la volūtat de dios.
- ¶ Capitulo. xviiij. q̃ el verdadero solaz deuenos buscar en solo dios.
- ¶ Capitulo. xix. q̃ todo el cuydado nuestro deuenos poner en solo dios.
- ¶ Capitulo. xx. que deuenos sufrir las miserias temporales con paciencia a enremplo de cristo.
- ¶ Capitulo. xxi. del sufrir injurias: z qual es prouado ser verdadero paciente. z sufrido.
- ¶ Capitulo. xxij. del confessar la propia enfermedad z flaquezas z delas miserias de aquella vida.
- ¶ Capitulo. xxiiij. que deuenos folgar en dios sobre todos los bienes: z dones.
- ¶ Capitulo. xxiiij. de como nos deuenos acordar de los diuersos. z muchos beneficios de dios.
- ¶ Capitulo. xxv. de quatro cosas que traben gran paz.



- Capítulo. xxvi. oració contra los malos pensamiētos.
 Capítulo. xxvii. oración deuotissima para alumbzar el entendimiento.
 Capítulo. xxviii. de como deuemos esquiuar la curiosidad y la inquisición. y pesquisa dela vida ajena.
 Capítulo. xxix. en que consiste la firme paz del coraçon y el verdadero aprouechar.
 Capítulo. xxx. del sobre pujamiēto del pensamiento libre. y q̄ la oñon hūilde es d̄ mayor merecimēto q̄ el leer.
 Capítulo. xxxi. que el amor particular nos retrahē mucho del soberano bien.
 Capítulo. xxxii. oración pa el alimpiar del coraçon. y celestial sabiduria.
 Capítulo. xxxiii. contra las lenguas de los maldeziētes.
 Capítulo. xxxiiii. como deuemos reclamar: y bendezir a dios en la tribulacion.
 Capítulo. xxxv. de como deuemos demandar el adjutorio diuino: y dela cōfiança del cobzar la gr̄a.
 Capítulo. xxxvi. del menosprecio de qualquier creatura por q̄ podamos fallar al creador.
 Capítulo. xxxvii. del negar a si mismo. y de lançar de si toda cobdicia.
 Capítulo. xxxviii. del mouimiento. y poca firmeza del coraçon: y como deuemos tener la final intēcion a dios.
 Capítulo. xxxix. que al que ama dios le sabe mejor: que todas las cosas.
 Capítulo. xl. que en esta vida no ay seguridad de no ser tentados.
 Capítulo. xli. contra los vanos iuyzios de los hōbres.
 Capítulo. xlii. dela pura. y entera renunciación de si mismo para alcāçar la libertad del coraçon.
 Capítulo. xliii. del buē regimiento en las cosas exteriores.
 Capítulo. xliv. q̄ el hōbre no sea importuno en los negocios.
 Capítulo. xlv. que el hōbre ningún bien tiene de suyo. y de ninguna cosa se puede alabar.

- Capítulo. xlv. del menosprecio de toda honrra tēporal.
 Capítulo. xlvii. q̄ no se deue poner la paz en los hōbres.
 Capítulo. xlviii. cōtra la vana: y secular sciencia.
 Capítulo. xlix. de no atraher a si las cosas exteriores.
 Capítulo. l. q̄ no es de creer a todos. y d̄ ligero resualar de palabras.
 Capítulo. li. de como deuemos confiar en dios quādo nos dñen algunas injurias de palabra.
 Capítulo. lii. que todas las cosas graues se deuen sufrir por la vida eterna.
 Capítulo. liii. del día dela eternidad. y delas angustias de aquesta vida.
 Capítulo. liiii. del desseo dela vida eterna. y quātos bienes son prometidos a los q̄ pelean con esfuerzo.
 Capítulo. lv. como se deue offrecer en las manos de dios el hombre desconsolado.
 Capítulo. lvi. q̄ nos deuemos ocupar en las obras hūildes y baxas quando desfallecemos delas altas.
 Capítulo. lvii. que el hōbre no se repute digno de consolacion. mas de agotes: y feridas.
 Capítulo. lviii. dela gracia que no se mezcla con los q̄ saben alas cosas terrenales.
 Capítulo. lix. d̄ los diuersos mouimētos d̄ la natura y d̄ la gr̄a.
 Capítulo. lx. dela corrupcion dela natura: y dela efficacia dela gracia diuina.
 Capítulo. lxi. que deuemos negar a nos mismos. y remedar a cristo por la cruz.
 Capítulo. lxii. q̄ no se deue el hombre derribar luego quādo cabe en algunos defectos.
 Capítulo. lxiii. de no escodriñar las cosas altas: ni los secretos iuyzios de dios.
 Capítulo. lxiiii. que toda la esperança: y fiiužia se deue poner en solo dios.
 Capítulos del quarto: y son. xviii.



- Capit. i. con quãta reuerẽcia deuemos recebir a xpo.
 Capit. ii. q̃ la bondad grãde: z caridad de dios se manifiesta: z se da al hombre en el sacramento.
 Capit. iij. q̃ es cosa prouechosa comulgar a menudo.
 Capitulo. iiij. que muchos bienes se dan a los que deuotamente comulgan.
 Capitulo. v. dela dignidad del sacramento. z del estado sacerdotal.
 Cap. vi. interrogaciõ del exercicio antes dela comuniõ.
 Capitulo. vii. dela examinaciõ dela propia consciencia: z del proposito de emendarse.
 Capitulo. viii. dela oblacion. z sacrificio de cristo en la cruz z dela propia renunciacion.
 Capitulo. ix. que a nos: z a todas nuestras cosas deuemos ofrecer a dios.
 Capitulo. x. que la sagrada comuniõ no se deue dexar de ligero.
 Capitulo. xi. que el cuerpo de cristo. z la sagrada scriptura son muy necessarias ala alma cristiana.
 Capitulo. xii. que el que ha de comulgar se deue aparejar con grandissima diligencia.
 Capitulo. xiii. que la alma deuota deue affectar: z desear en el sacramento la vnion de cristo.
 Capitulo. xiiii. del ardiente desseo de algunos deuotos al cuerpo de cristo.
 Capitulo. xv. que la gracia dela deuocion se alcãga con la humildad z renunciando a si mismo.
 Capitulo. xvi. q̃ deuemos manifestar z dezir nuestras necesidades a cristo: z demandar le su gracia.
 Capitulo. xvii. del ardiente amor: z del gran desseo de recebir a chriso.
 Capitulo. xviii. que el hombre no sea curioso scodriñador del sacramento. mas humilde remedador de chriso: sometiendo su sentido: y entendimiento ala sagrada fe.

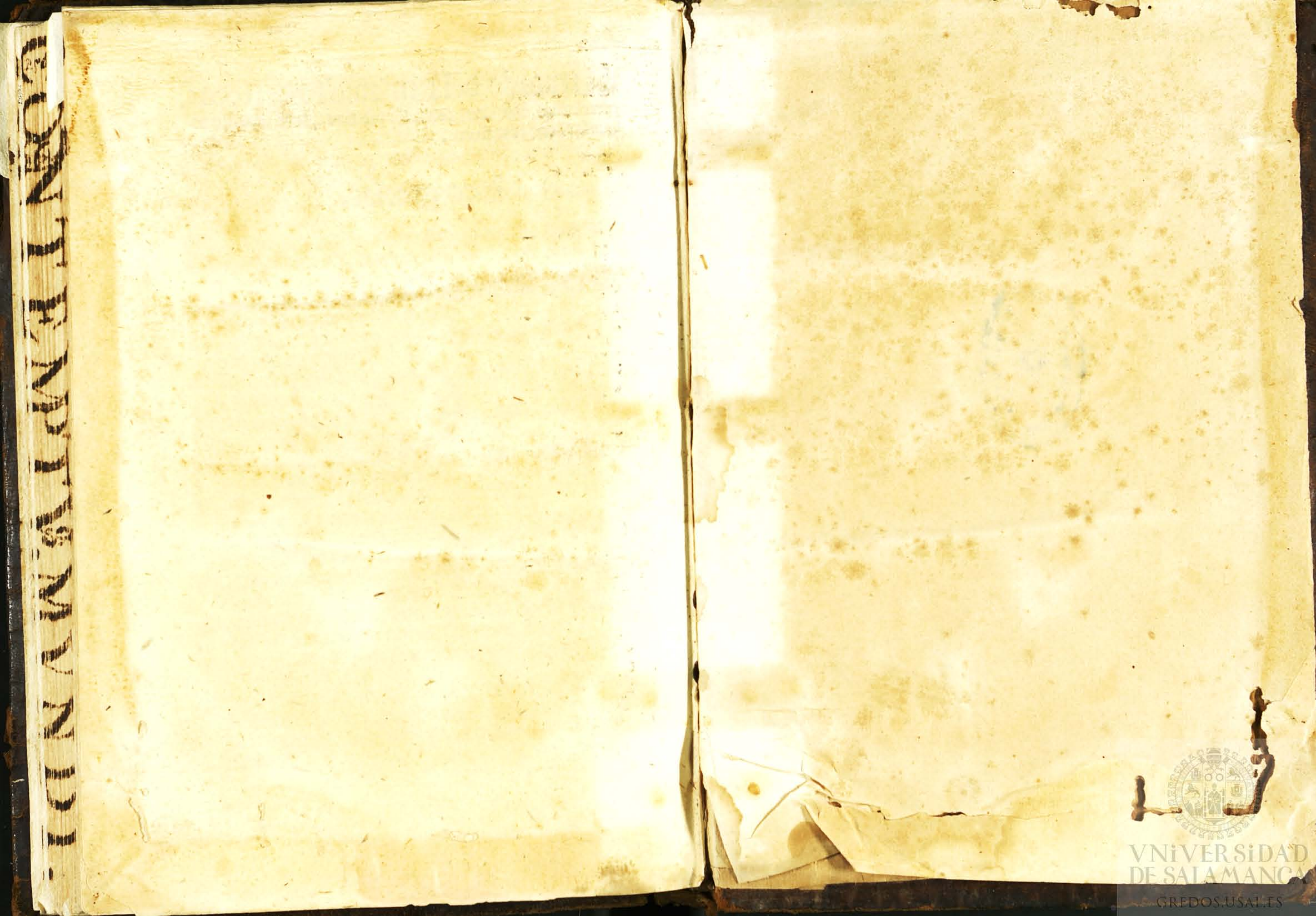
El tratado del pensamieto del cora /
 con el qual contiene. xviii. Capítulos que se continuan quasi el vno con el otro.

Deo gracias.



VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CREDOS.USAL.ES







VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDOS.USALES